Claymore

5

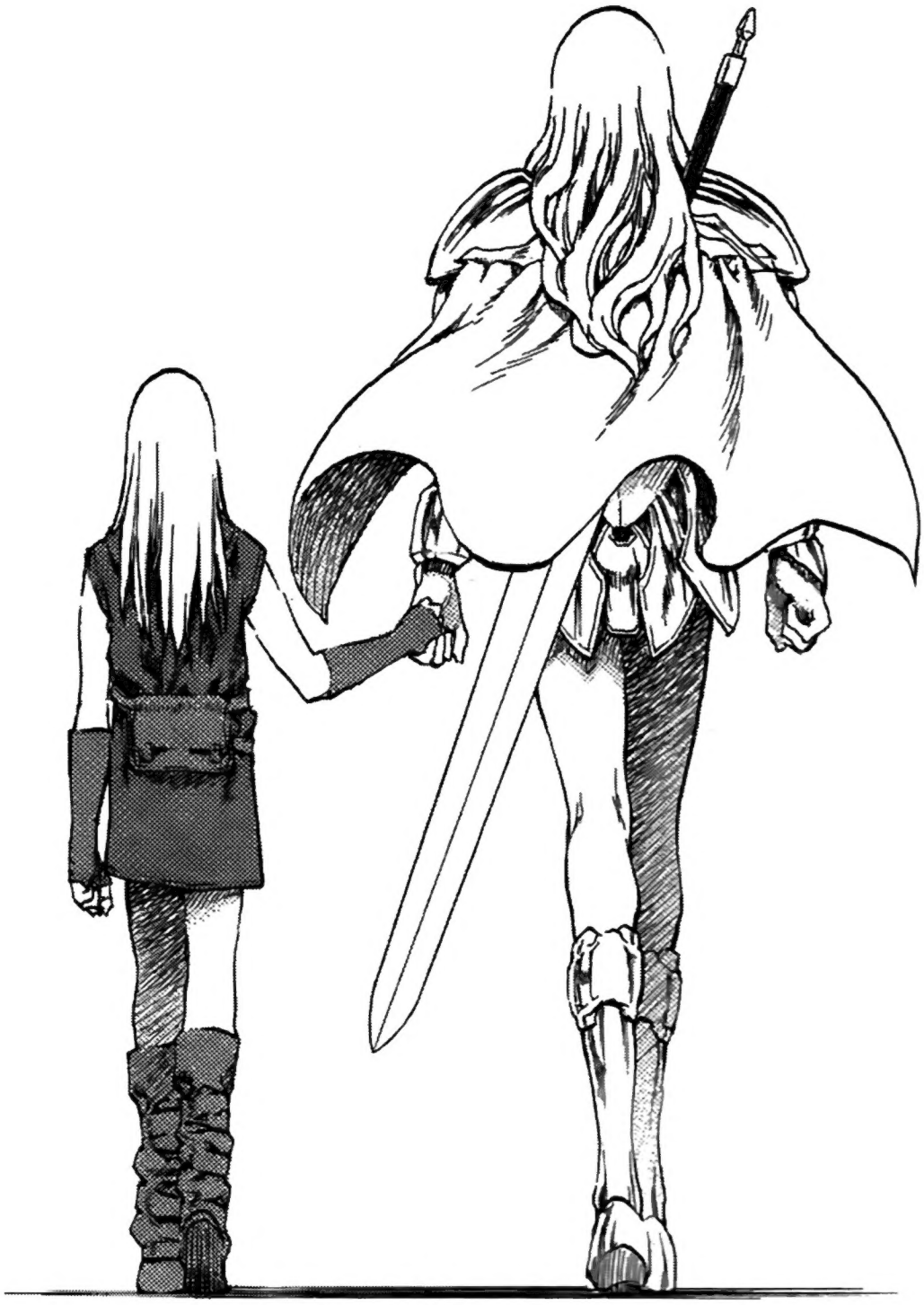
NORIHIRO YAGI

panini COMICS

PLANET manga

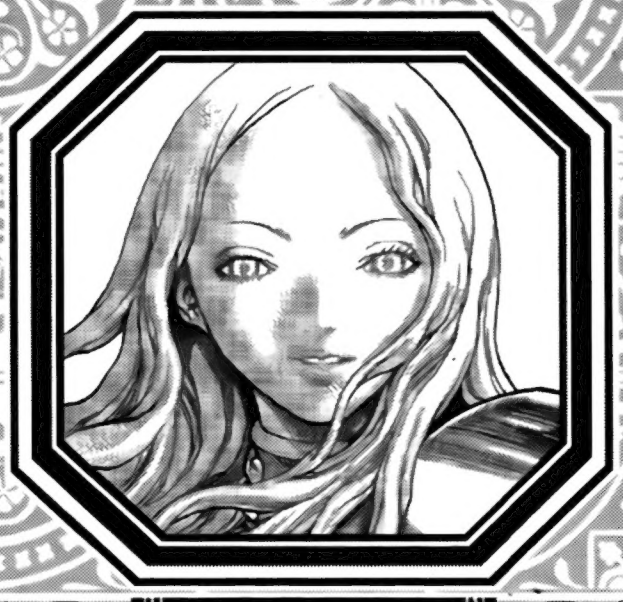
As Estripadoras

Claymore

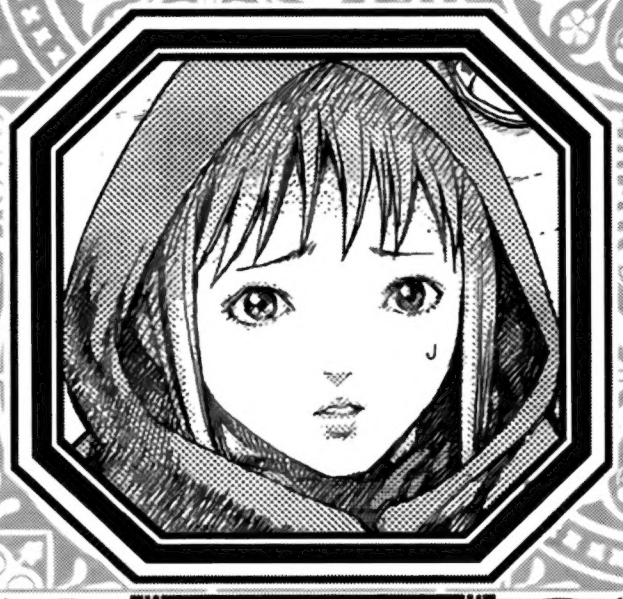


Norihiro Yagi

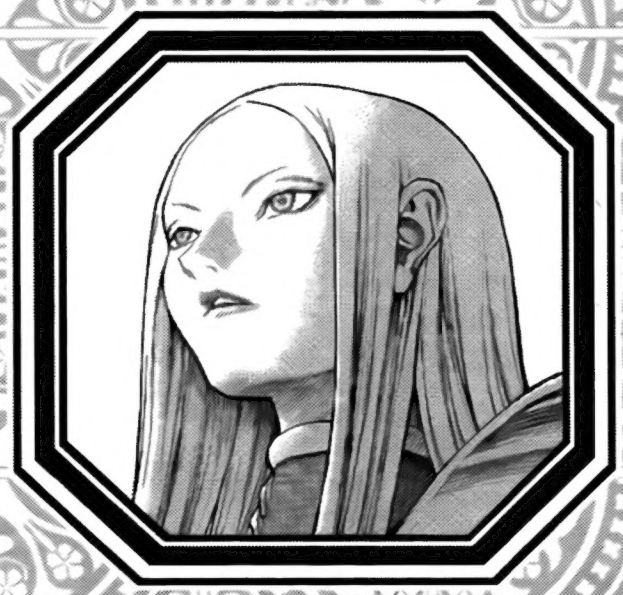
Personagens



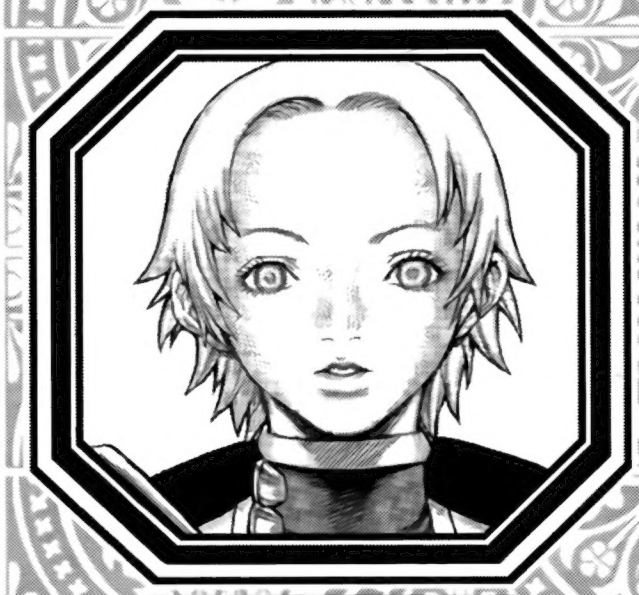
Teresa



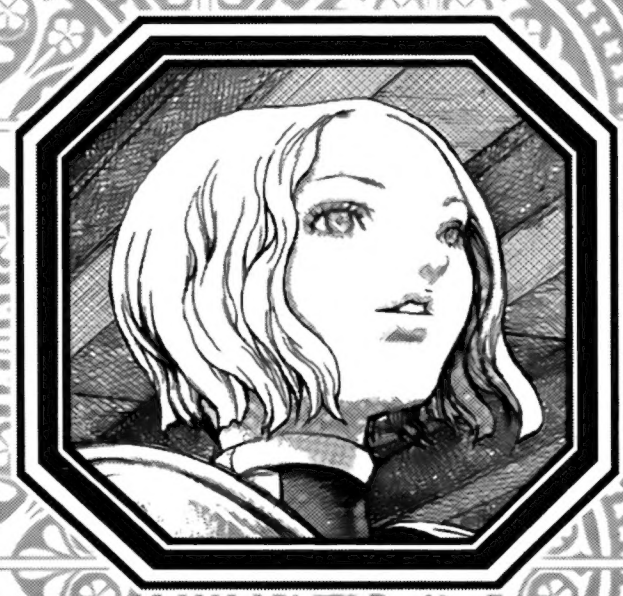
Clare



Irene



Priscila



Sophia

Noel

Até o Momento

Depois que Teresa matou um youma em uma vila remota, os bandoleiros do grupo de Rig atacaram o vilarejo. Em retaliação, Teresa aniquilou o bando inteiro. Como as Claymores são proibidas de matar seres humanos, a organização determinou que Teresa deveria ser executada. Contudo, como ninguém deu garantias do que poderia acontecer a Clare, Teresa se recusou a aceitar tal destino. Então, as Claymores de números dois a cinco foram convocadas para caçar Teresa, que é a número um de todas as guerreiras da organização...

ÍNDICE

Cena 22. Marcada Para Morrer V 007

Cena 23. Marcada Para Morrer VI 039

Cena 24. Marcada Para Morrer VII 071

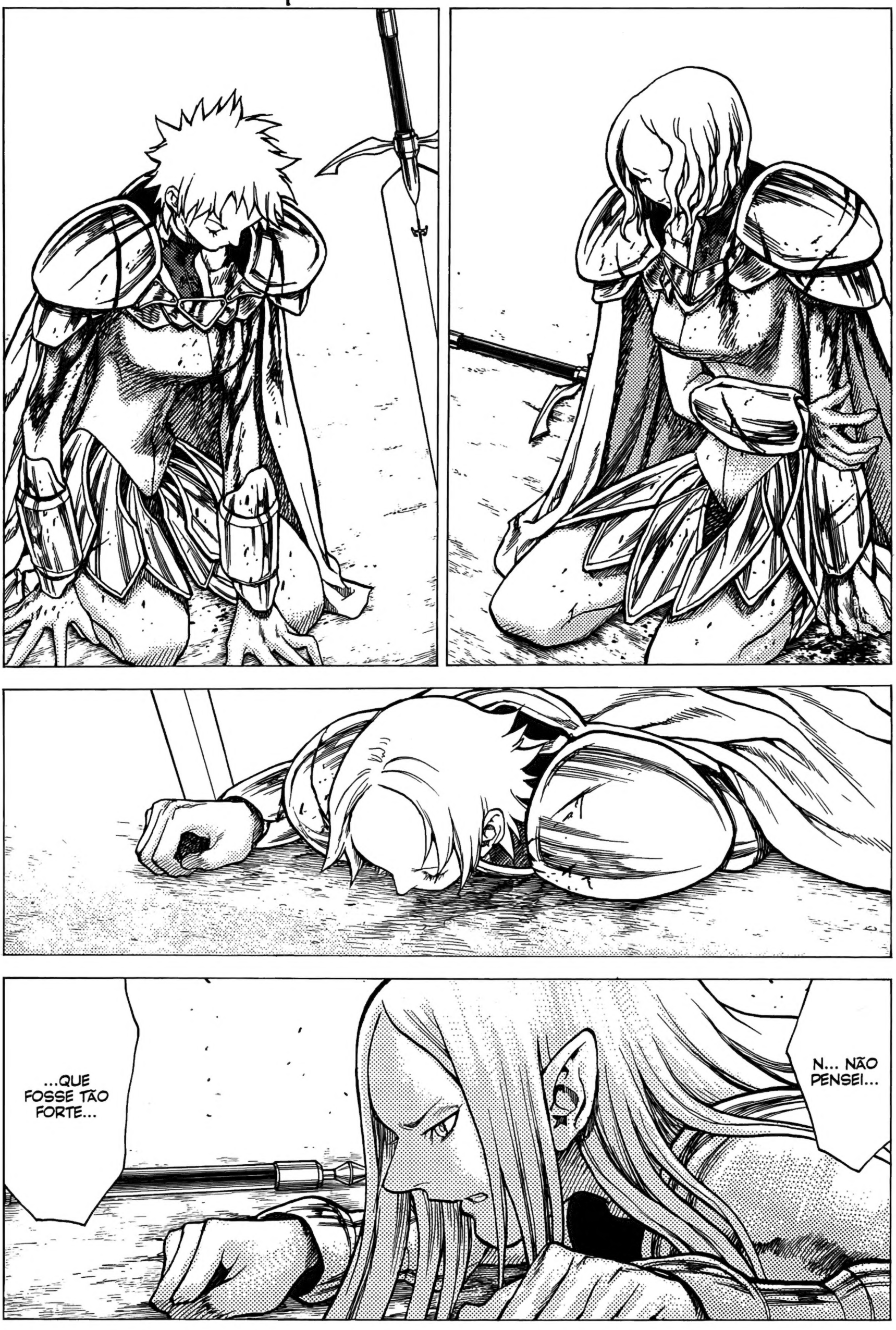
Cena 25. As Estripadoras I 101

Cena 26. As Estripadoras II 133

Cena 27. As Estripadoras III 165

Tradução e Adaptação: Drik Sada
Letras: Diego M. Rodeguero
Edição: Beth Kodama

CENA 22. Marcada para Morrer V



CENA 22. Marcada para Morrer V

AQUELA CLAYMORE...

I... INCRÍVEL...

O PODER DELA É ABSO-LUTO...

...TÁ ENFRENTANDO AS OUTRAS QUATRO NA MAIOR FACILIDADE...

JÁ CAUSAMOS BASTANTE PROBLEMA PRA ESTA CIDADE.

VOLTE PRA HOSPEDARIA E PEGUE NOSSAS COISAS.

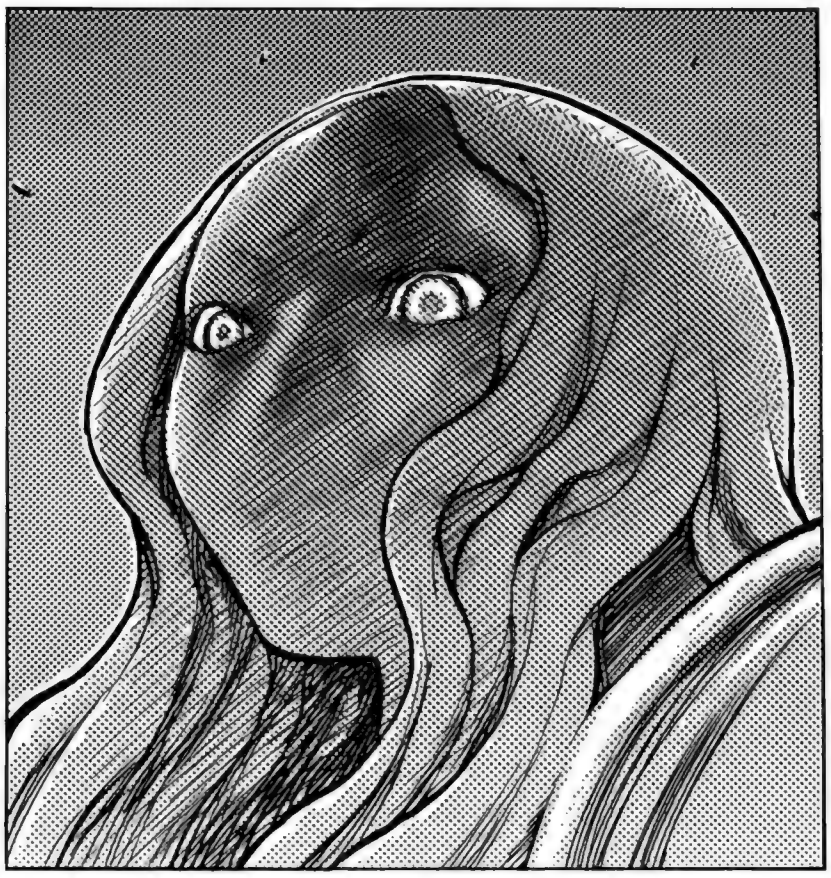
VAMOS PARTIR.

CLARE!

!

TAP!
TAP!
TAP!
E AGORA ...

ZAH!



!!

ELA JÁ PERCEBEU QUE...

ESSA NÃO!

E TAMBÉM QUE PRISCILA POSSUI POTENCIAL PARA UM DIA SUPERÁ-LA.

...MESMO QUE NÃO VENCÊSSEMOS HOJE, HAVERIA UMA PRÓXIMA VEZ.

UH...

GH...

...GA...

DRO...

...QUE PRECISA ELIMINAR QUALQUER POSSIBILIDADE DISSO VIR A ACONTECER!

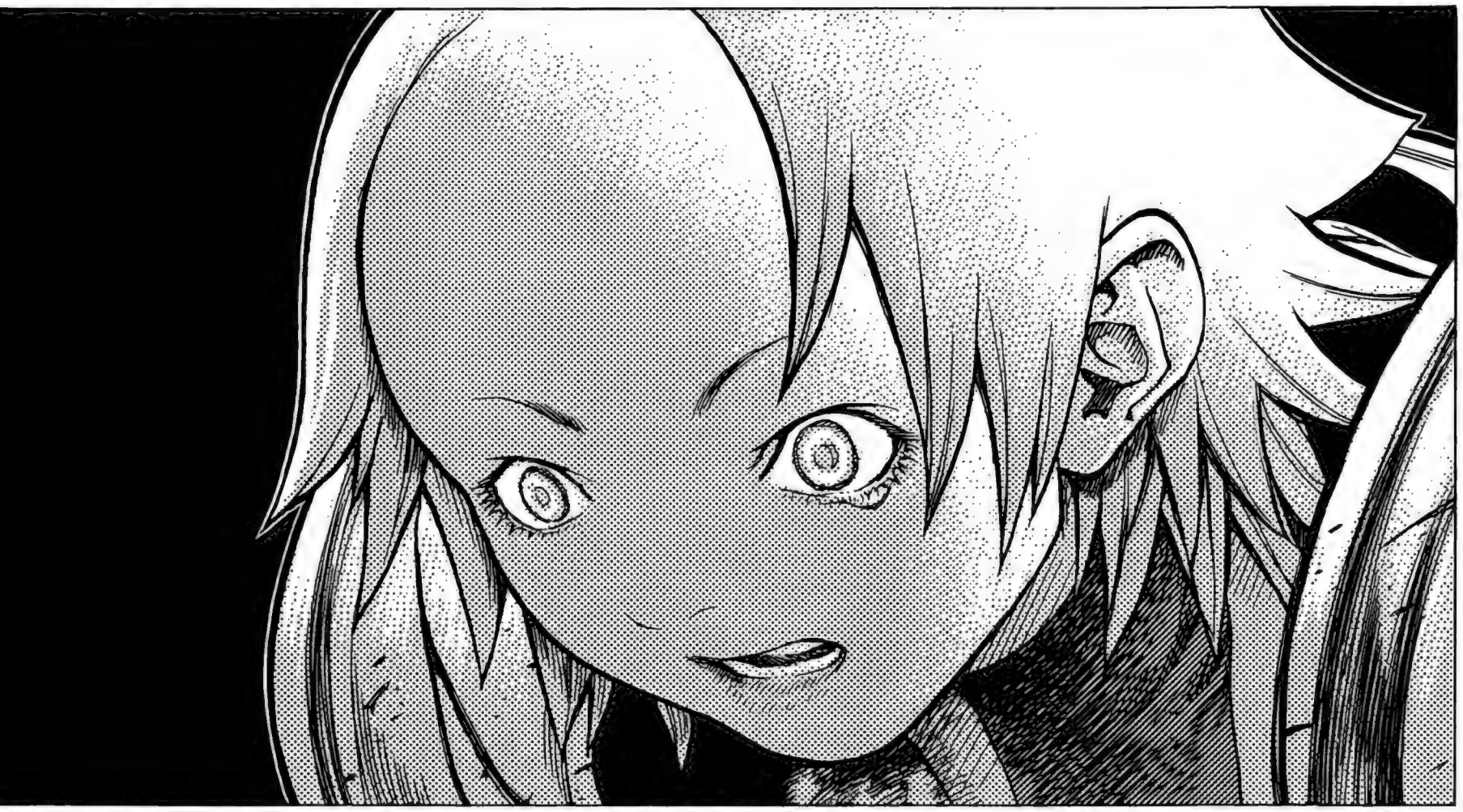
ELA JÁ ENTENDEU...

EM NÓS TRÊS, QUE NÃO REPRESENTAMOS O MENOR PERIGO PARA ELA, AGORA OU DAQUI PARA A FRENTE, ELA SÓ DESFERIU GOLPES PARA NOS IMOBILIZAR...

DE FATO, TEM DE SER MUITO TEMIDA, TERESA DO SORRISO ENIGMÁTICO...

...ELA ESTÁ FAZENDO QUESTÃO DE ATERRORIZÁ-LA, A PONTO DE DEIXÁ-LA COMPLETAMENTE PARALISADA DIANTE DE TODO O SEU IMENSO PODER!!

MAS COM A PRISCILA, QUE É A ÚNICA QUE AINDA CONSEGUE SE MOVER...



TAC

TAC

TAC

TAC

BRR

BRR

BRR

SOCOR-
RO!

SOCOR-
RO!

ALGUÉM
ME AJUDA!

EU ESTOU
COM MEDO!

SOCOR-
RO!

WHUP

PA-
PAI...

PA-
PAI...

AL-
GUÉM
...

POR
FAVOR,
PAPAI, ME
AJUDA!!

EU NÃO
QUERO
MORRER!

NÃO
QUERO
MOR-
RER!

SOCOR-
RO!

KLIM

カキン

!

TERESA!

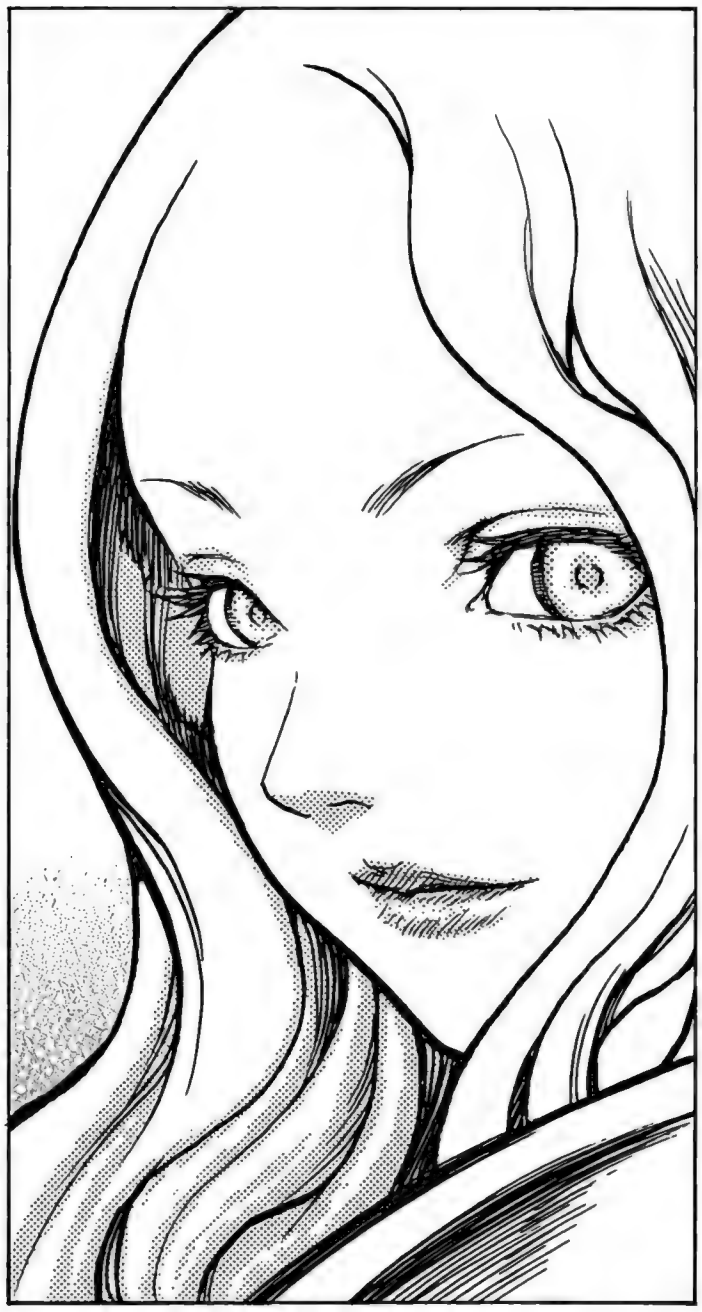
!

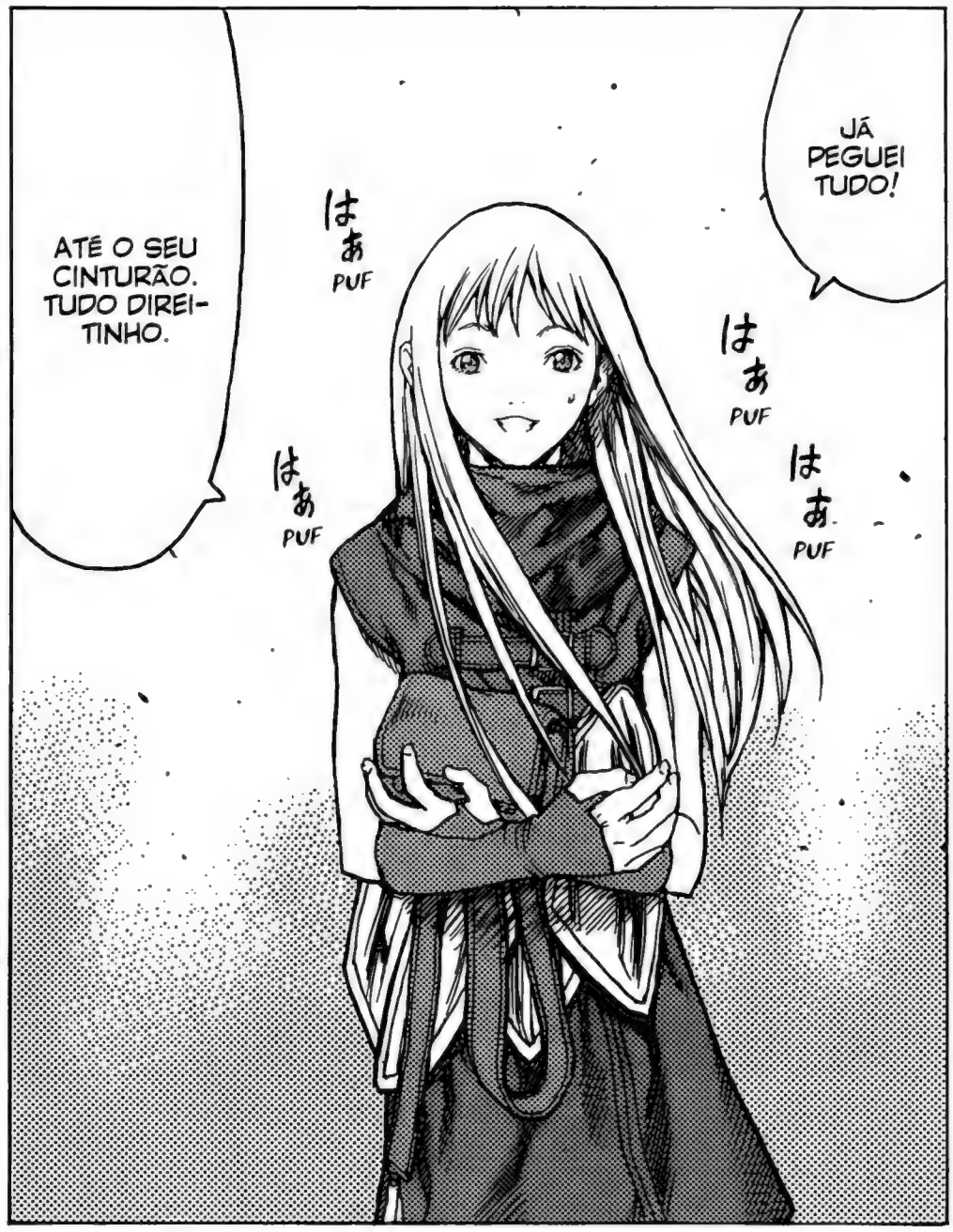
EU JÁ NÃO SOU A MESMA, VIU...?

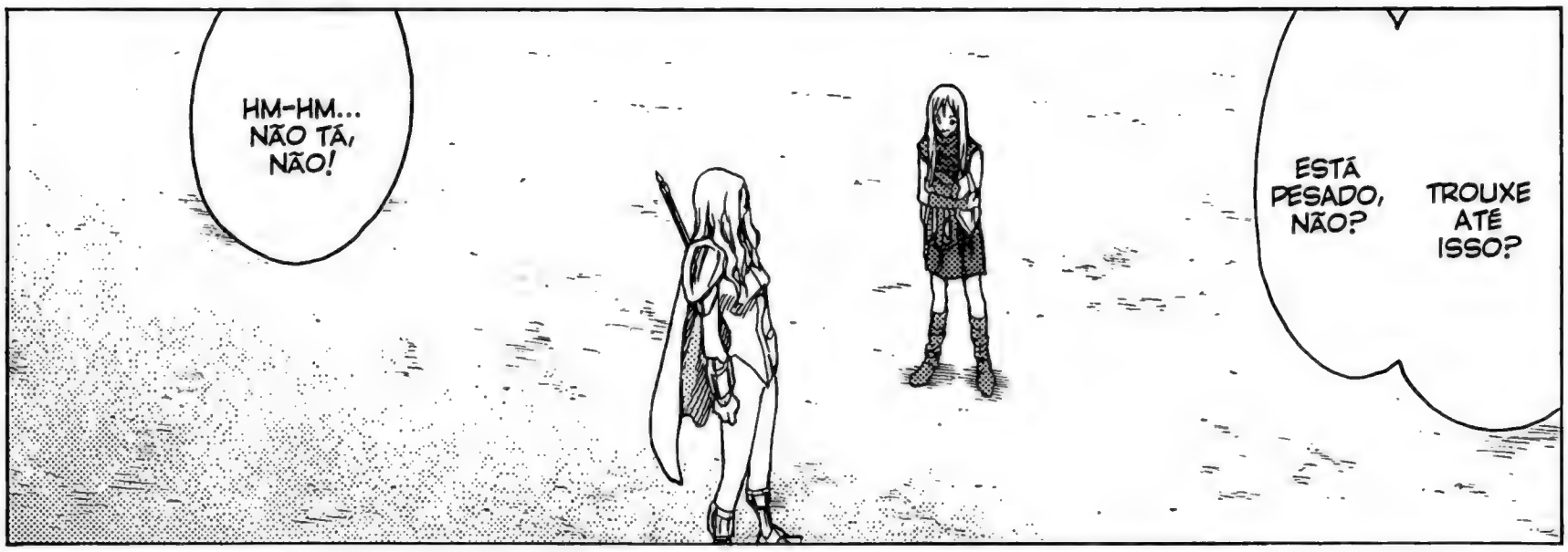
FICO ME LEMBRANDO DELA TODA VEZ QUE...

TSC!

!!




JÁ PEGUEI TUDO!
はあ PUF
はあ PUF
はあ PUF
ATÉ O SEU CINTURÃO. TUDO DIREI-TINHO.


HM-HM... NÃO TÁ, NÃO!
ESTÁ PESADO, NÃO?
TROUXE ATÉ ISSO?

POF
ぽん

PODE VOLTAR QUANTAS VEZES QUISER.

QUE EU DOU UM JEITO EM VOCÊ QUANTAS VEZES FOREM NECESSÁRIAS.

FOI MAL.

DES-CULPEM O INCÔMODO.

HÃ?

N... NÃO FOI NADA...

ANTIGAMENTE, ELA TERIA DECAPITADO PRISCILA SEM PENSAR DUAS VEZES.

É INACREDITÁVEL. TERESA TENDO MISERICÓRDIA DE ALGUÉM?

GH...

...PUDEMOS MANTER NOSSA ESPERANÇA PARA UMA PRÓXIMA VEZ...

MAS, PELO MENOS...

UUUH...

UH...

UUH...

UH...

UUH...

UH...

!

ISSO É SÓ O COMEÇO.

A LUTA AINDA NÃO ACABOU.

NÃO CHORE...

ZAH

...PAGA...

ELA ME PAGA!

ELA ME PAGA...

ELA ME PAGA!

ELA ME PAGA!

...ME PAGA...

...ELA...

!

ELA ME PAGA...

DHOM

!!!

PLIC

UMA TRAIDORA DA ORGA-NIZAÇÃO...

ELA É UMA ASSAS-SINA...

PLIC

PLIC

UMA CRIMI-NOSA...

ELA ME PAGA...

ME PAGA...

PLIC

UH...

!!

!!

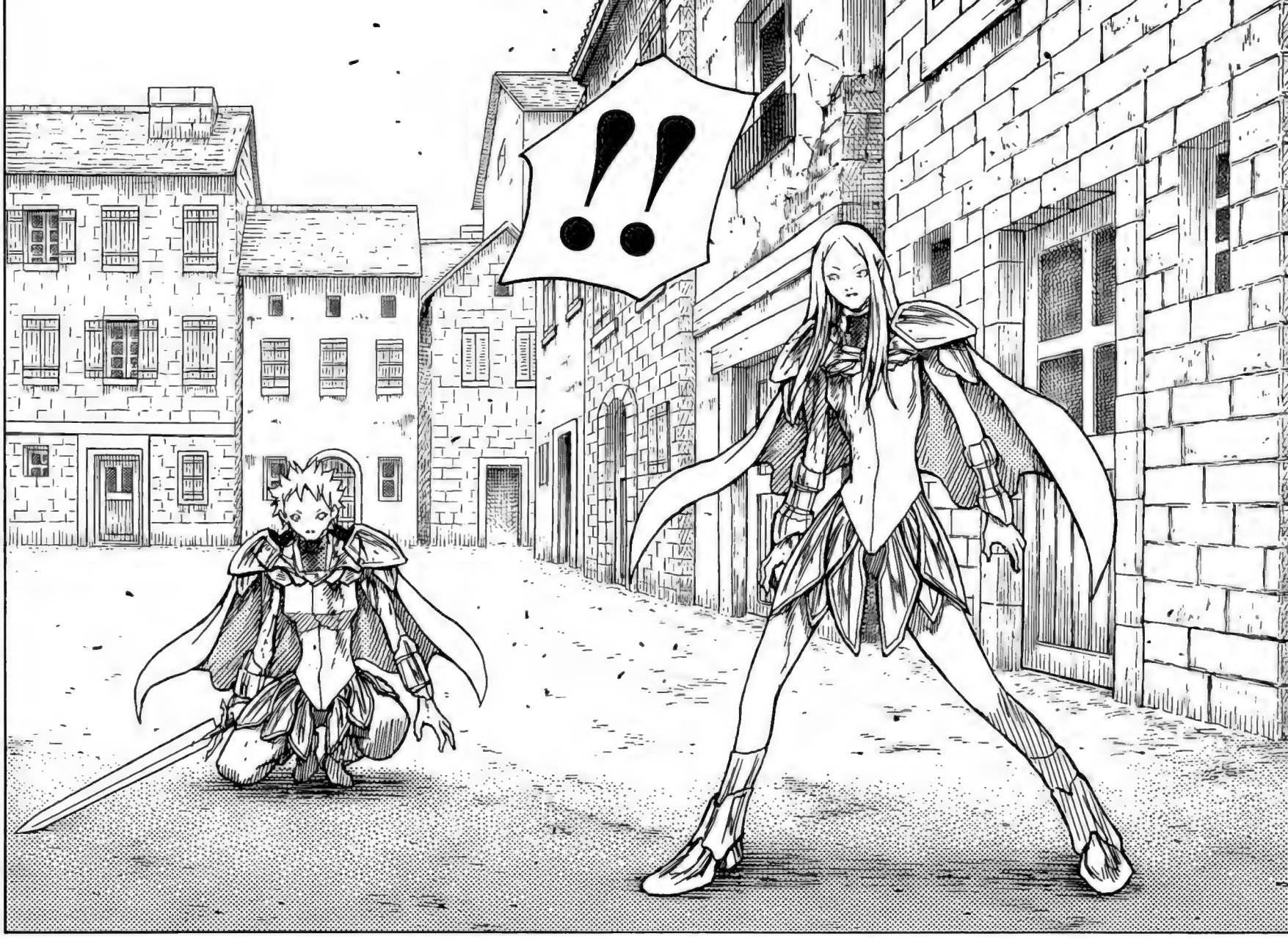
FIQUE CALMA!

NÃO ADIANTA! POR ENQUANTO, VOCÊ NÃO TEM CHANCE CONTRA ELA!

PARE, PRISCILA!

PRISCILA!!

VAP!


!!

VAI ESTRAGAR TUDO, PERDENDO A CABEÇA DAQUELE JEITO!
AQUELA PIRRALHA IDIOTA!

VAMOS ATRÁS DELAS!!!
CONSEGUEM ANDAR? NOEL? SOPHIA?!

EU ESTAVA TÃO FASCINADA COM O SEU POTENCIAL, QUE ACABEI ME ESQUECENDO DE QUE ELA AINDA É UMA CRIANÇA TOLA!
QUE DESCUIDO, O MEU! EU NÃO TINHA LEVADO EM CONSIDERA-ÇÃO A PARTE PSICOLÓGICA DA PRISCILA.

...QUAL É O LIMITE CRÍTICO DELA!

A PRIS-CILA AINDA NEM SABE ...

PLIC
PLIC
PLIC

DESISTA.

NEM ADIANTA TENTAR. NÃO SERÁ CAPAZ DE ME VENCER.

DHOM

!

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

GAH...

GAH!

GAH!

VOCÊ ACABOU DE SE TORNAR UMA CLAYMORE. SE LIBERAR DEMAIS A *YOURIKI*, NÃO VAI CONSEGUIR MAIS VOLTAR.

JÁ CHEGA...

FUP!

!!!

GLUP!

AOS 30%, NOSSO ROSTO MUDA DE FEIÇÃO. AOS 50%, ATÉ O NOSSO CORPO SE ALTERA.

QUANDO NÓS, HÍBRIDAS, LIBERAMOS 10% DA *YOURIKI*, NOSSOS OLHOS MUDAM DE COR.

E EU SINTO QUE VOCÊ JÁ ULTRAPASSOU 70%.

SE PASSARMOS DOS 80%, NÃO CONSEGUIMOS MAIS VOLTAR AO NORMAL.

NÃO...

...ENCHE ...

...O SACO!!

!

SUH

KLAMMM!!

!!!

GIRL...

UMA ASSASSINA...

SÓ UMA ASSASSINA...

PLIC

PLIC

PLIC

GIRL...

VOCÊ É UMA ASSASSINA...

GIRL...

VOCÊ, QUE É UMA NOVATA, NÃO TEM EXPERIÊNCIA SUFICIENTE PRA SABER O SEU PRÓPRIO LIMITE...

NÓS SÓ APRENDEMOS O QUANTO É POSSÍVEL LIBERAR DE *YOURIKI* ENQUANTO LUTAMOS.

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

CLANCH

PLIC

PLIC

PLIC

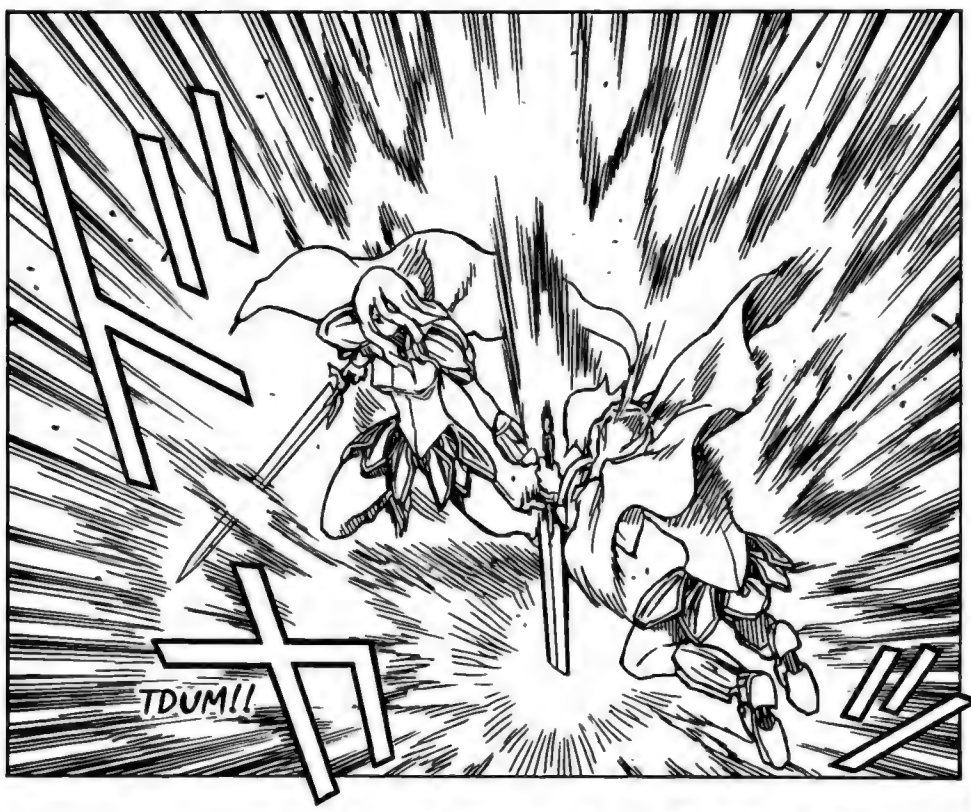
CREC!

CALA A BOCA!!

KLAM!

Z-ZAAAH!

!!


TDUM!!

GH...
WHUP!

TSC!
É TANTA YOUKI TRANSBORDANDO DELA QUE NEM CONSIGO PREVER O FLUXO!

VUP!

WHAM!

(REC

(REC

(REC

!!!

PLAFT

VUM

VUP!

TERESA!

KLAMMM

ZAH!

ZAH!

TSC...

WOOOOSH!!

T...

TERESA!!

VOCÊ ME PAGA...

VOCÊ ME PAGA...

VOCÊ MATOU MEU PAI...

TE MATO...

EU TE MATO...

PLIC PLIC

PLIC

JÁ COMEÇOU A DELIRAR, É...?

PLIC PLIC

PLIC

TSC...

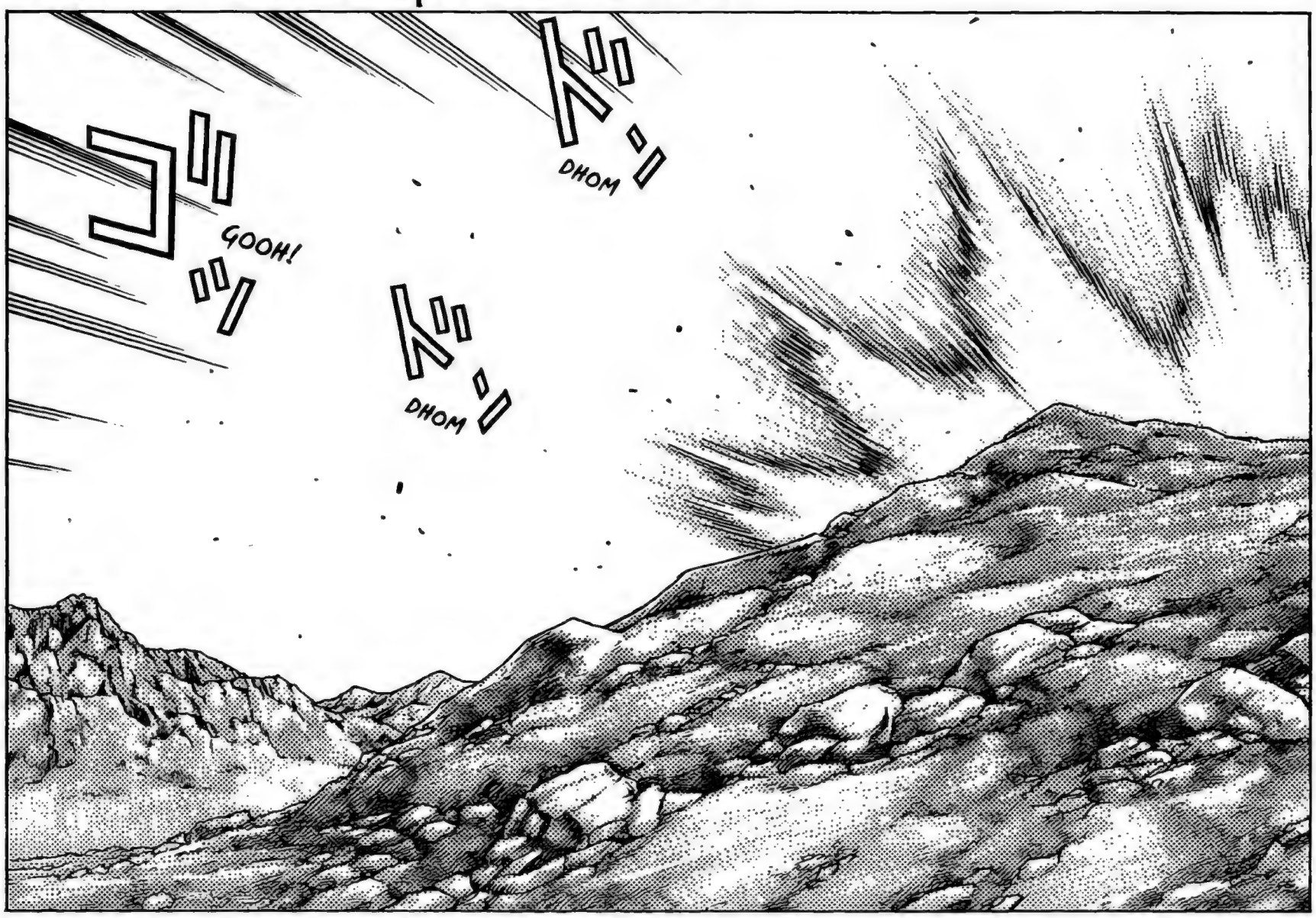
ALIÁS, FAZ TEMPO QUE EU NÃO LUTO ASSIM... PRA VALER...

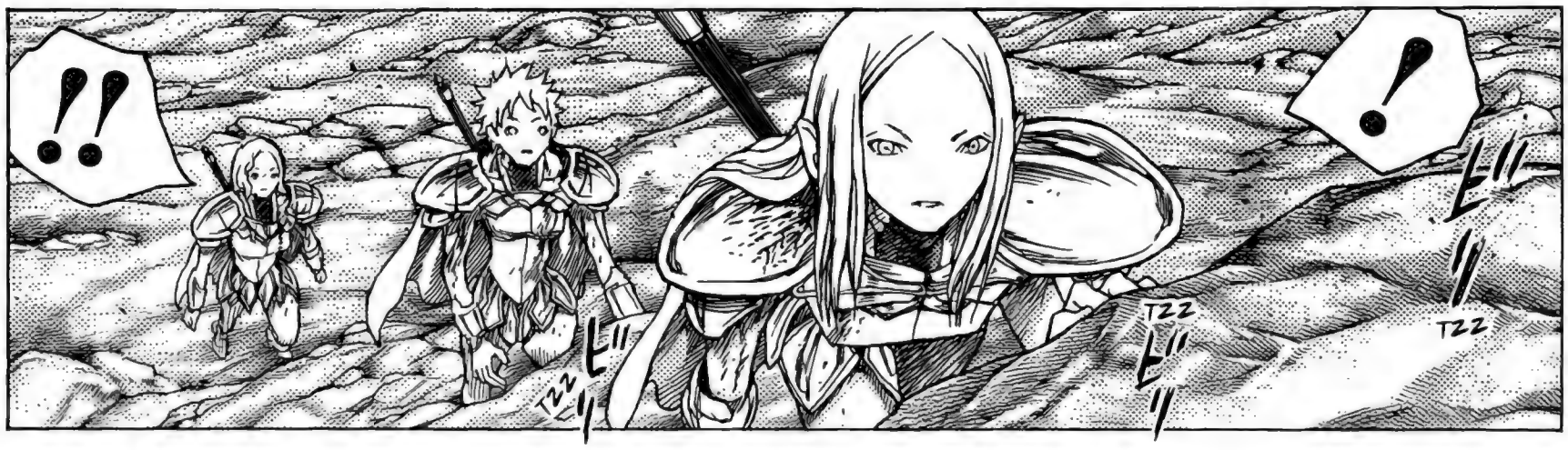
ENTÃO É MELHOR EU ME APRESSAR...

PLIC

Claymore

CENA 23. Marcada para Morrer VI





CENA 23. Marcada para Morrer VI

GAAAAH!!

VUP

KLAMMM!

WOOSH!

VAP!!

WOOSH!

!!

GH...!

WOOSH!

TSC!

O... O QUE É AQUILO?

AQUELA É A PRISCILA...?

GWSSSH...

WSSSH...

NÃO...

IRENE, ELA JÁ...?!

MAS EU NÃO ESPERAVA POR ISSO...

QUEM SERÁ CAPAZ DE DETER A PRISCILA COM TODO ESSE PODER LIBERADO...?!

QA...

QA... QA...

AINDA NÃO PASSOU DO LIMITE.

DETENDO-A AGORA, ELA PODE RETOMAR SEU LADO HUMANO...

BLANG!

!!

!

OAAH!

(REC

(REC

(REC

KA
...

OA...

WHUPPP!

VASH

VASH

VASH

KLIM

AAAH!

ZBLAM!

TERESA!!

KLAM!
KLAM!
KLAM!
GAAAH!!
!!
WHUP!
SUPT
KLIMMM

BLAMMM

KABRUM!!

NÃO ACREDITO! ELA ESTÁ ENFRENTANDO TODO AQUELE PODER DA PRISCILA...

...LIBERANDO *YOURIKI* SÓ O SUFICIENTE PARA MUDAR A COR DE SEUS OLHOS?!

!

!!

QUER DIZER QUE ISTO É SÓ UMA AMOSTRA...

...DO PODER DA TERESA COM A *YOURIKI* LIBERADA...?!

TERESA...

!!

THUP!

GAI

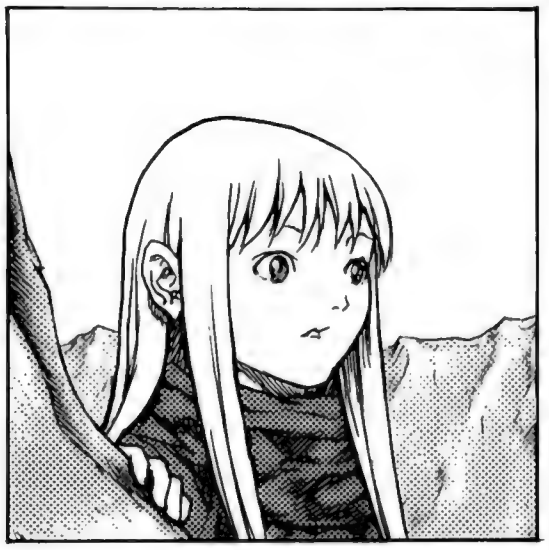
GAI

GAI

VOU DIZER ENQUANTO AINDA ENTENDE A LÍNGUA HUMANA.

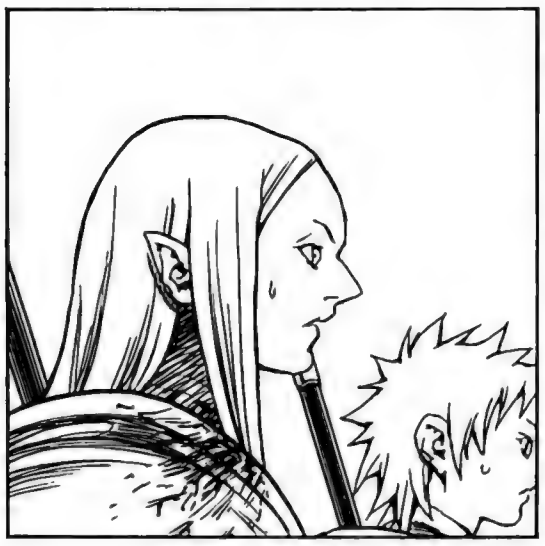
VOCÊ JÁ VIU NO QUE ISTO VAI DAR.

ENTÃO, RETENHA LOGO A *YOUKI* E VOLTE A SER O QUE ERA.



POR ENQUANTO, AINDA DÁ TEMPO.

NÃO ESPERE SER TARDE DEMAIS.



ME DEVOLVE O PAPAI...

DEVOL-VE...

EU GOSTAVA TANTO DELE...

PAPAI ERA TÃO BONZINHO...

!

DHOM

!

...AS VÍSCERAS DA MAMÃE, DO MANINHO, DA MANINHA, DE TODO MUNDO, BEM NA MINHA FRENTE...

MAS ELE COMEU...

ESSA NÃO!

!?

KLAMMMM

FUI POR TRÁS, ENQUANTO ELE COMIA AS VÍSCERAS DA MINHA IRMÃ, E ARRANQUEI SUA CABEÇA...

FOI POR ISSO QUE EU O MATEI!

GH...!!

ボ

BOC!

コ

ッ

カ〃シャン

CLANCH

!

!!

GA!
GA!
GA!
GA!
GA!
GA!
GA!
GA!
GA!

...O LIMITE...

ELA ULTRA-PASSOU...

TDUMMM

GA!

GA! GA! GA! GA!

GA...

GA! GA! GA!

NÃO CONSIGO VOLTAR...

N...

POR FAVOR... EU NÃO QUERO VIRAR YOUMA...

PLIC

PLIC

PLIC

SOCOR-RO...

PLIC

AGORA SÓ RESTA ELA SE TRANSFORMAR...

NÃO ADIANTA...

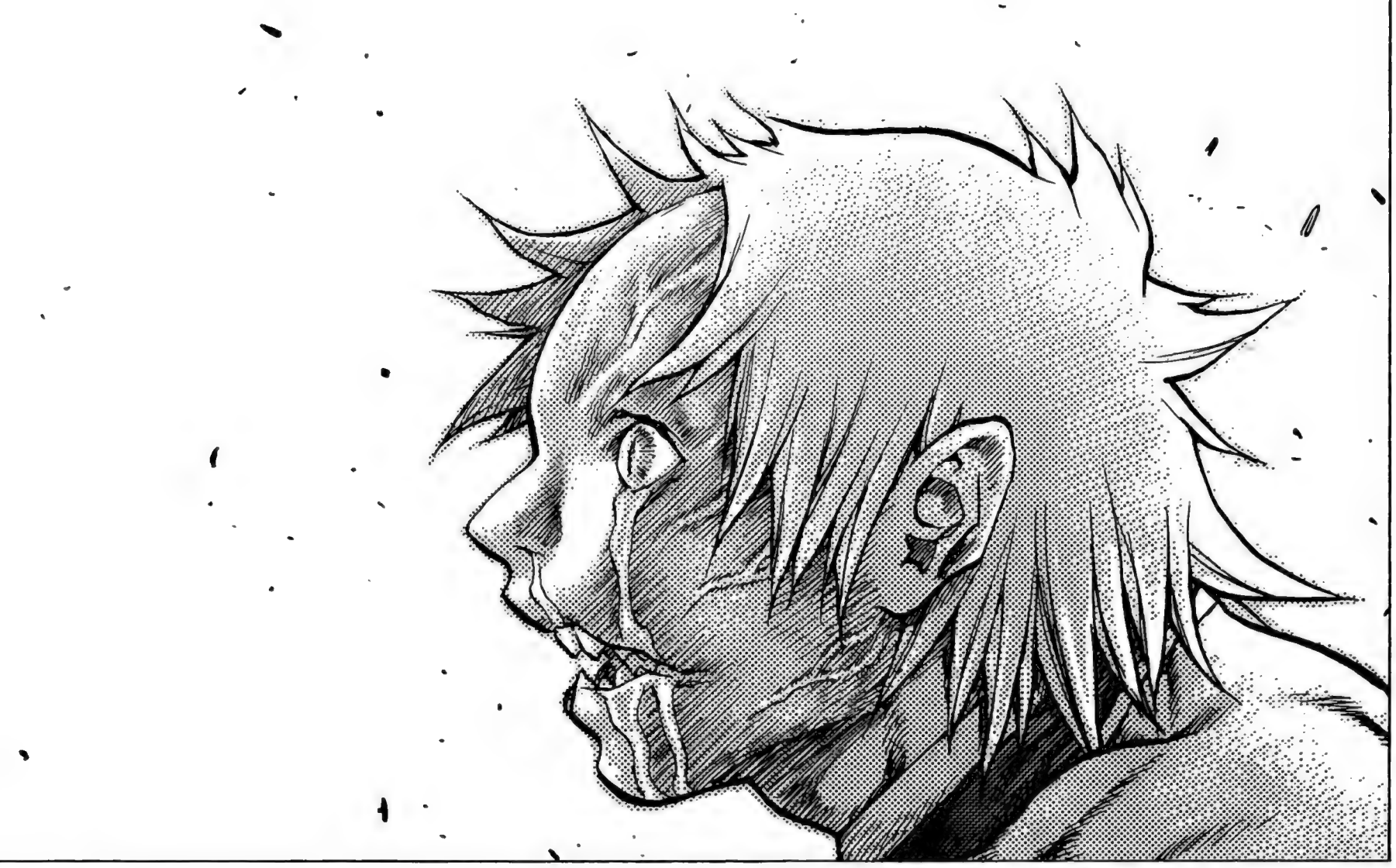
FUP...

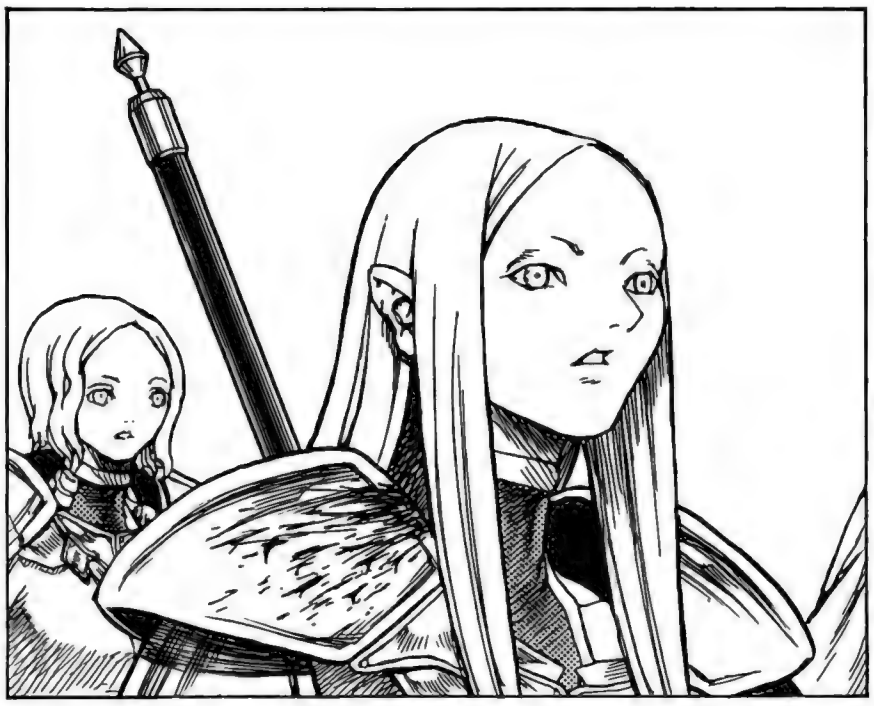
EU NÃO POSSO MAIS TE SALVAR...

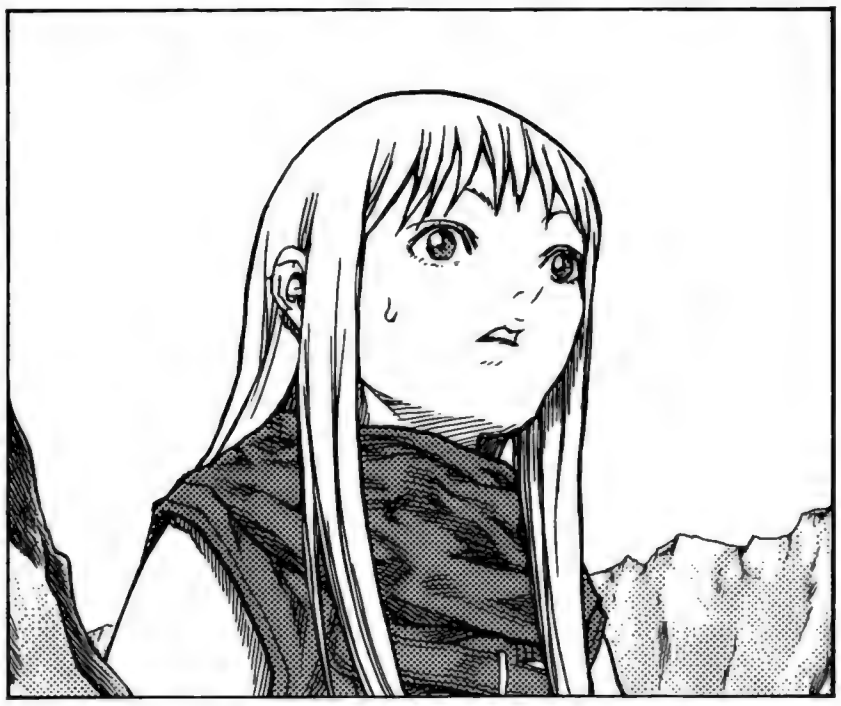
LAMENTO...

...É CORTAR SUA CABEÇA FORA ANTES DE VIRAR *YOUMA* DE VEZ...

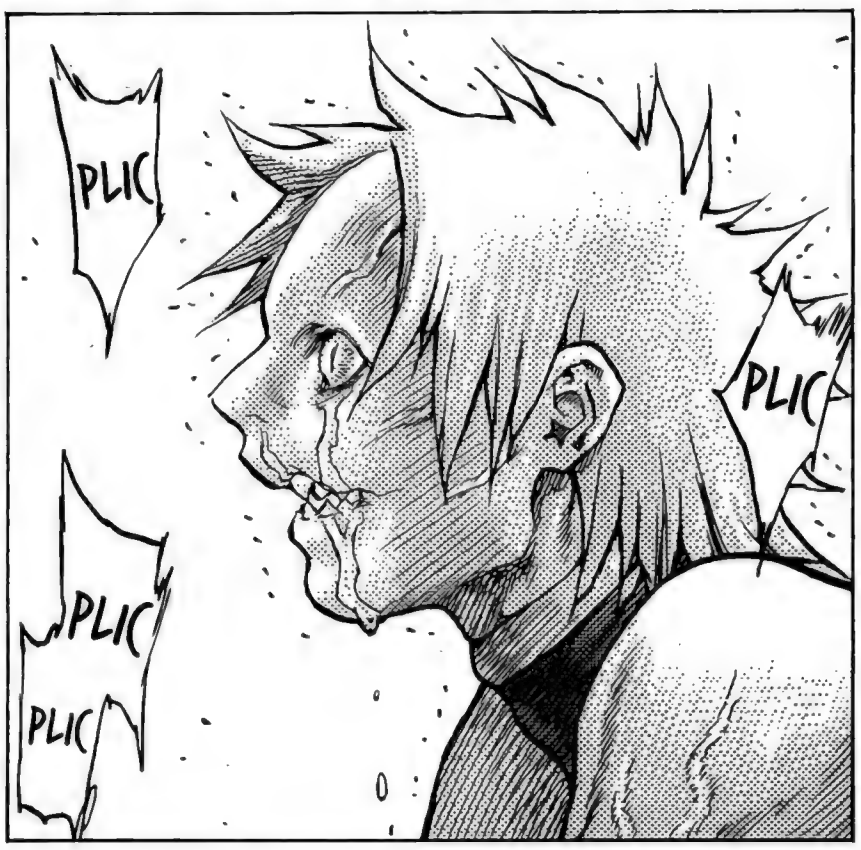
SÓ O QUE EU POSSO FAZER...







PLIC
PLIC
PLIC
PLIC


PLIC
PLIC
PLIC
PLIC

...EN-QUAN-TO...

...EU AINDA TENHO... UM CORAÇÃO HUMANO...

...ME MATE...

ENTÃO, POR FAVOR...

VOCÊ NÃO VAI SOFRER, PROMETO...

ESTÁ BEM...

!

WUSH

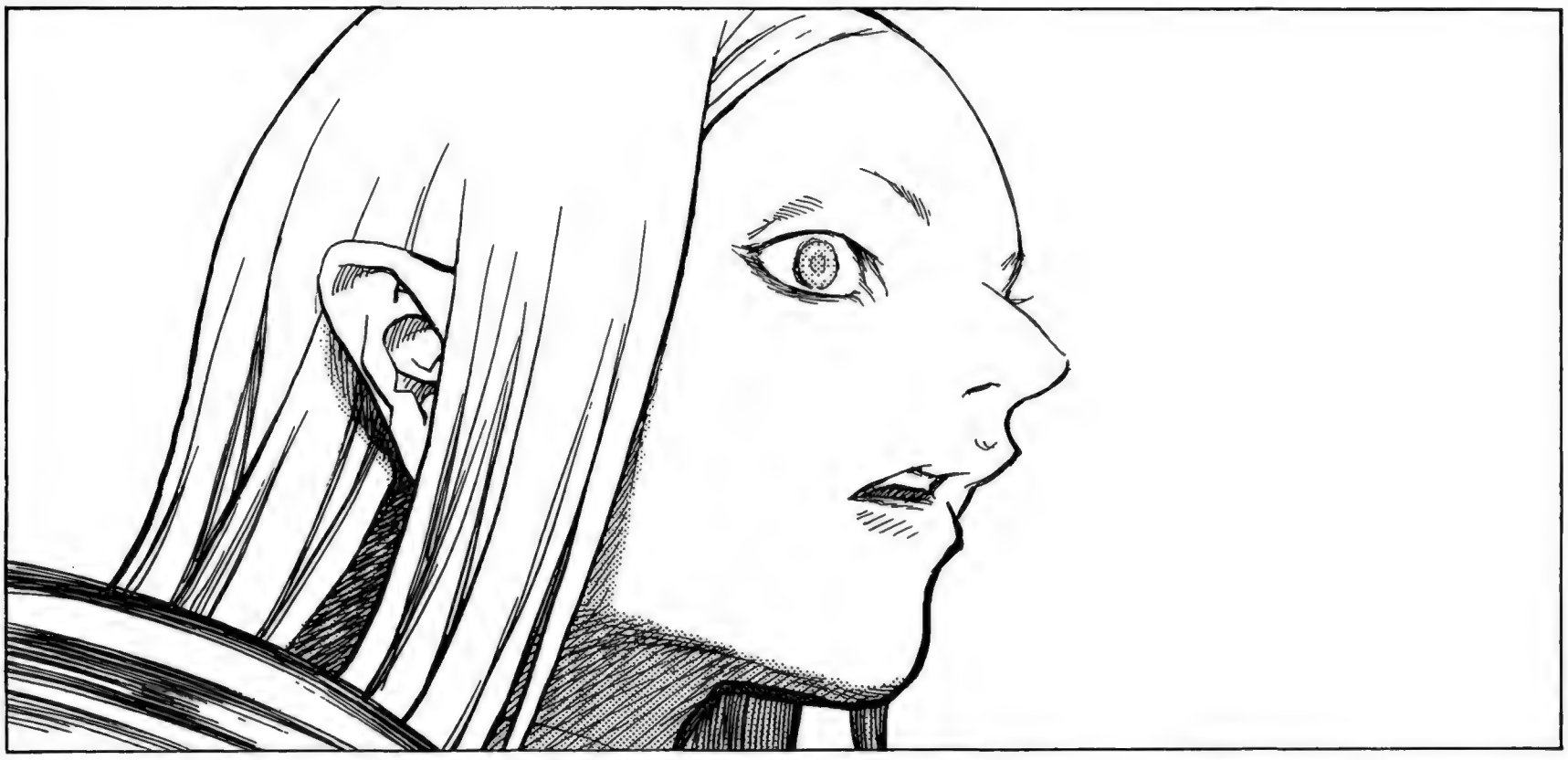
THUMP

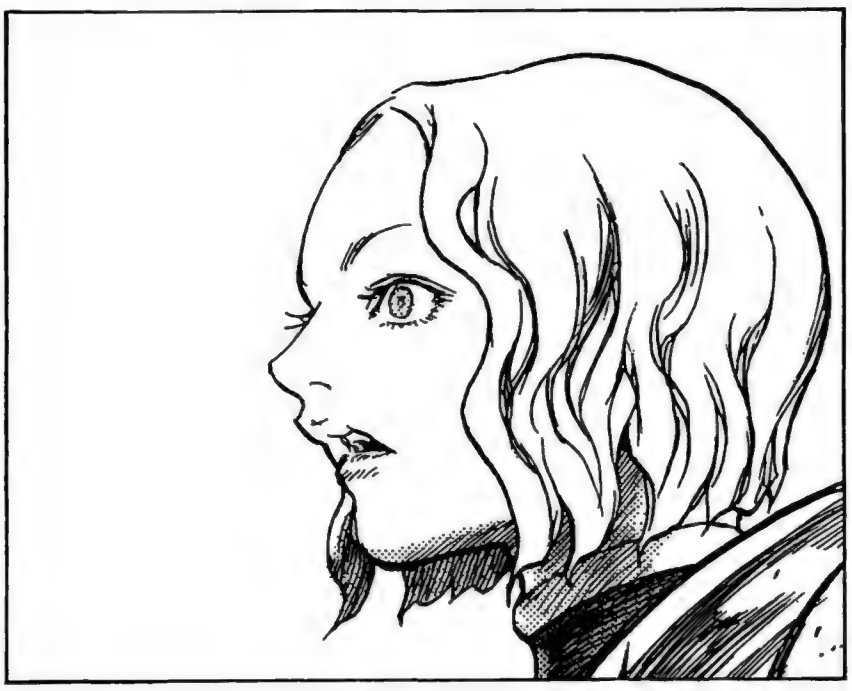
TOF!

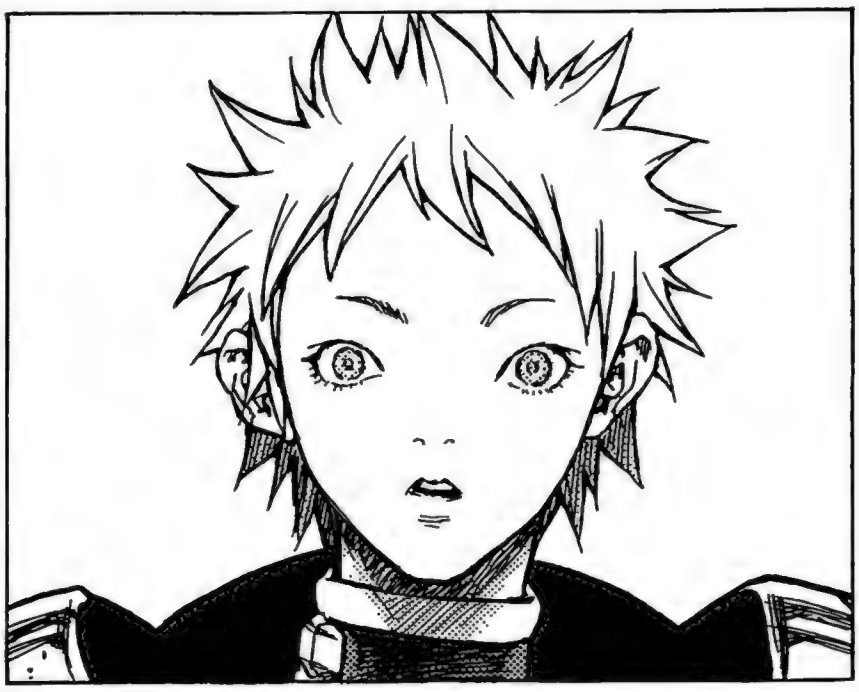
!

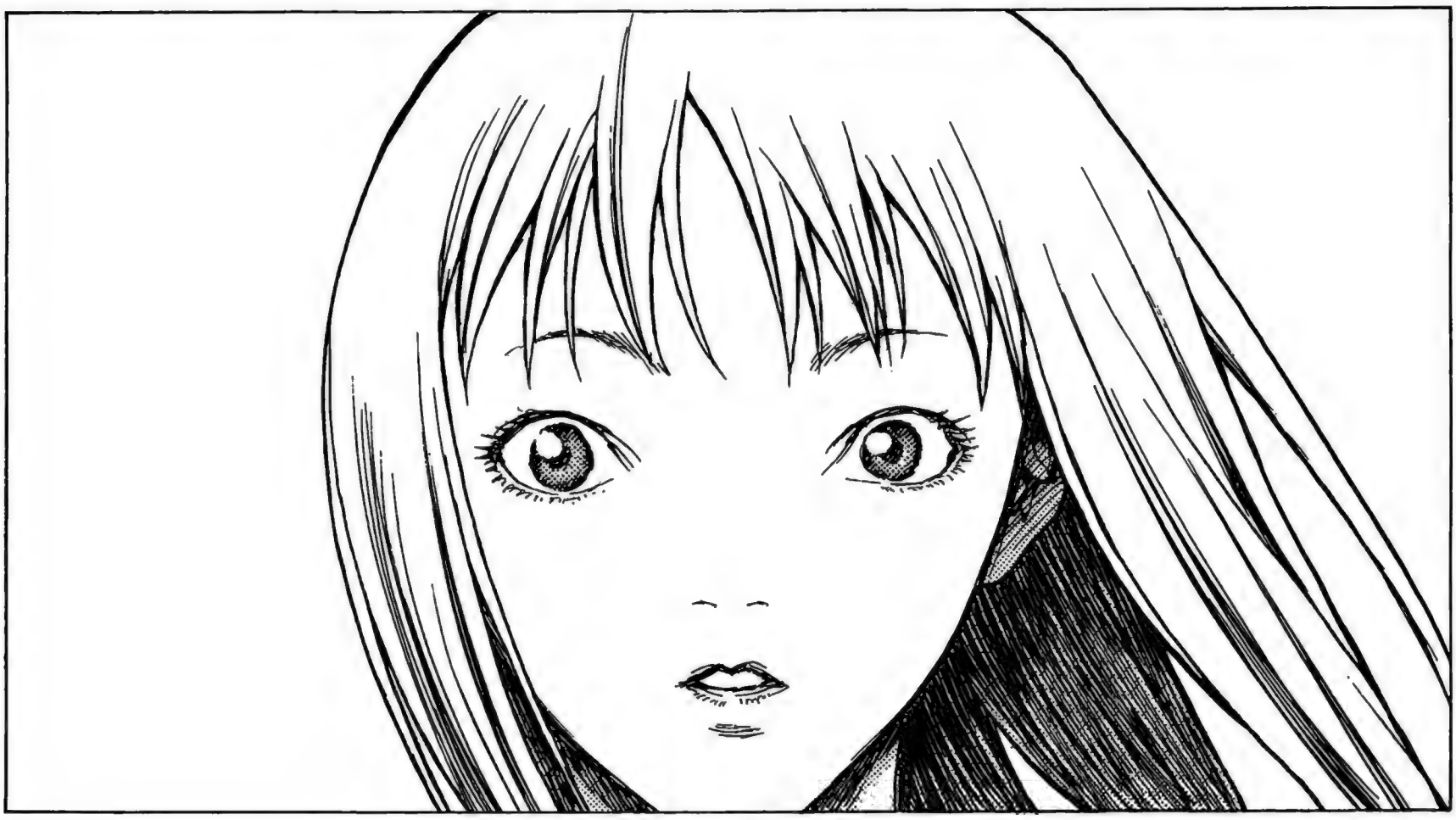
THUMP

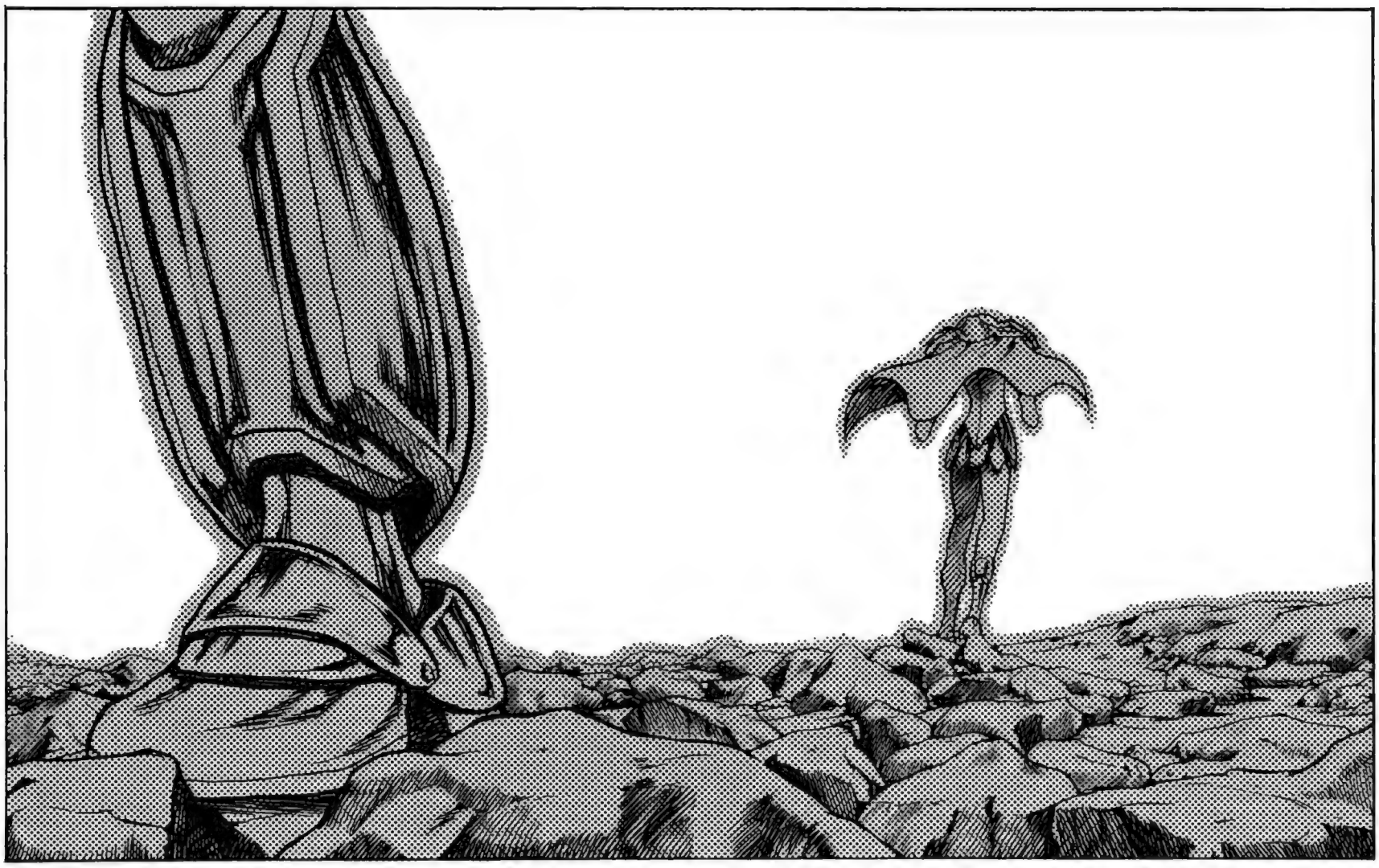
HÃ?

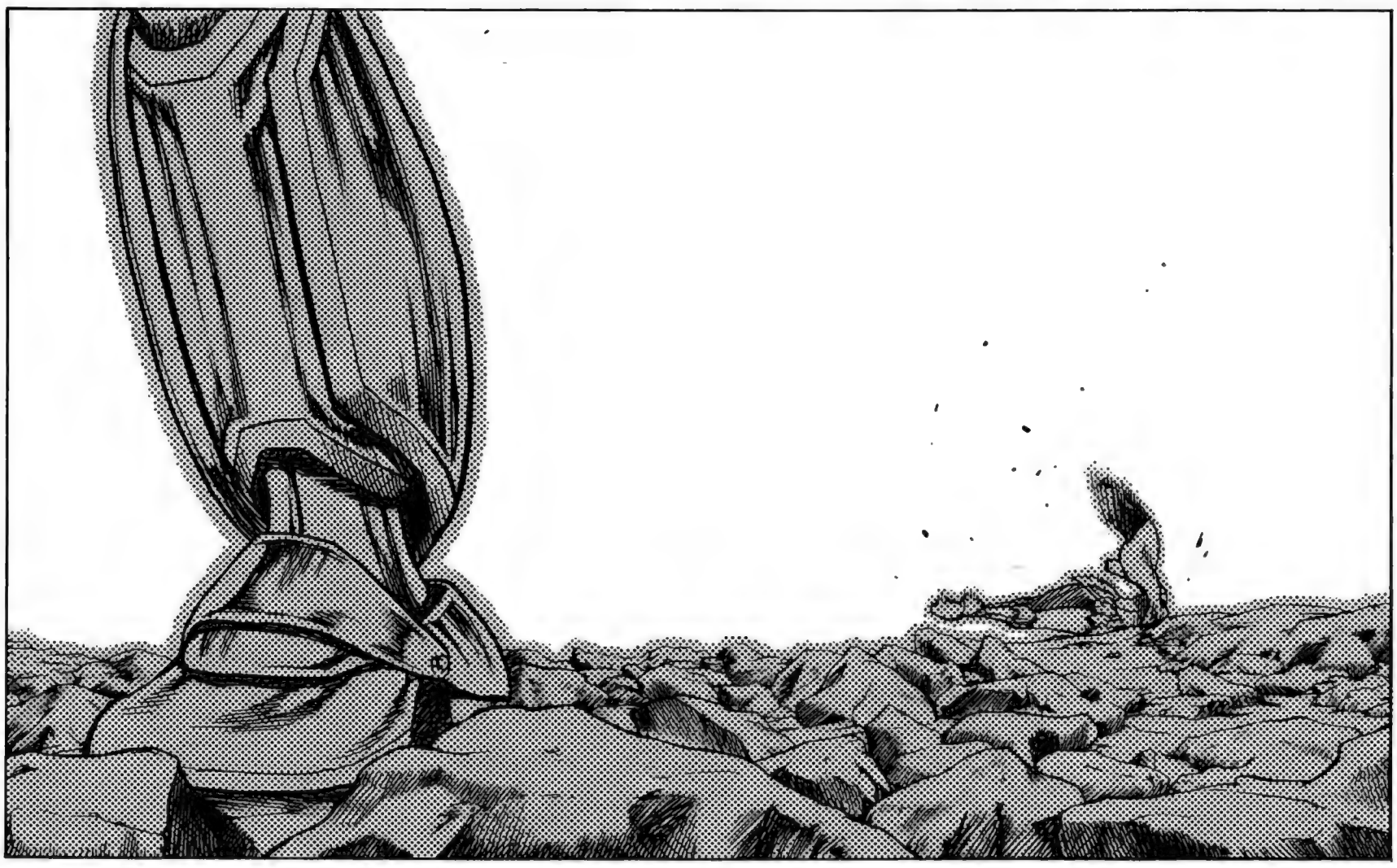




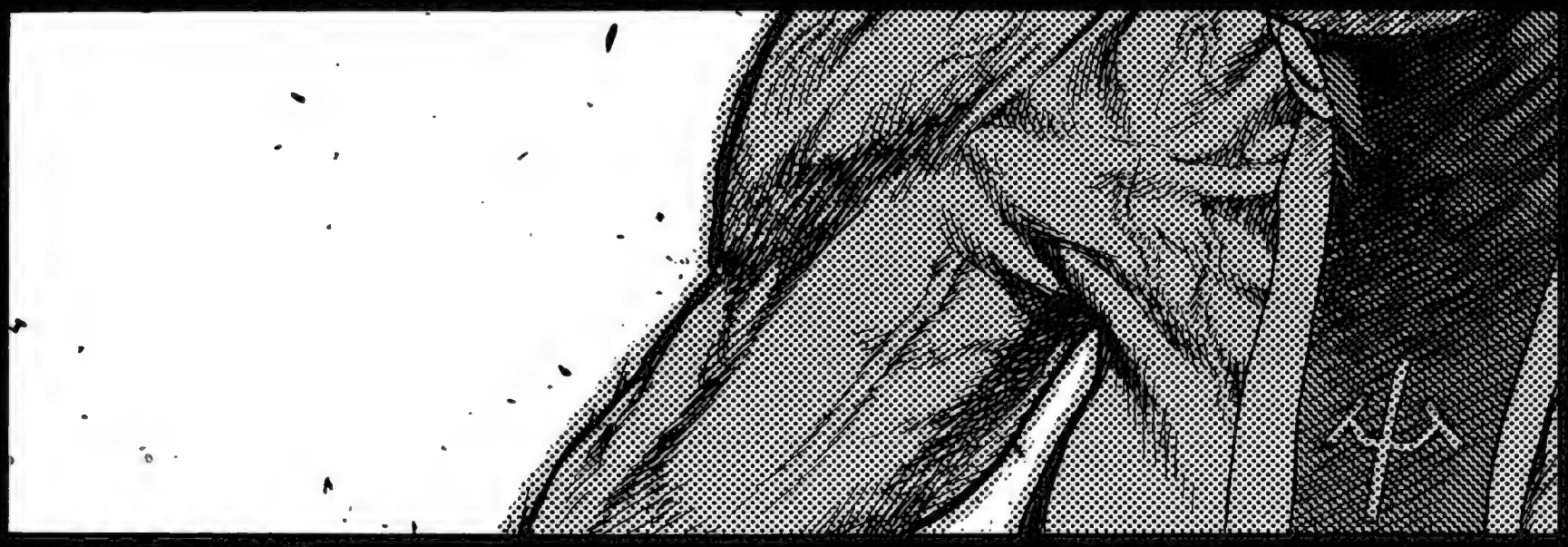




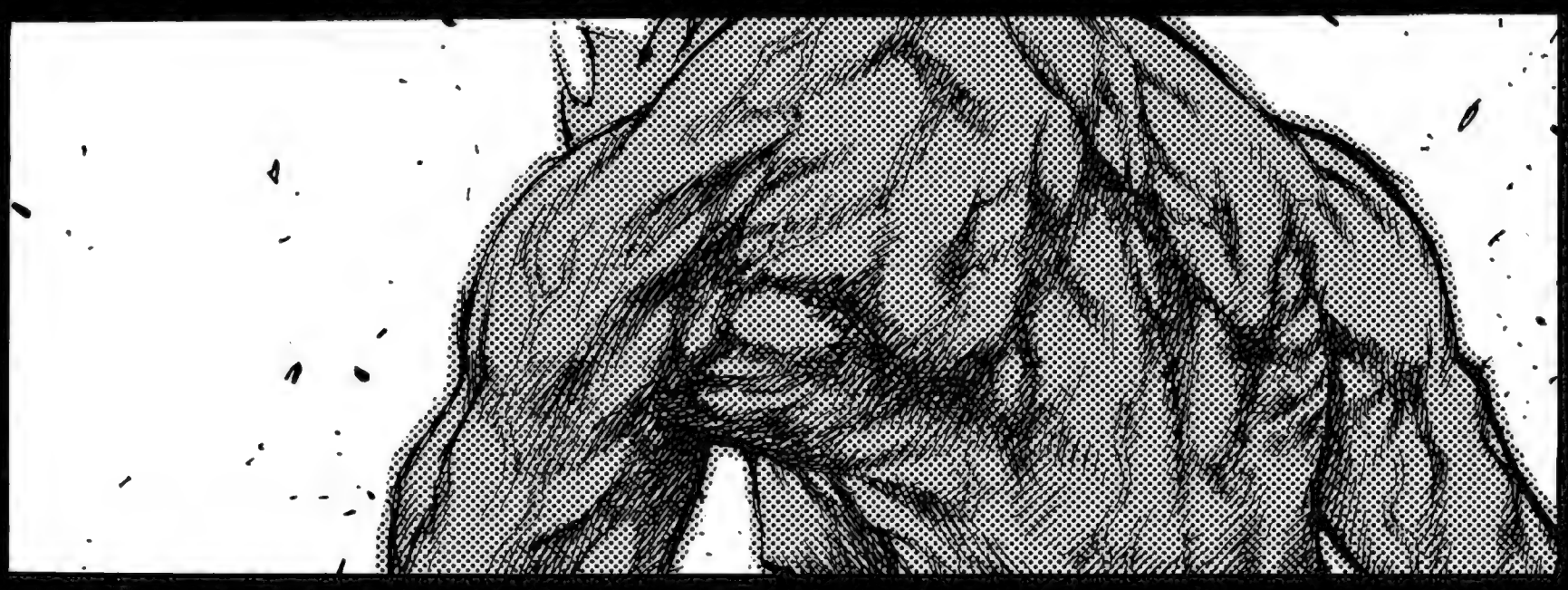




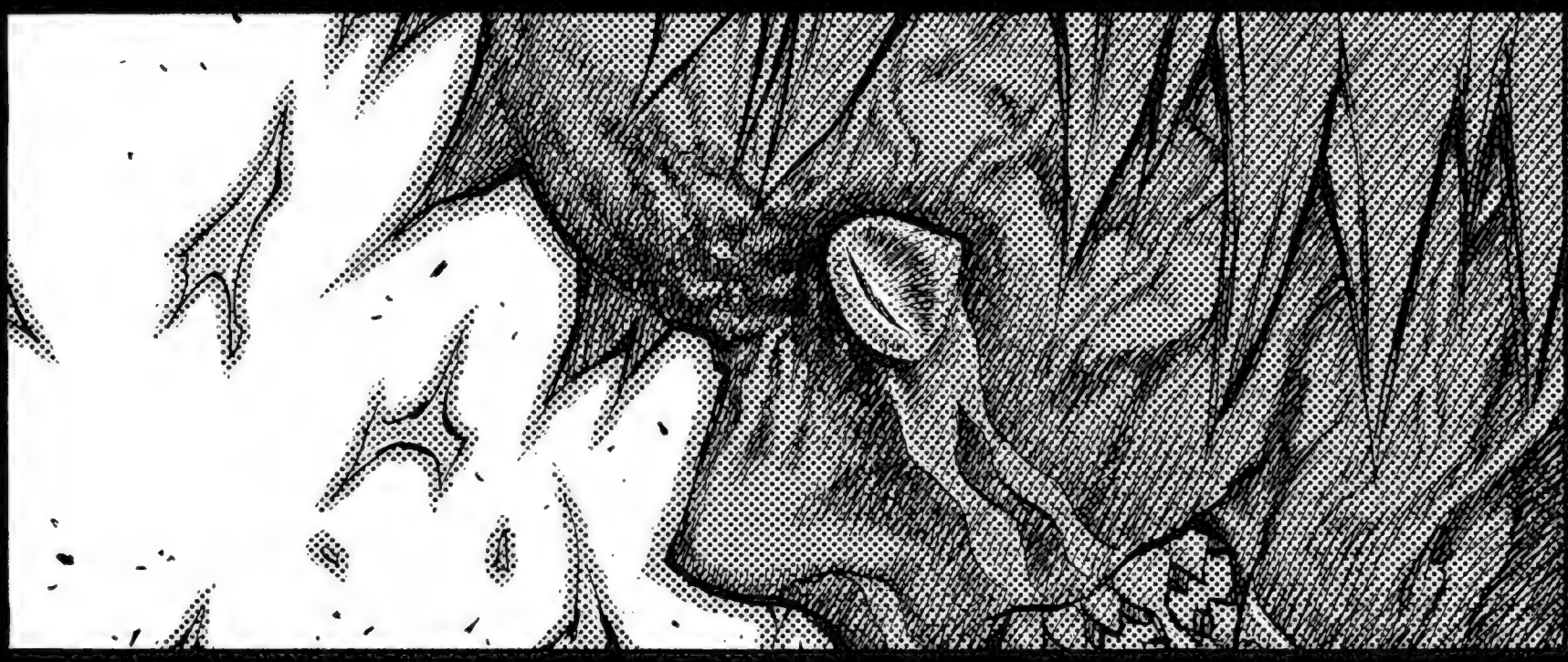
ISSO É
ALGO QUE
ESTÁ...



...ENTRE A MAIS
TERRÍVEL DAS
DORES E O MAIS
INTENSO PRAZER...



...QUANDO OS FLUIDOS CORPORAIS VAZAM POR TODOS OS ORIFÍCIOS DO CORPO...

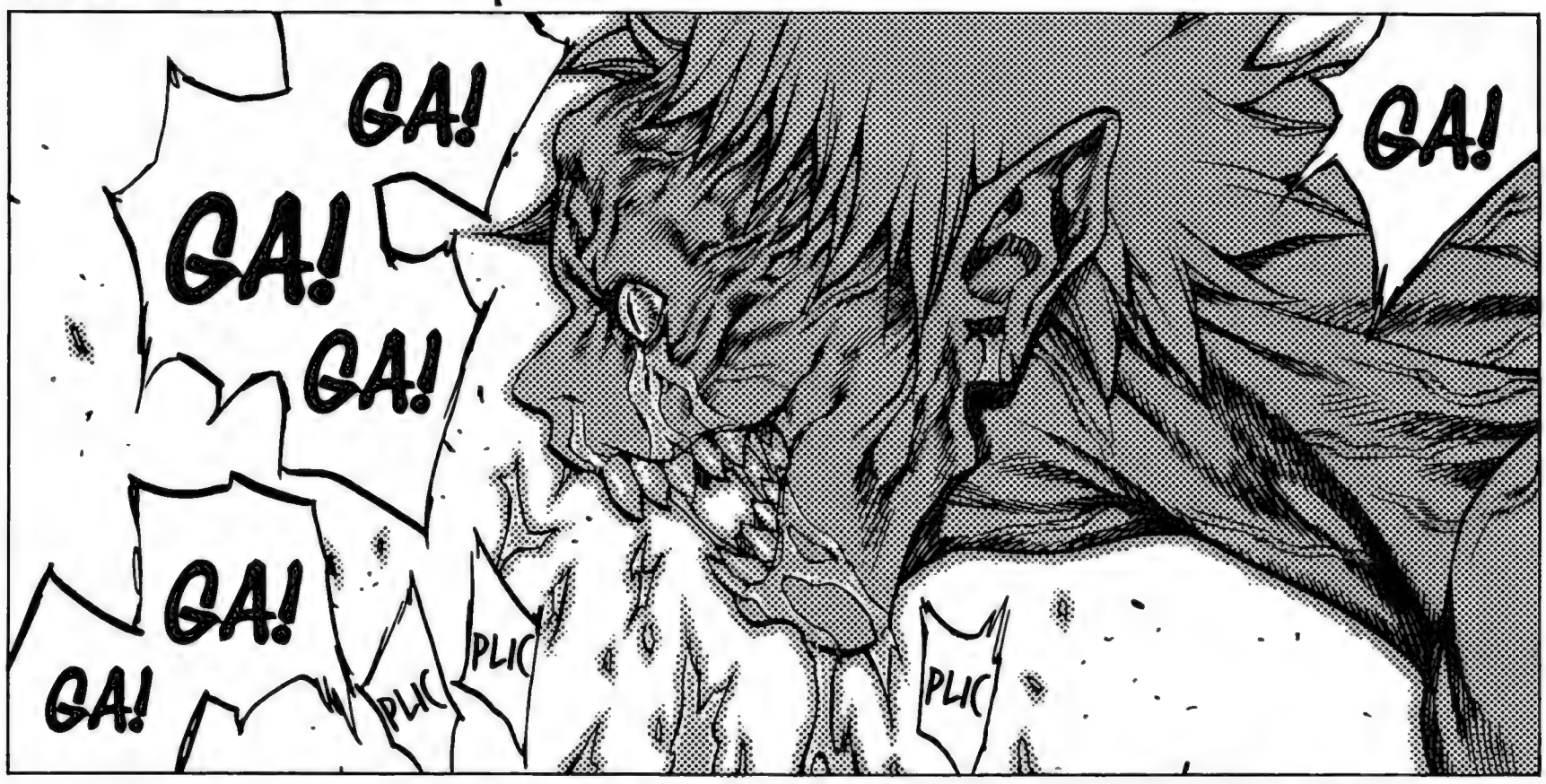


...DEVAGAR... E LACERANTEMENTE...

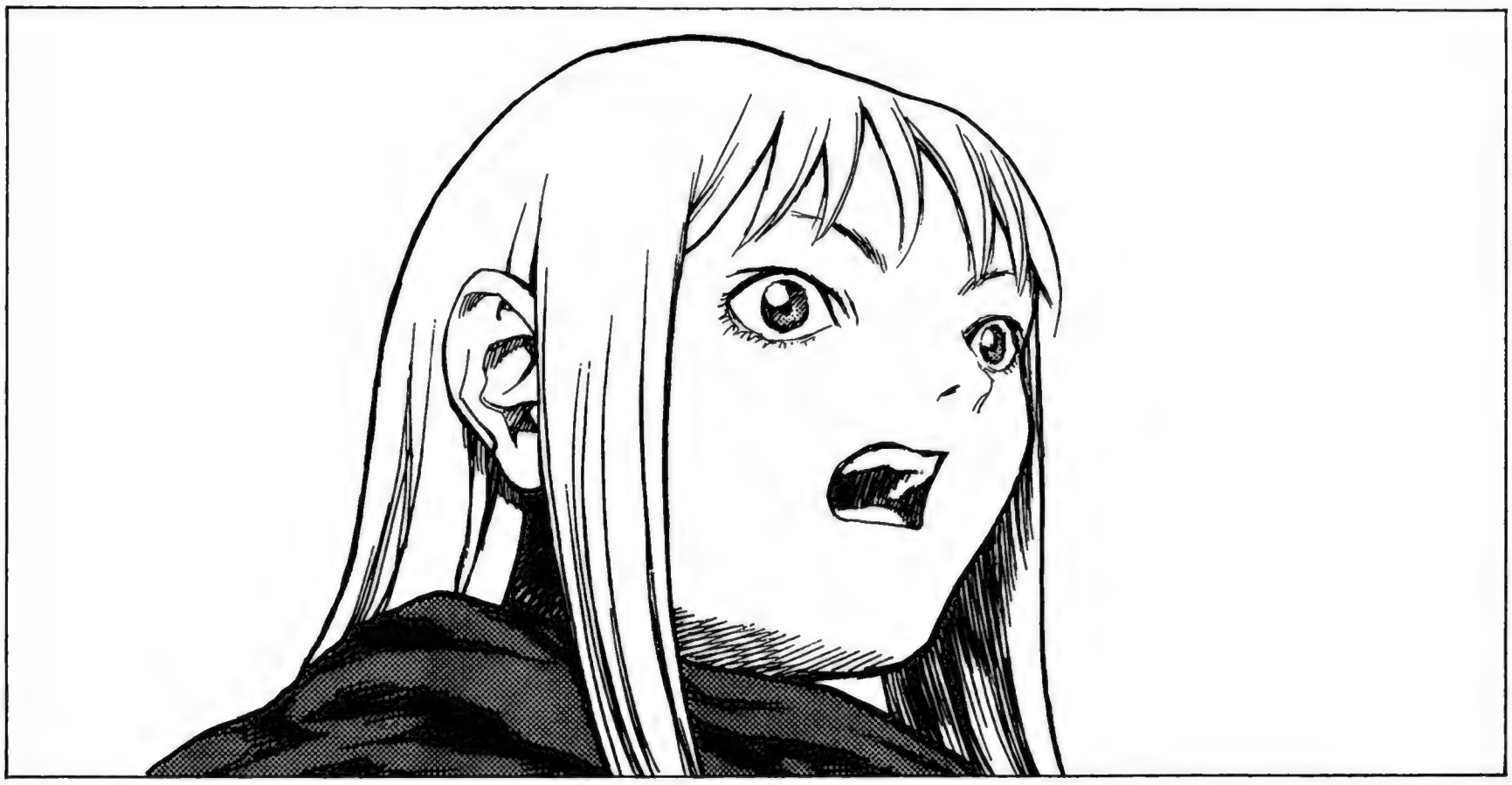
...ATÉ O DESPERTAR COMPLETO.

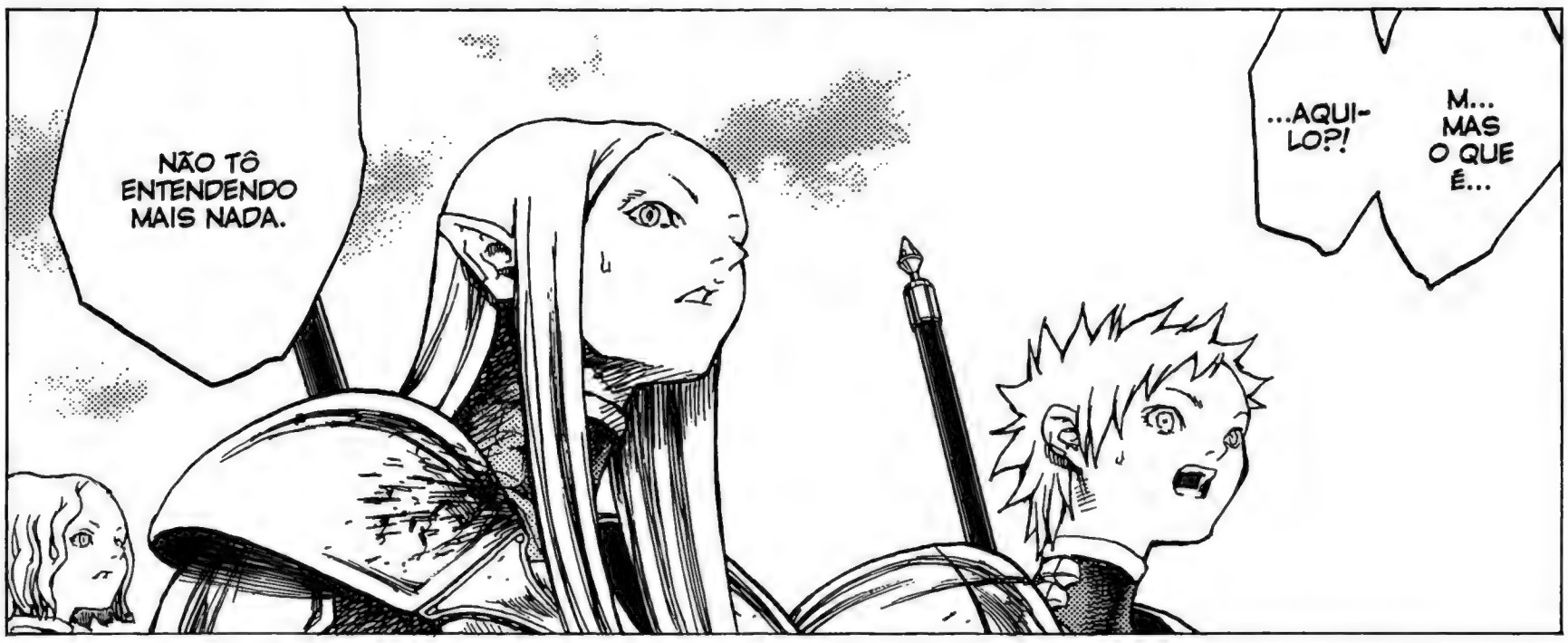
Claymore

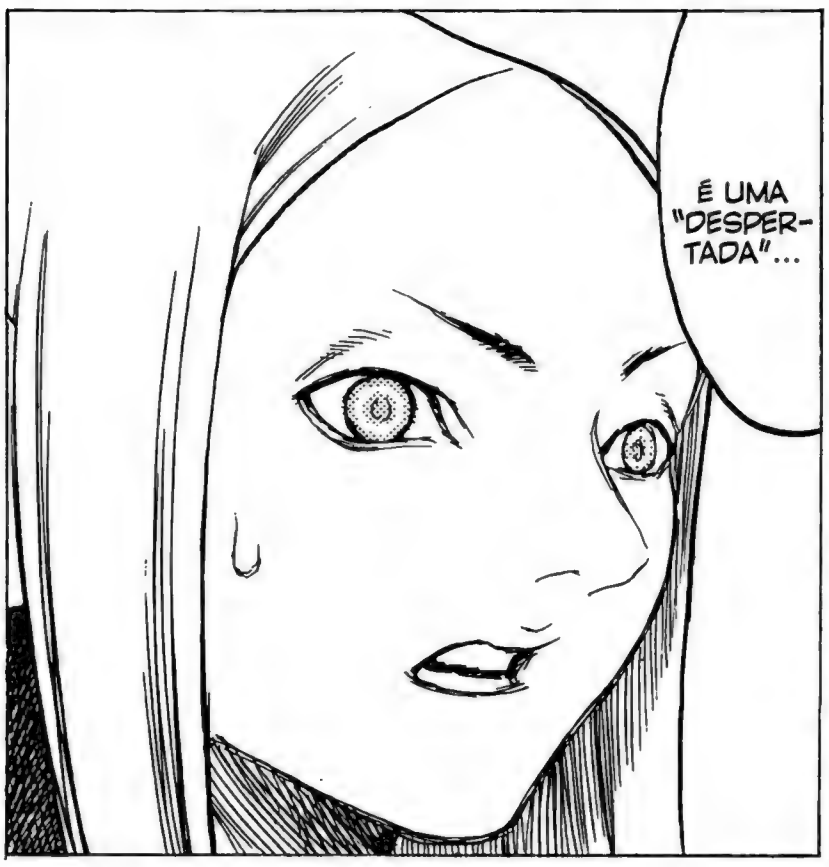
CENA 24. Marcada para Morrer VII



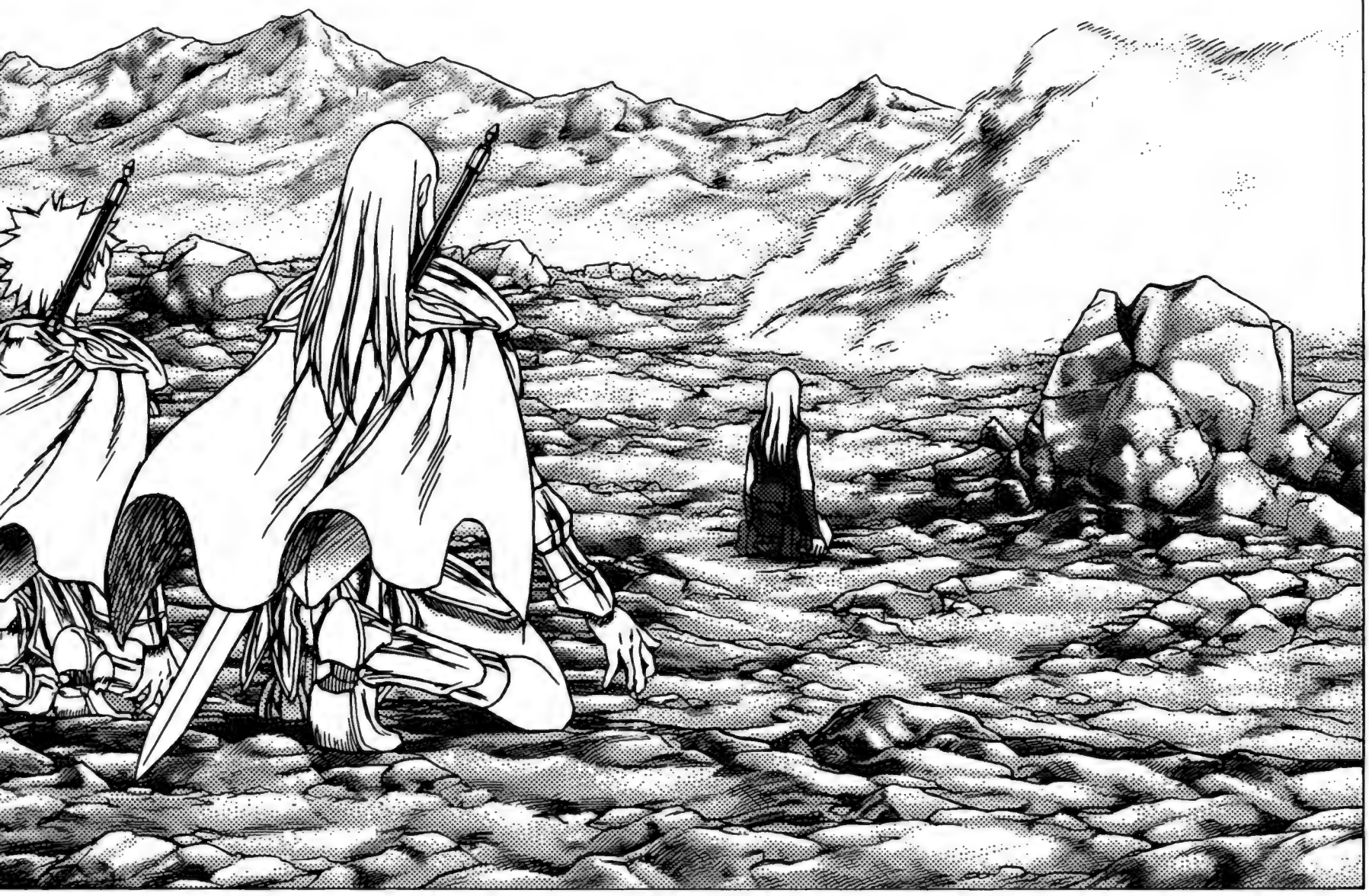
CENA 24.
Marcada para
Morrer VII




NÃO TÔ ENTENDENDO MAIS NADA.
...AQUI-LO?!
M... MAS O QUE É...


É UMA "DESPER-TADA"...

...É UMA EXISTÊNCIA TOTALMENTE DIFERENTE DA DOS HUMANOS. ESTÁ ALÉM ATÉ MESMO DOS YOUMAS...
A... AQUILO...



POR QUE EU ME SEGUREI POR TANTO TEMPO...?

NÃO PRECI-SAVA...

QUE COISA...
ZAH

SE EU SOUBESSE QUE ERA TÃO PRAZEROSO ASSIM...
M...
MONS-TRO...

ESTOU FAMINTA!

AAAH...

!

ZAH!

...LAMBER O SANGUE...

...MASTIGAR A CARNE...

...SEM DEIXAR VESTÍGIOS NEM MIGALHAS...

...O VENTRE DOS VIVOS...

RASGAR ...

...E DEVORAR...

SENTIR O JORRO DO SANGUE QUENTE DAS VÍSCERAS TOCAR-ME A FACE...

VUM!

KLIMMM.

Z-Z-ZAAAH!

IRENE...?

OH...

ESTÁ SEM O BRAÇO ESQUERDO...

O QUE HOUVE?

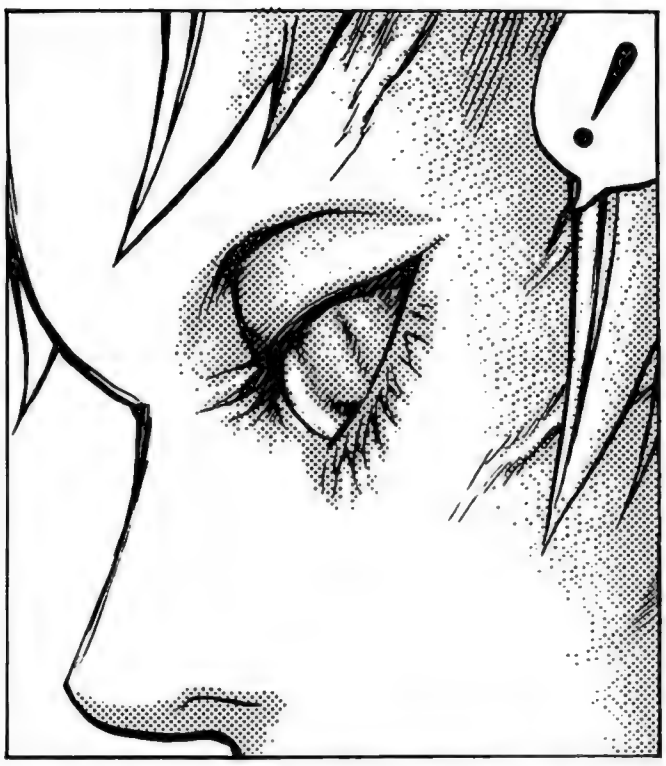
AH!

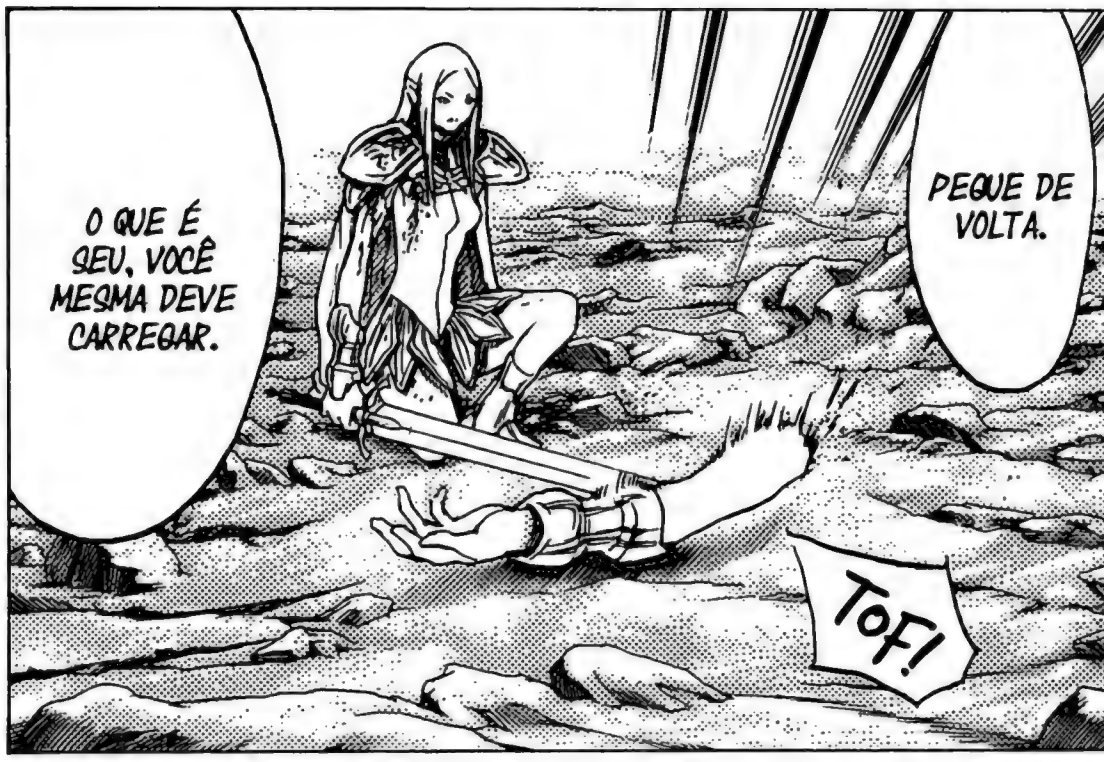
OLHA ELE AQUI!

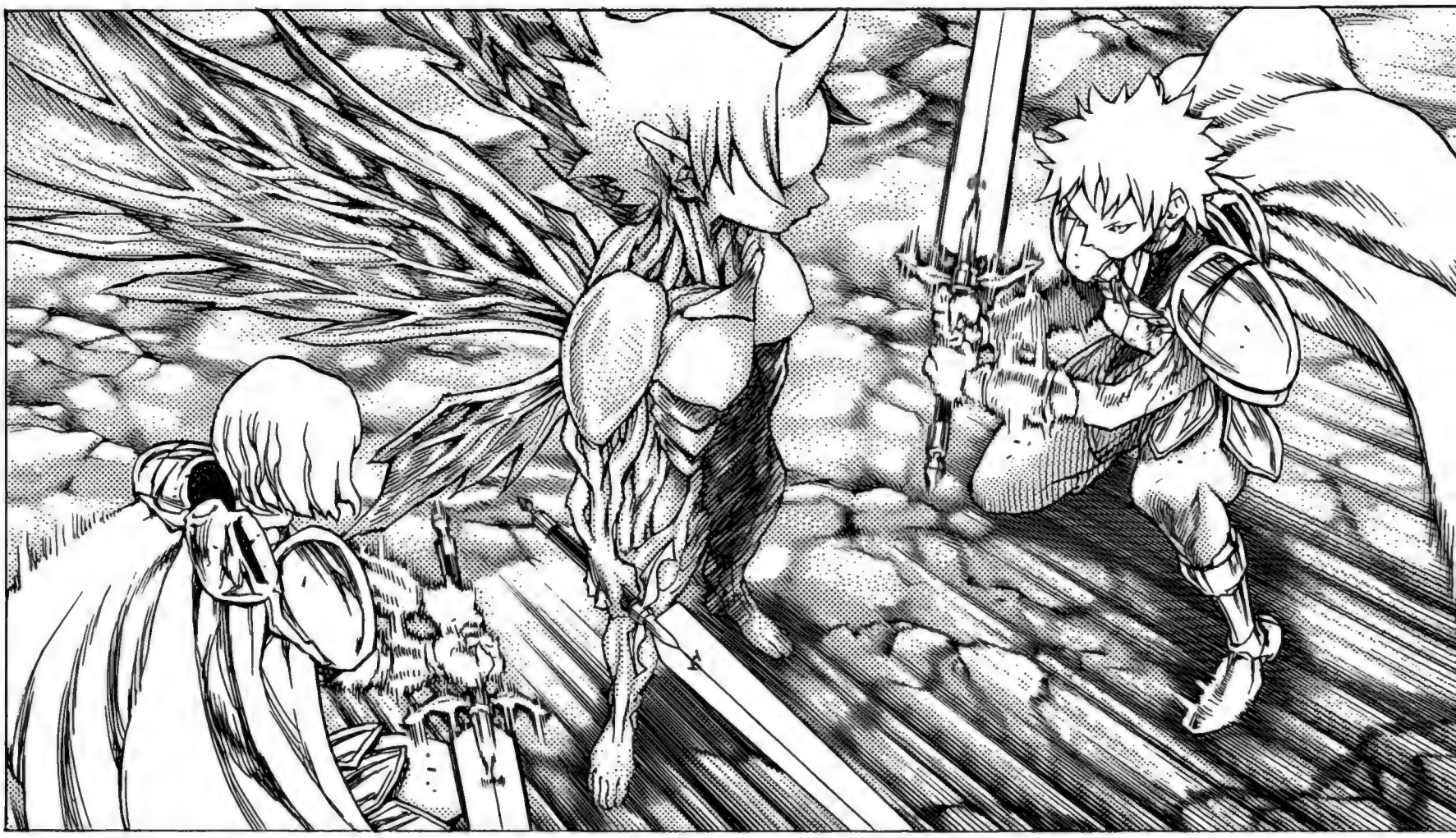
PUF!

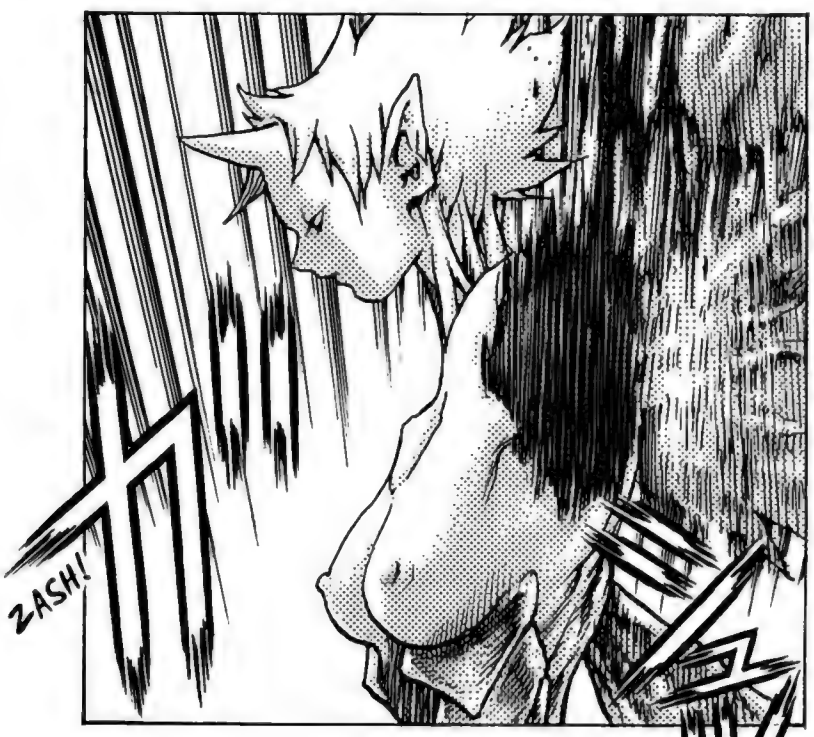
PUF!

PUF!


!


O QUE É SEU, VOCÊ MESMA DEVE CARREGAR.
PEGUE DE VOLTA.
TOF!




ZASH!

!!

PLIC PLIC

PLIC

!

THUD

THUD

THUD

THUD

THUD.

VUP!

VUP!

VUP!

NOEL!!

SOPHIA!!

ENTÃO, AGORA TODAS QUEREM ME MATAR, É ISSO...?

AH...!

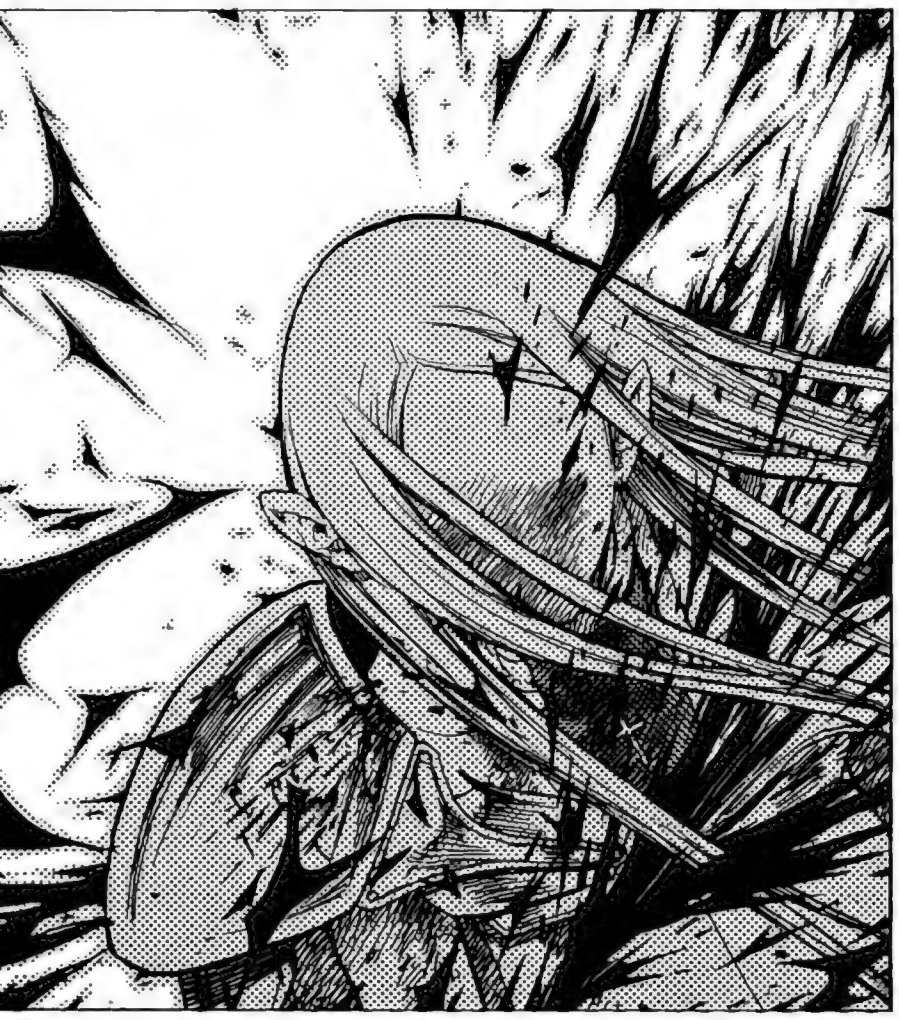
...QUE NÃO VÃO CONSEGUIR.

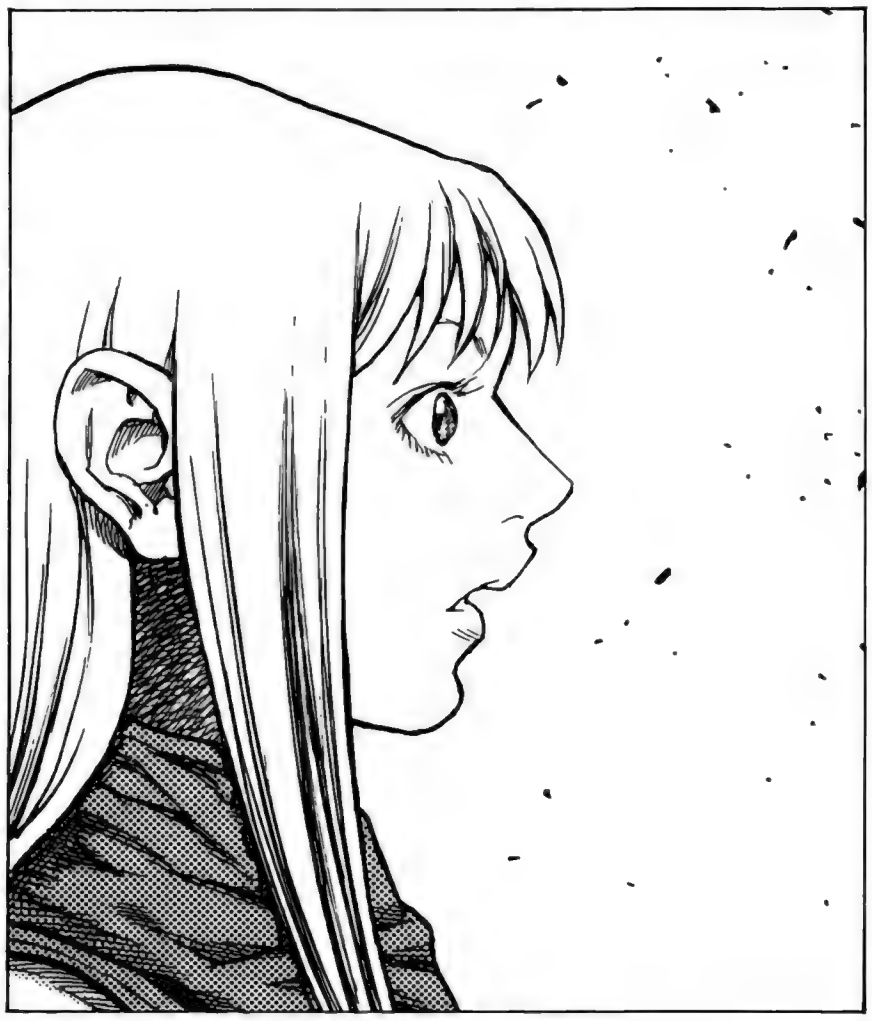
PENA...

PUF!

PUF!

PUF!





TOF...!

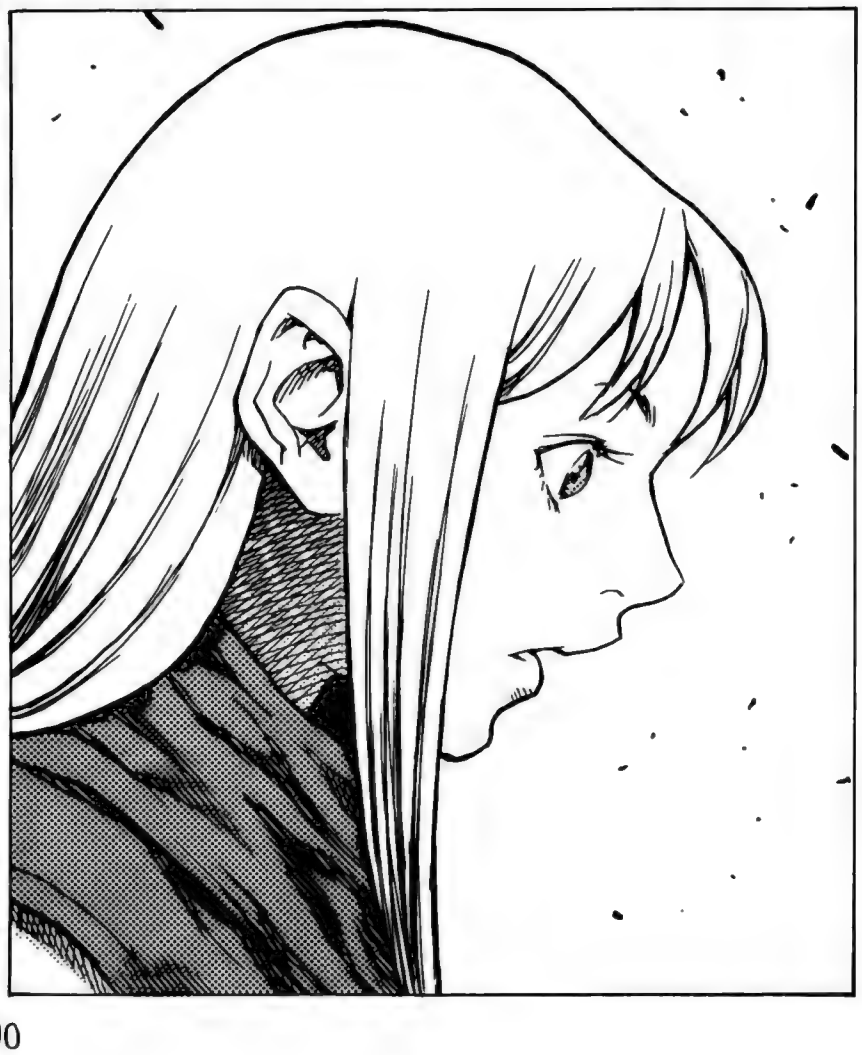
ISSO SÓ AUMENTOU A MINHA FOME...

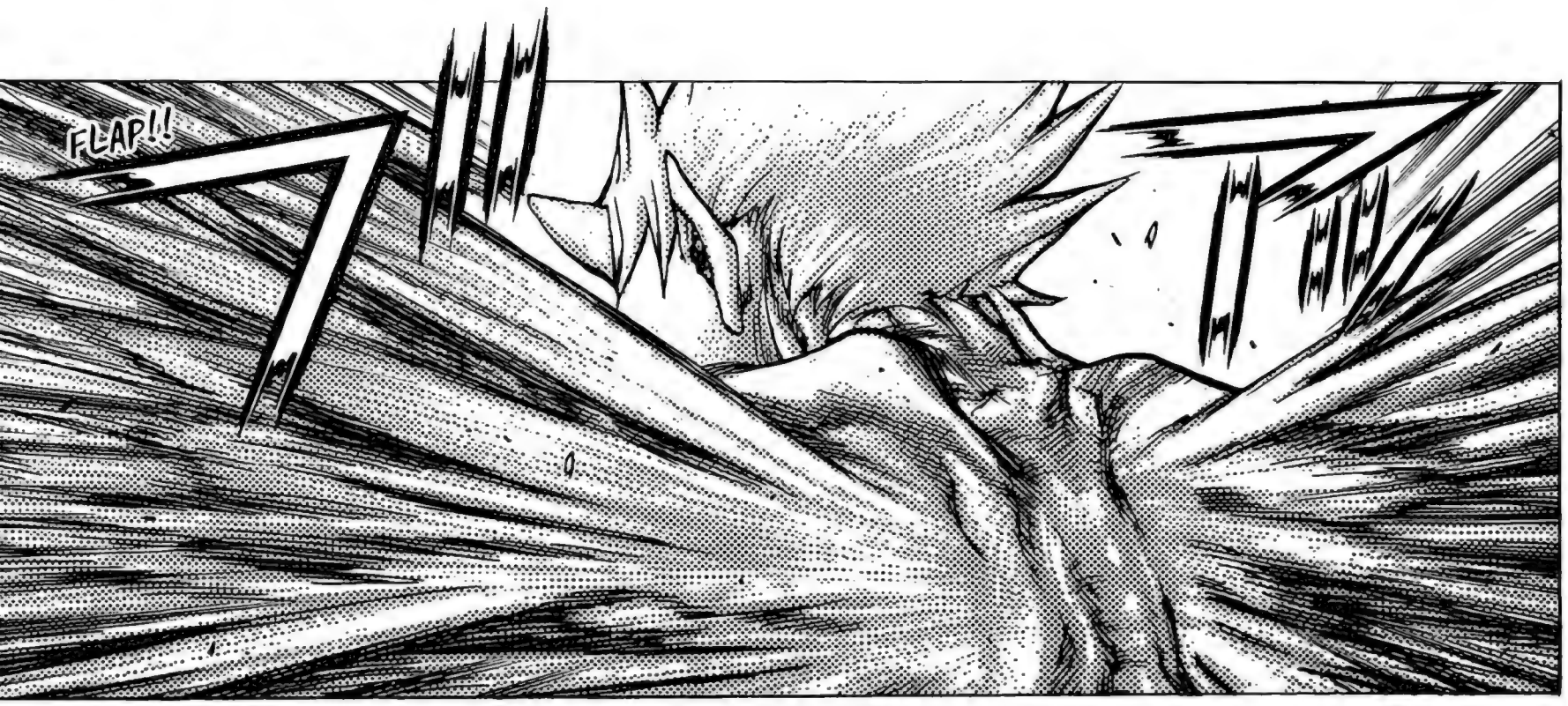
...QUE É HORA DE IR...

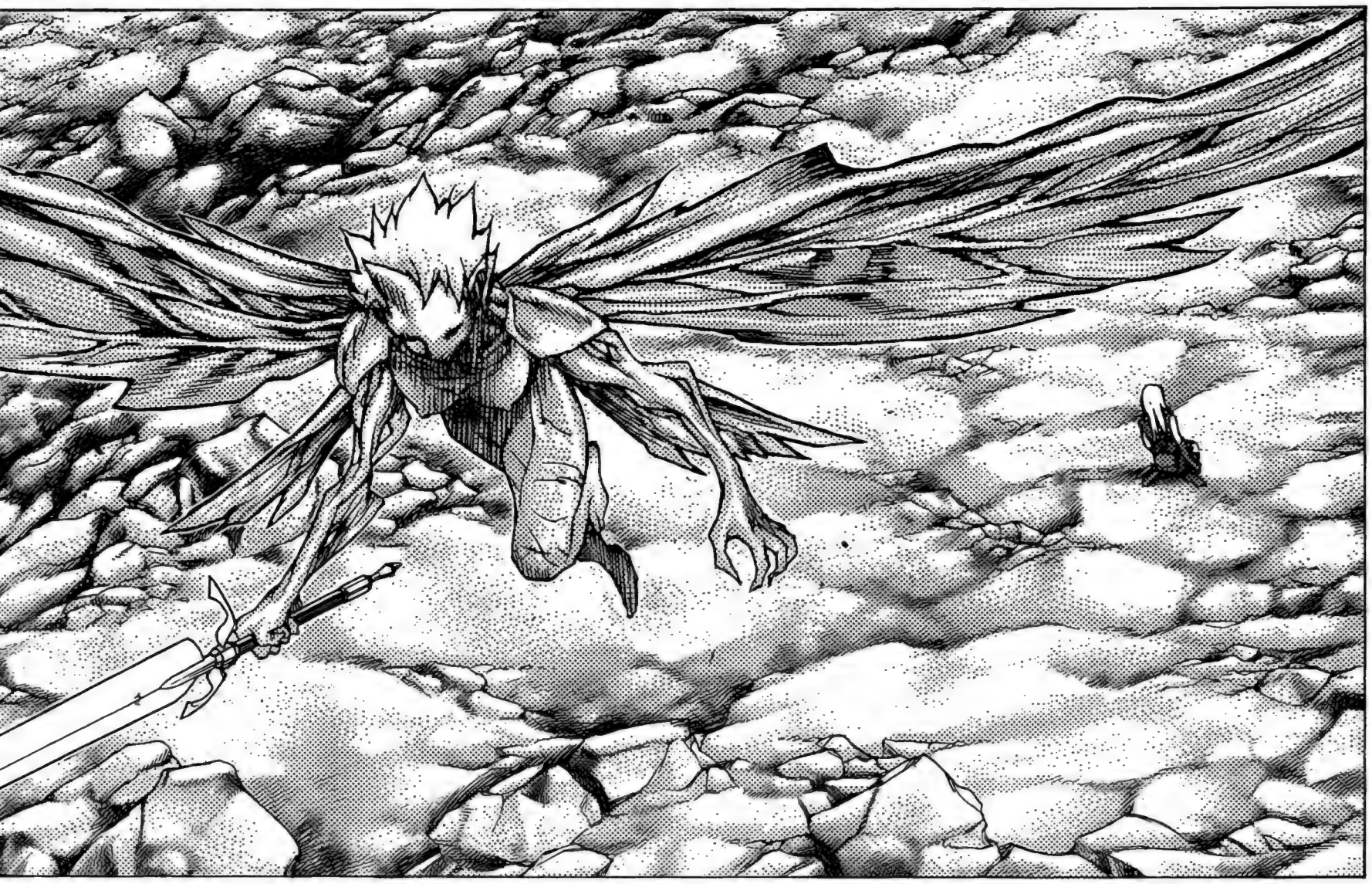
ACHO...

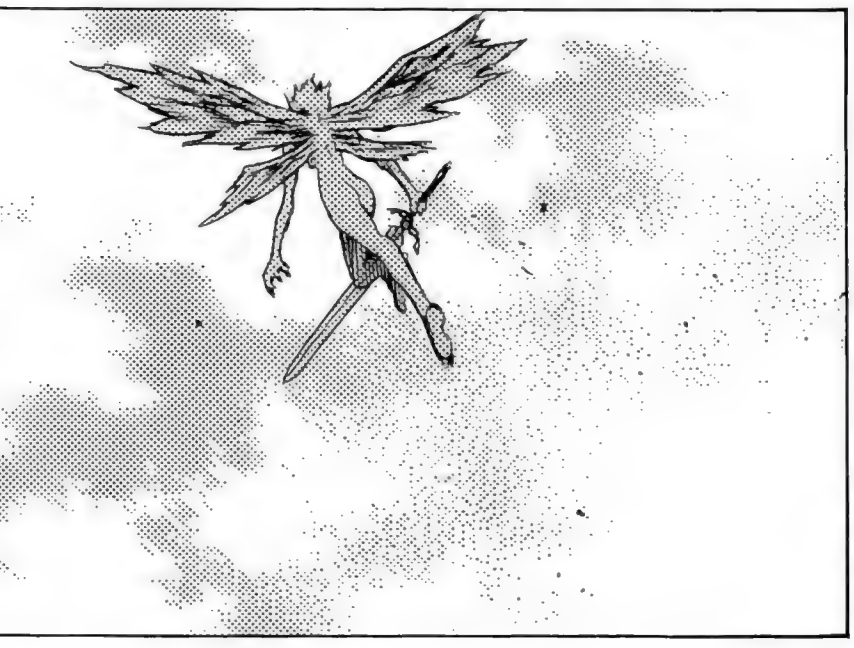
ZAH
ZAH
ZAH
ZAH
AH...
AH...
ZAH
ZAH
ZAH
ZAH
ZAH
ZAH

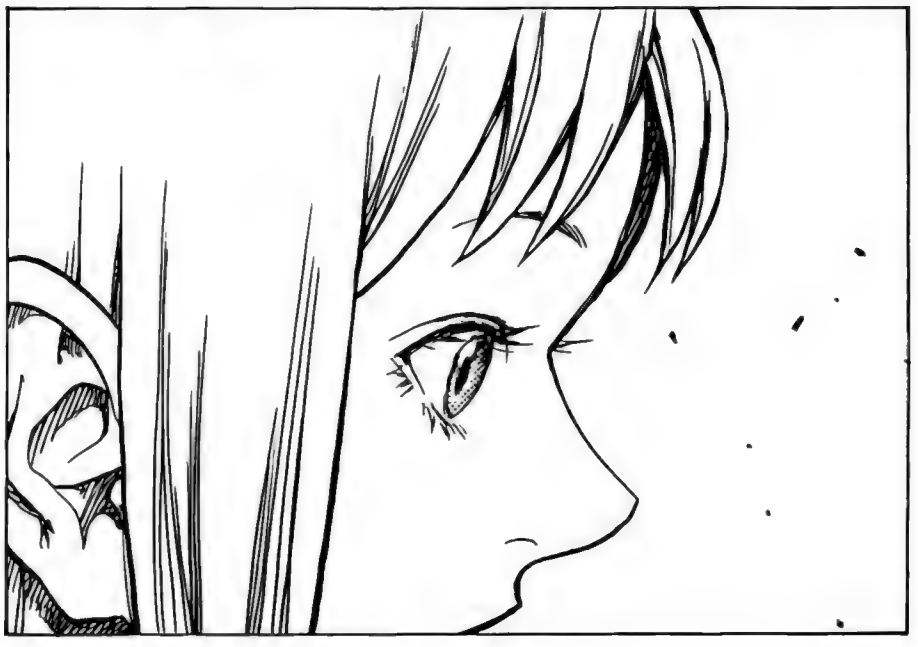
ZAH!



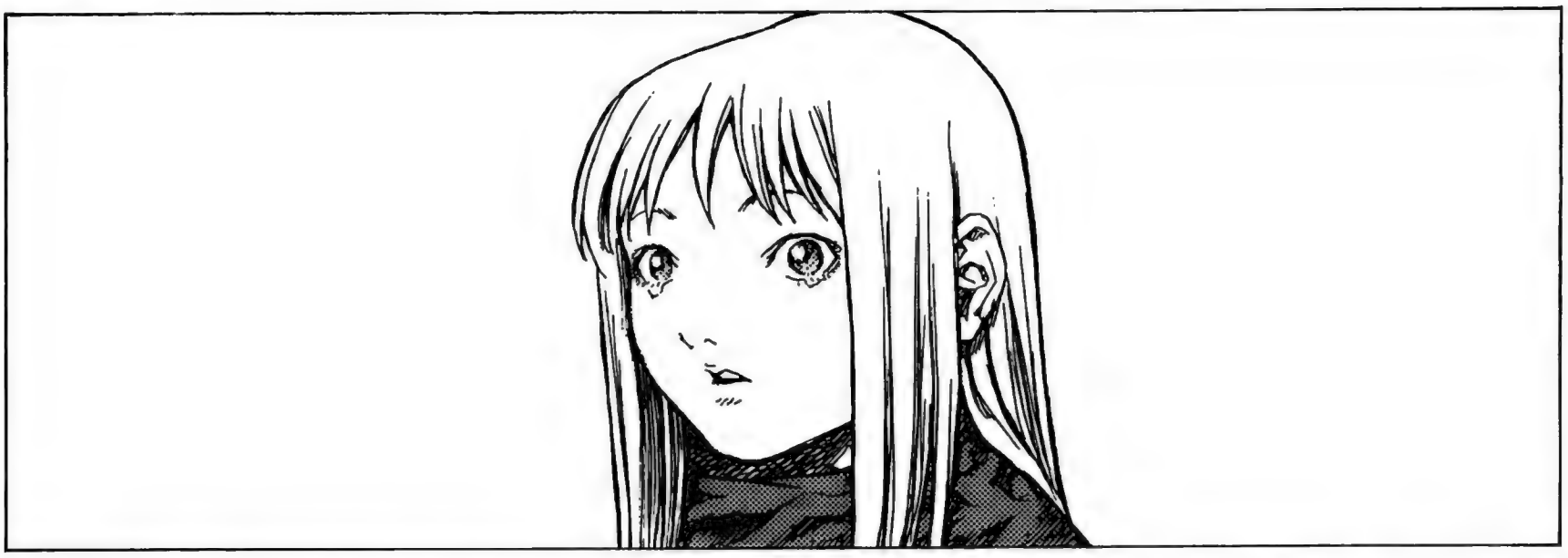

FLAP!!





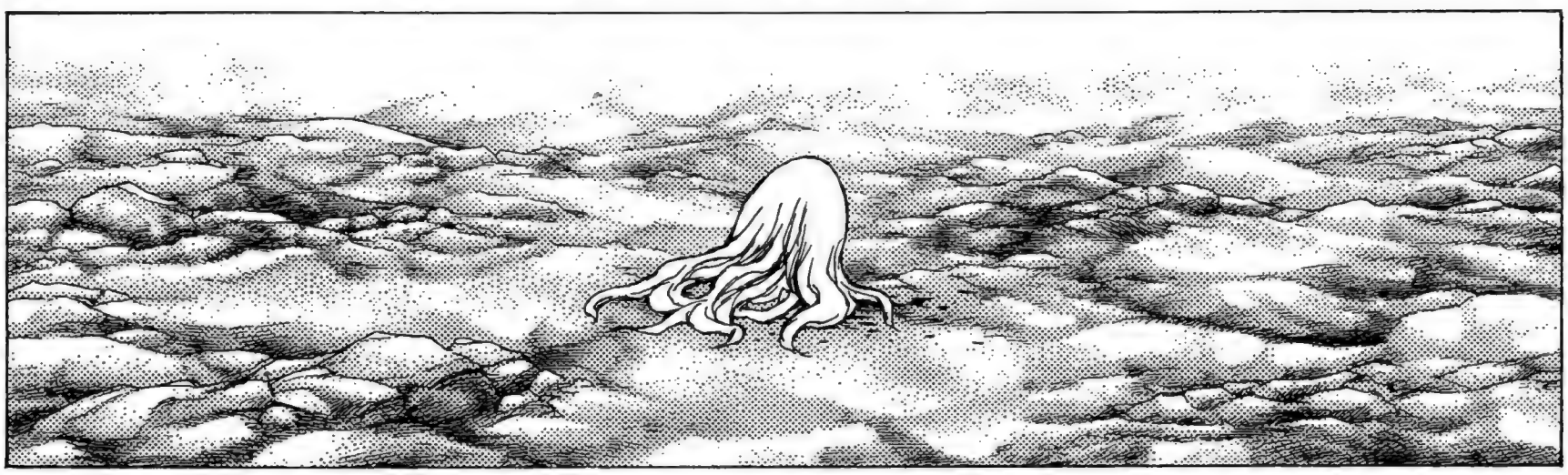


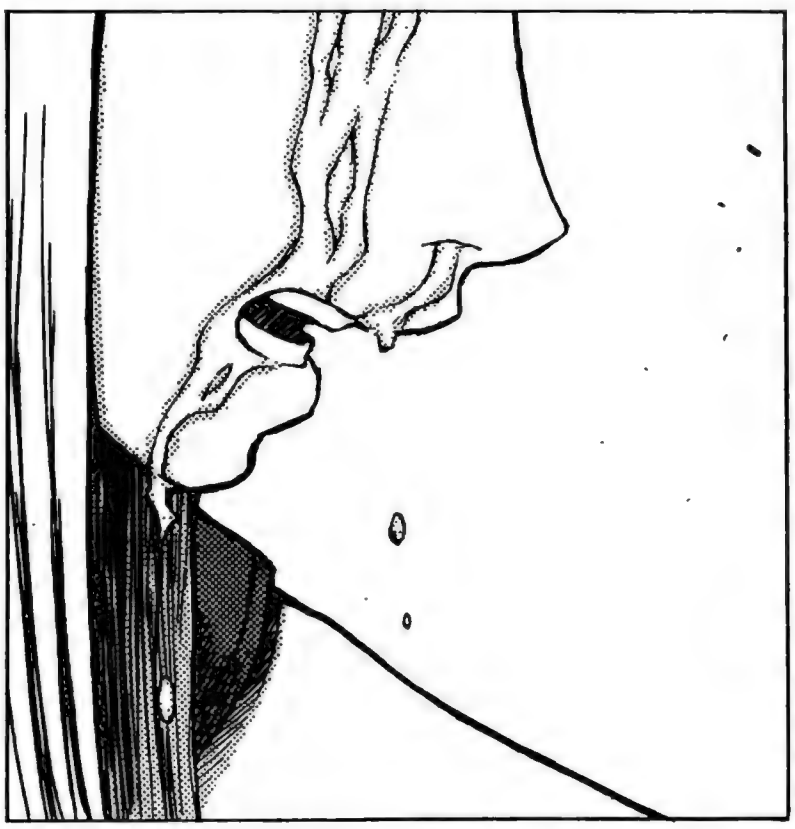
PROVAVELMENTE, PARA ELA,
EU NÃO PASSAVA DE UMA
PEDRINHA INSIGNIFICANTE.

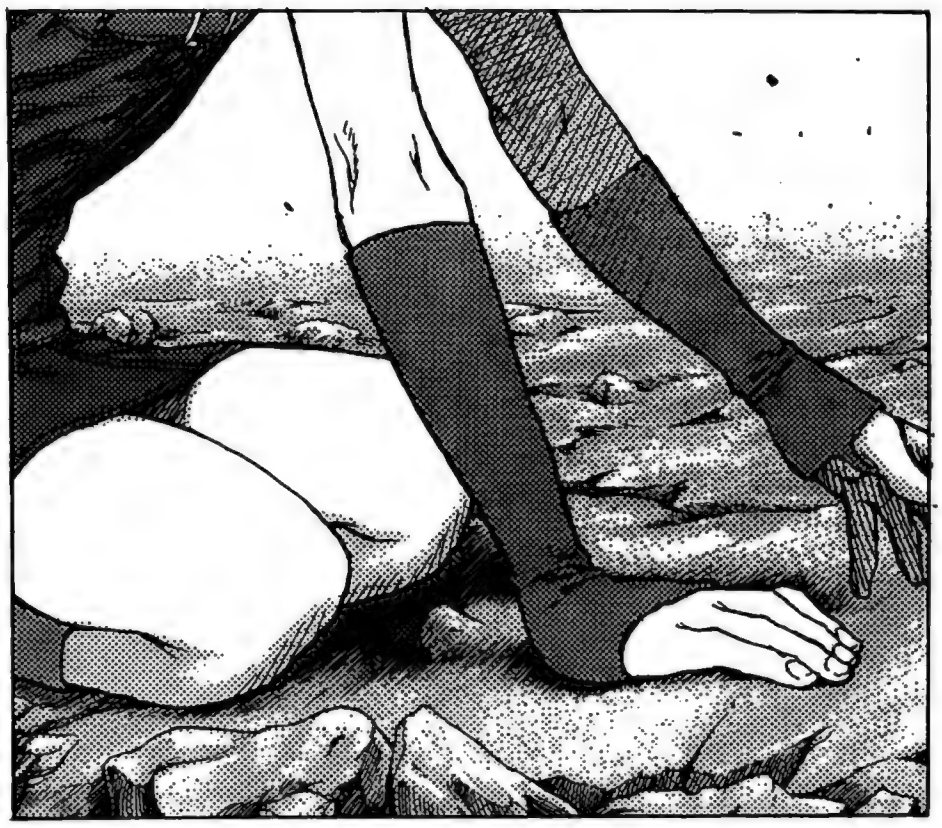


OU UMA PORÇÃO
PEQUENA DEMAIS
PARA SATISFAZER
A SUA FOME.

NÃO... TALVEZ
ELA NEM TIVESSE
REPARADO NA MINHA
PRESENÇA ALI...

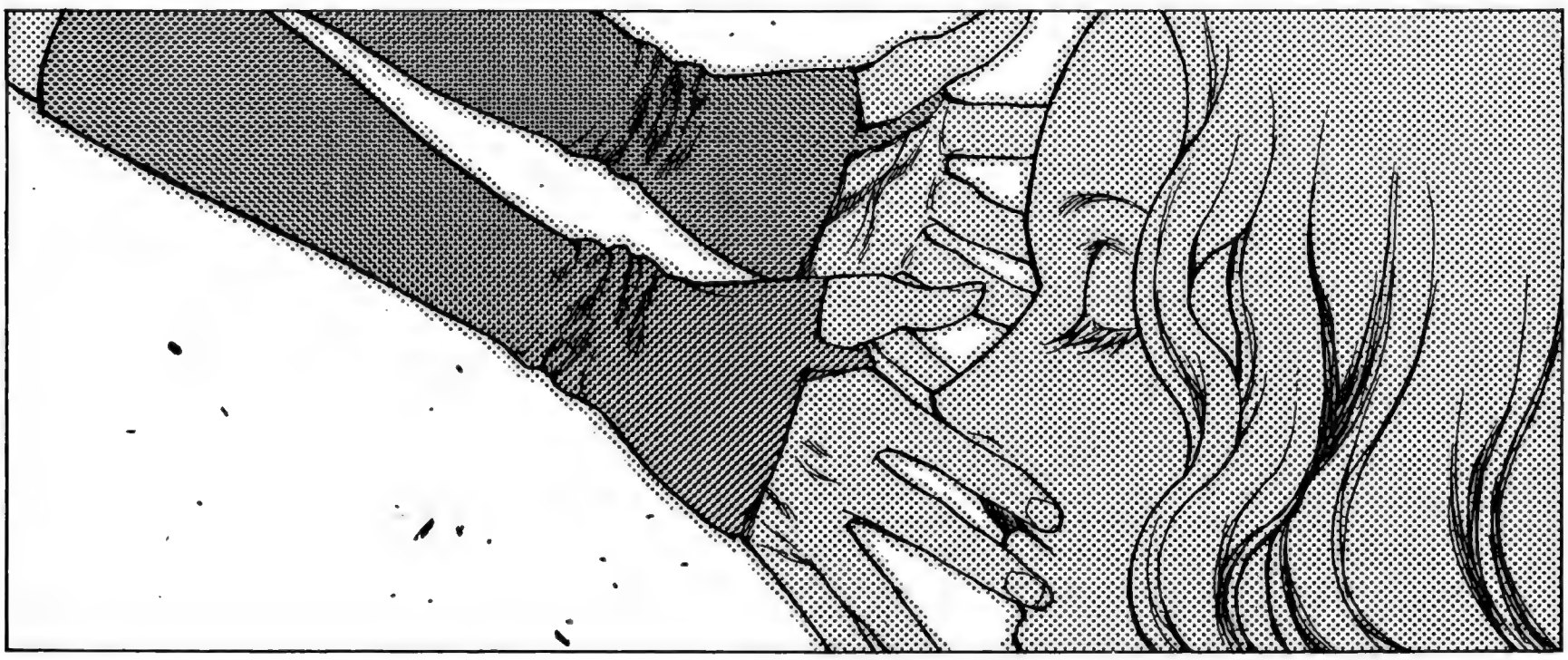


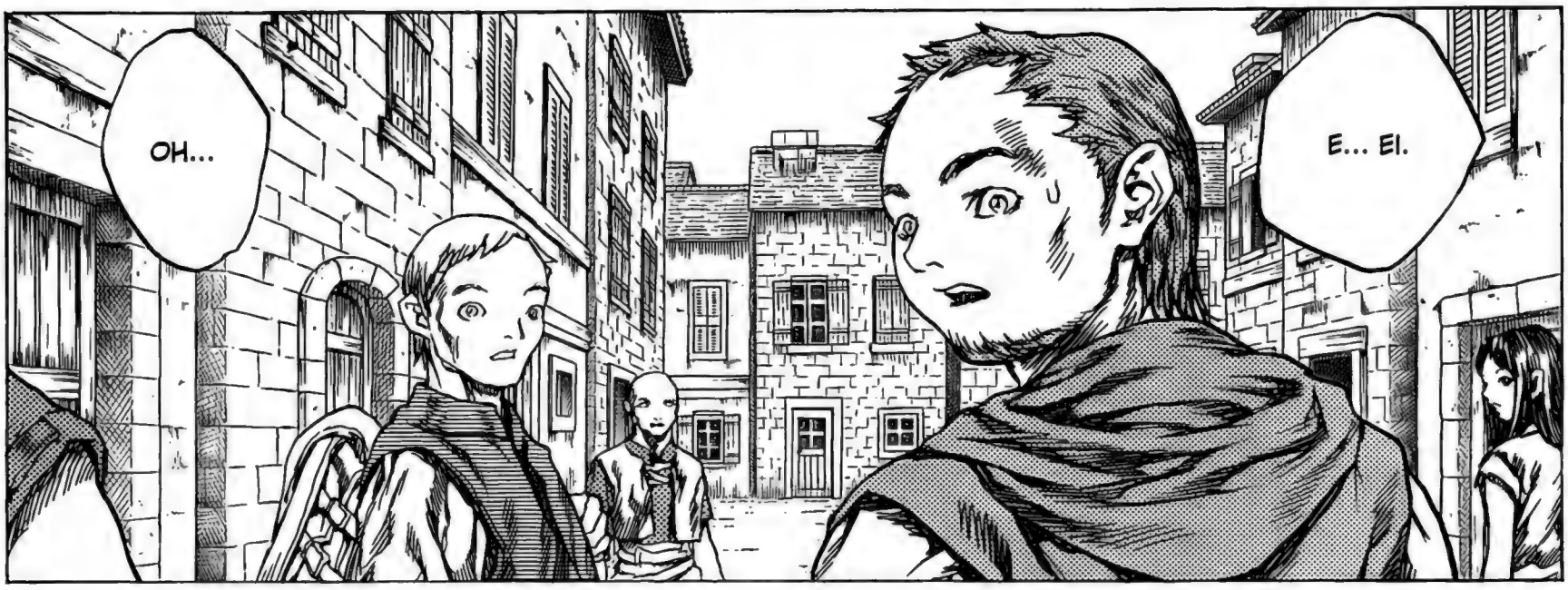




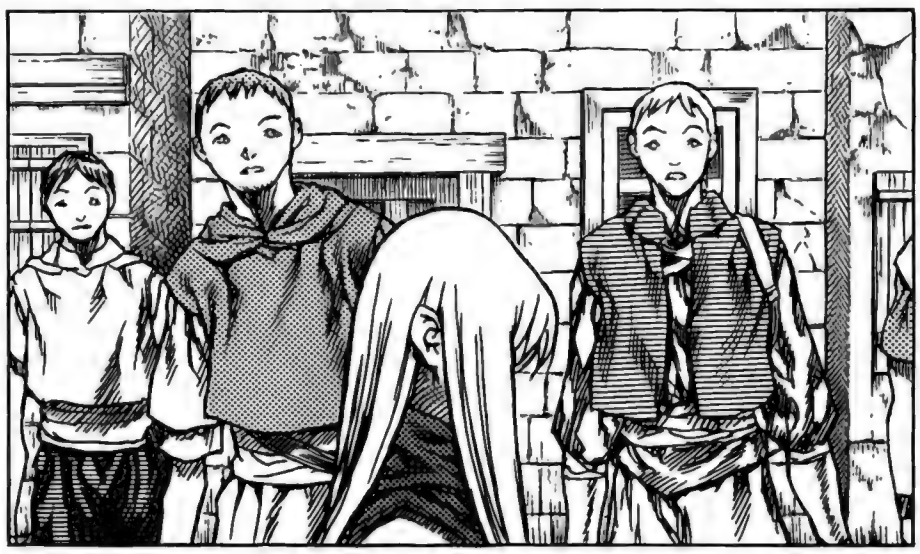
E EU FIQUEI LÁ. PARALISADA.
SEM CONDIÇÕES SEQUER
DE ODIÁ-LA POR TER
MATADO TERESA.

SÓ O QUE EU SENTIA ERA
UMA IMENSA RAIVA DE MIM
MESMA POR TER ME DEIXADO
TOMAR PELO PAVOR.




OH...
E... EI.

MAS QUE DIABOS...?
O... O QUE É AQUILO?



DESDE ENTÃO, NÃO FAÇO A MENOR IDEIA DE COMO EU SAÍ DAQUELE LUGAR E CHEGUEI A OUTRO.

A ÚNICA COISA QUE ME MOVIA ERA O OBJETIVO DE ENCONTRAR UM DOS HOMENS DE PRETO...

FUP...

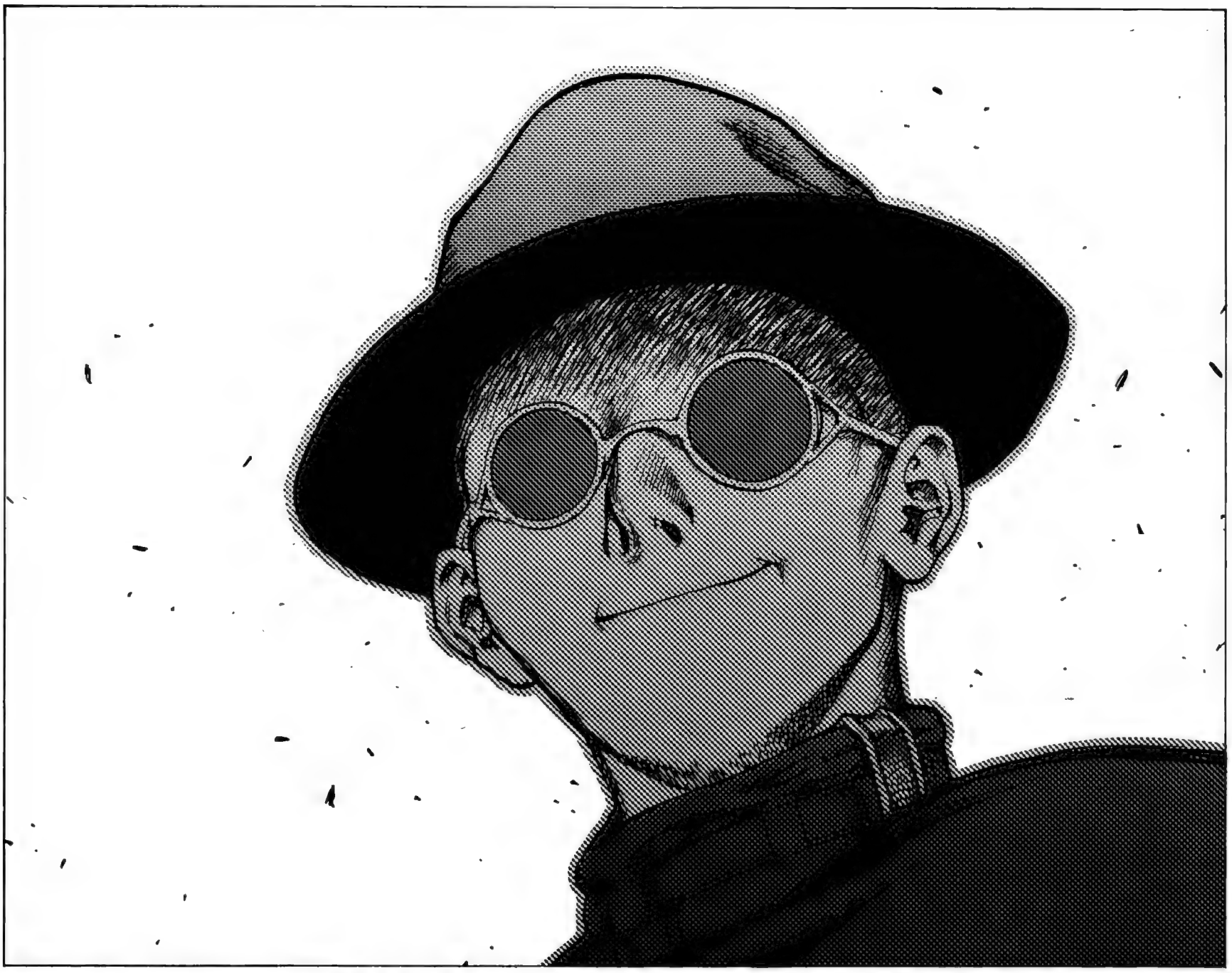
TAP!

TAP!

TAP!

...QUE PONHA A CARNE E O SANGUE DE TERESA DENTRO DE MIM!

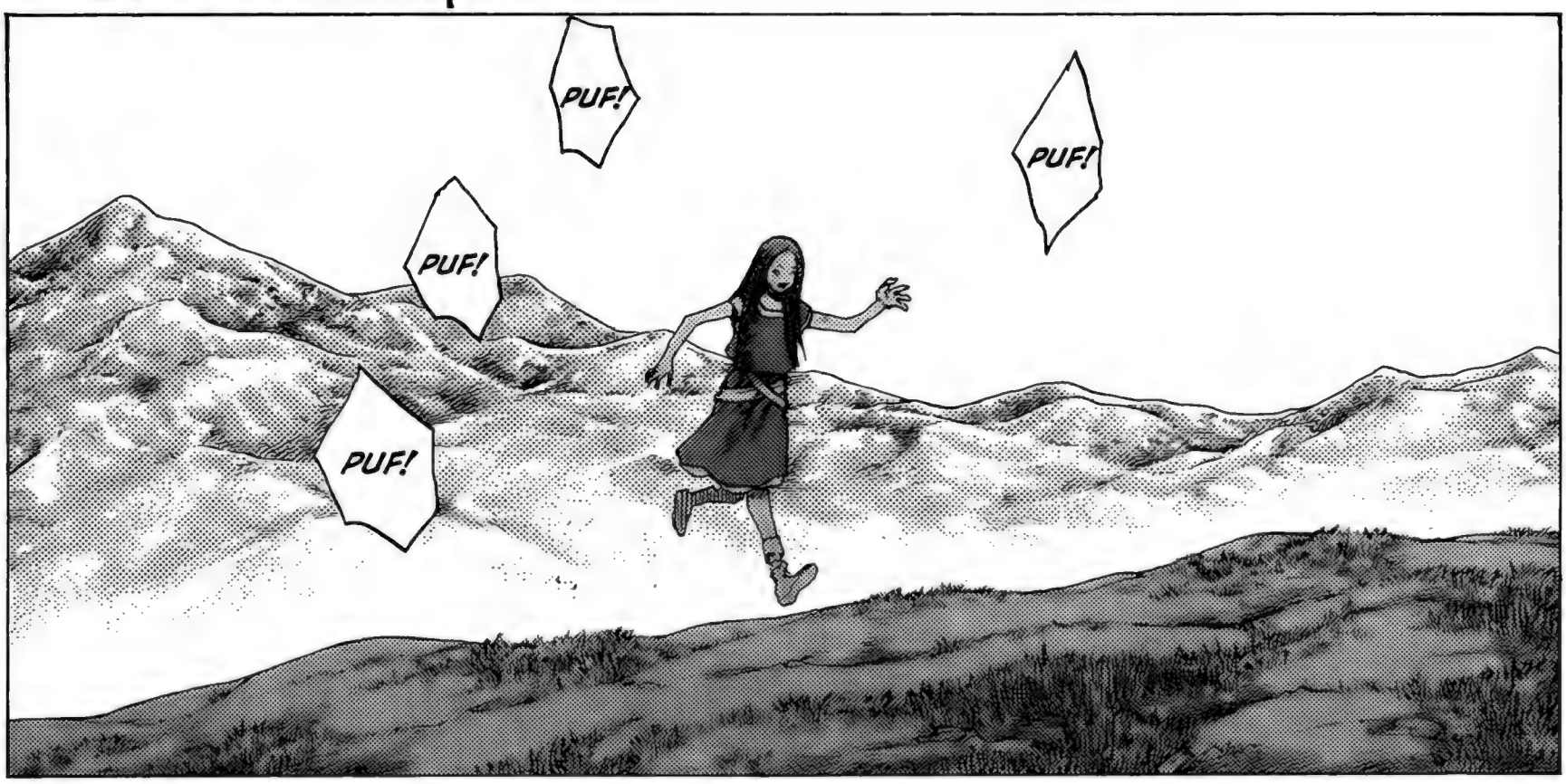
EU QUERO...

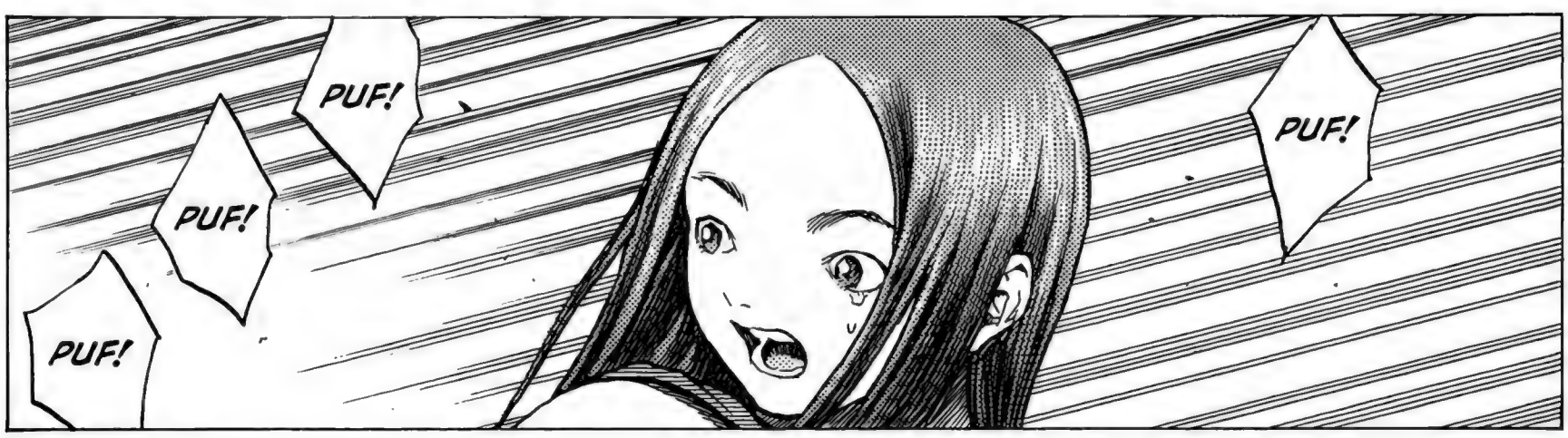


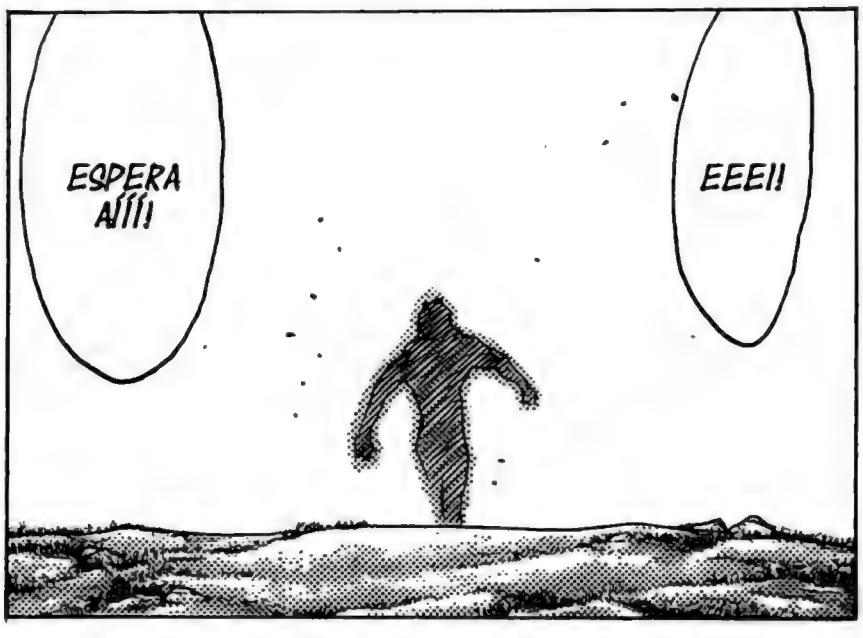
ASSIM, EU ME TORNEI
A PRIMEIRA A BATER ÀS
PORTAS DA ORGANIZAÇÃO
POR VONTADE PRÓPRIA.

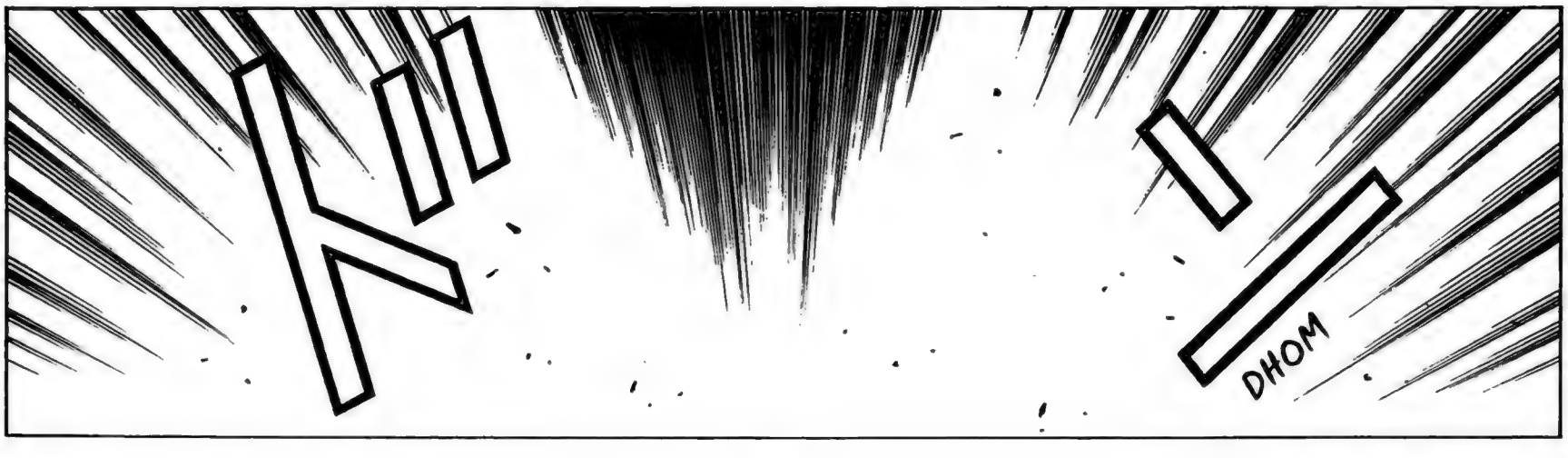
Claymore

CENA 25. As Estripadoras I

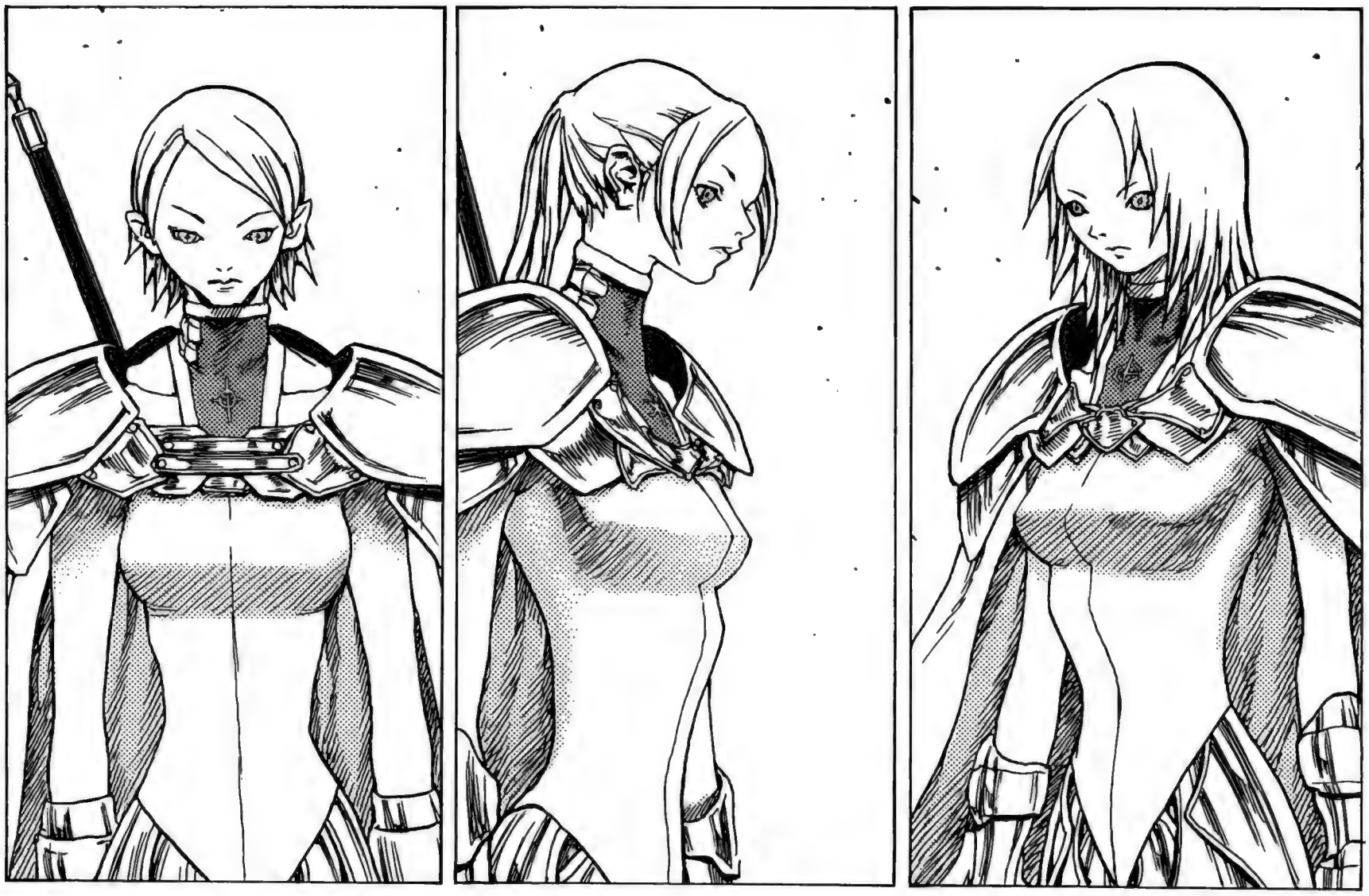


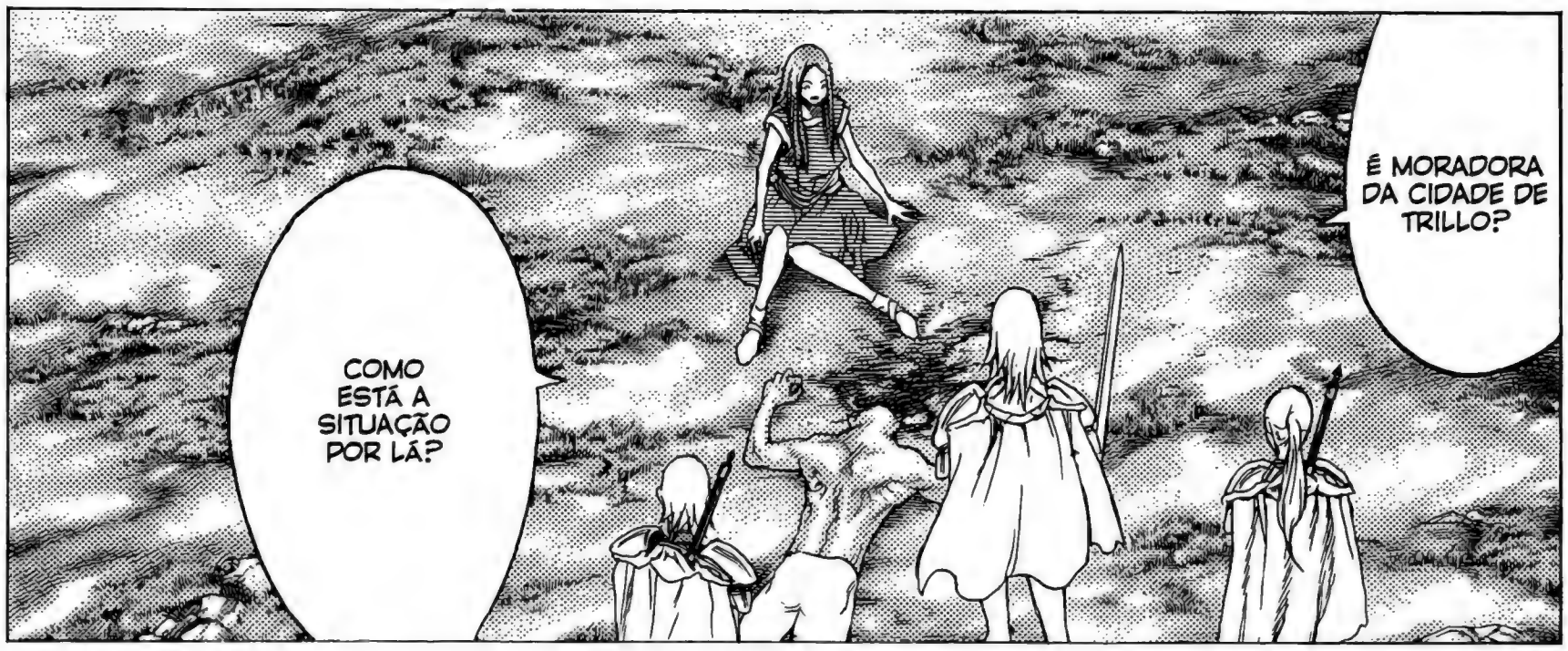


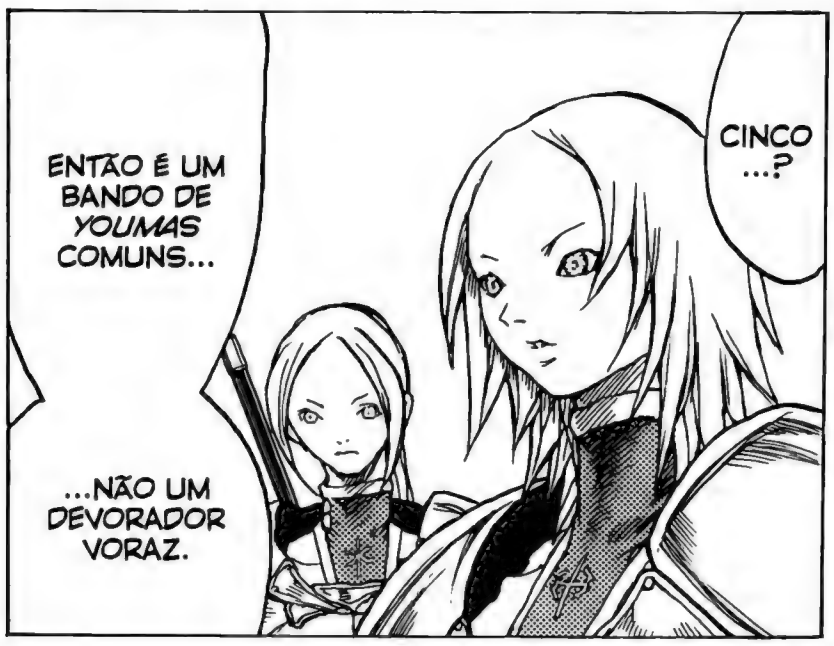


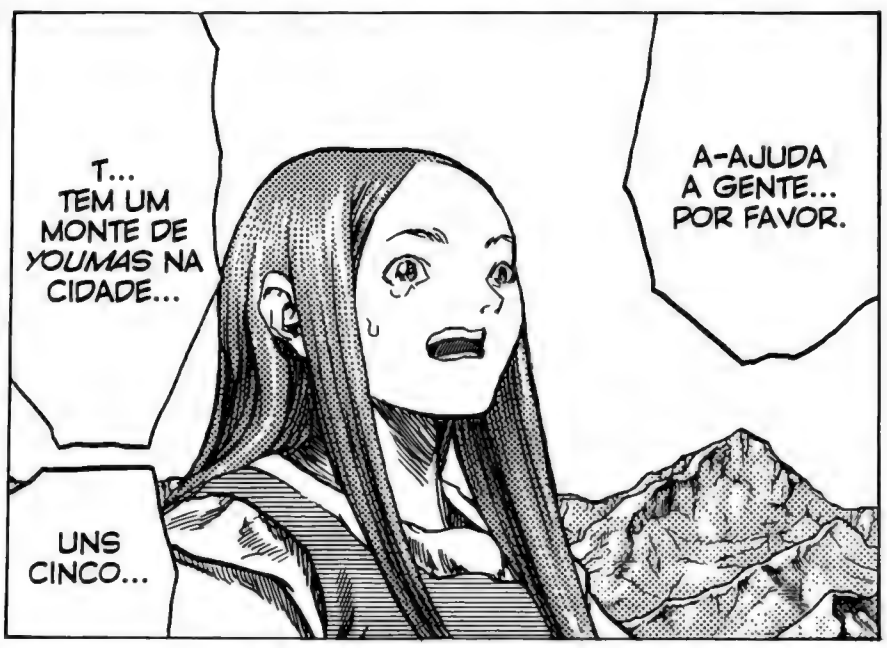


CENA 25.
As Estripadoras I
HÃ
TDUM!
!!
UAAAH!
HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
HUÁÁÁ!
HÃ?




É MORADORA DA CIDADE DE TRILLO?
COMO ESTÁ A SITUAÇÃO POR LÁ?


CINCO ...?
ENTÃO É UM BANDO DE *YOUMAS* COMUNS...
...NÃO UM DEVORADOR VORAZ.


A-AJUDA A GENTE... POR FAVOR.
T... TEM UM MONTE DE *YOUMAS* NA CIDADE...
UNS CINCO...

!

...ESTÁ ENFRENTANDO TODOS ELES SOZINHA...

E... E UMA CLAYMORE COMO VOCÊS...

DEVE SER.

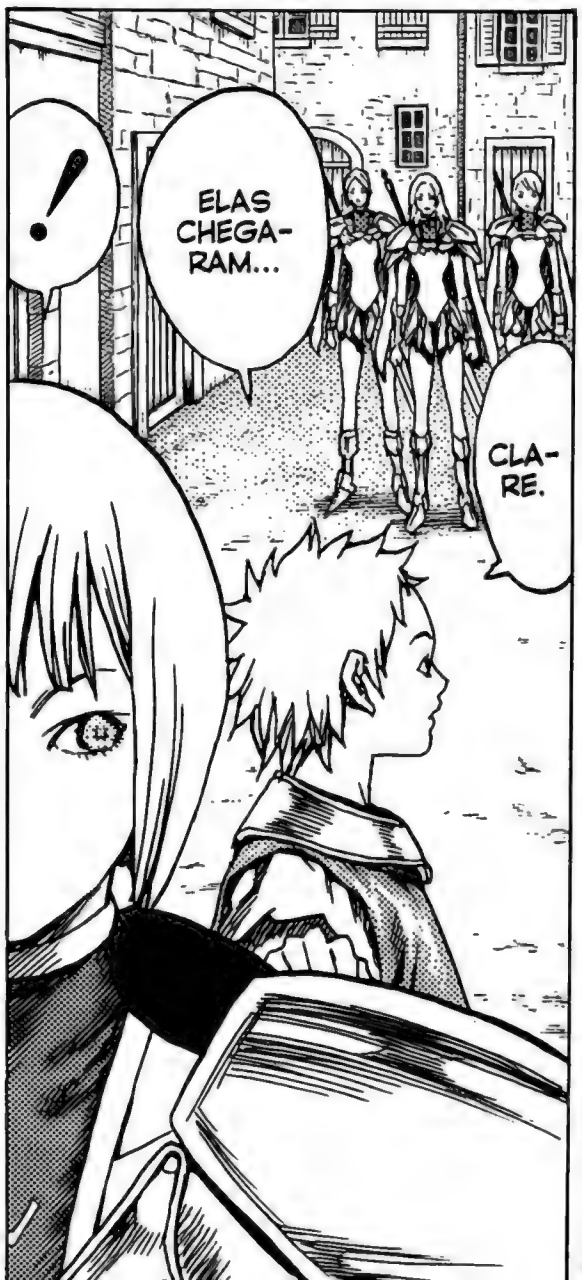
A QUARTA É ESSA APRES-SADINHA, ENTÃO?

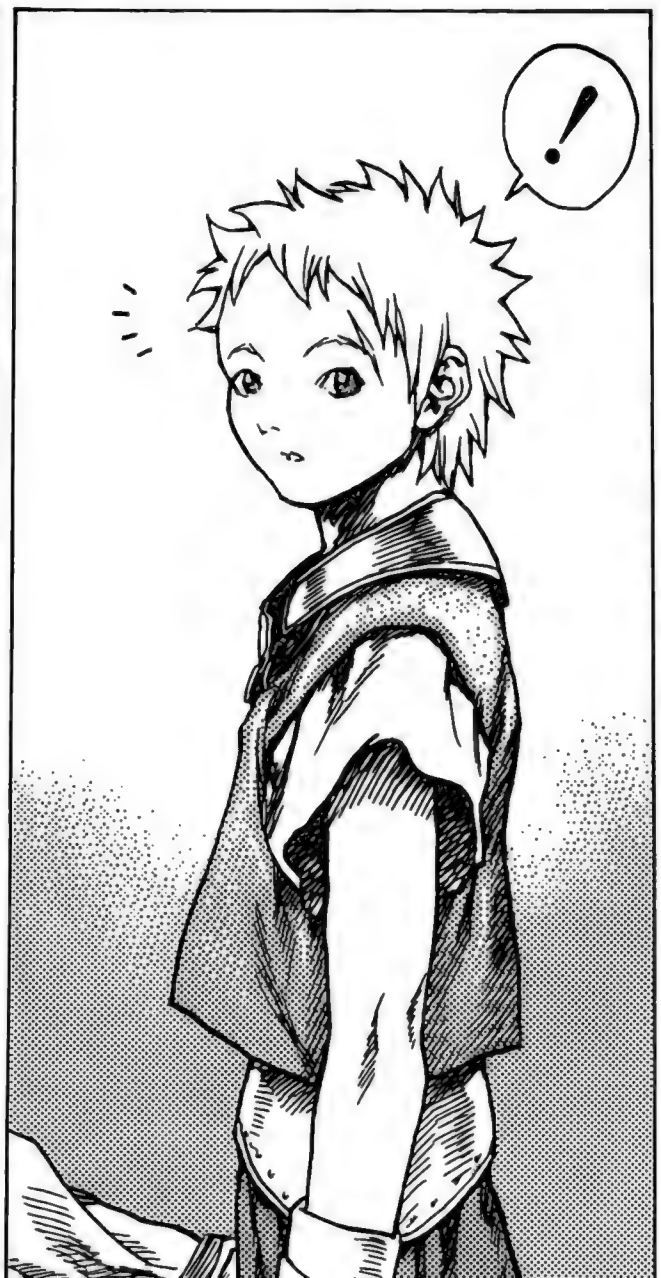
AS ORDENS FORAM PRA QUATRO DE NÓS IRMOS CUIDAR DESTA CIDADE, NÃO FOI?

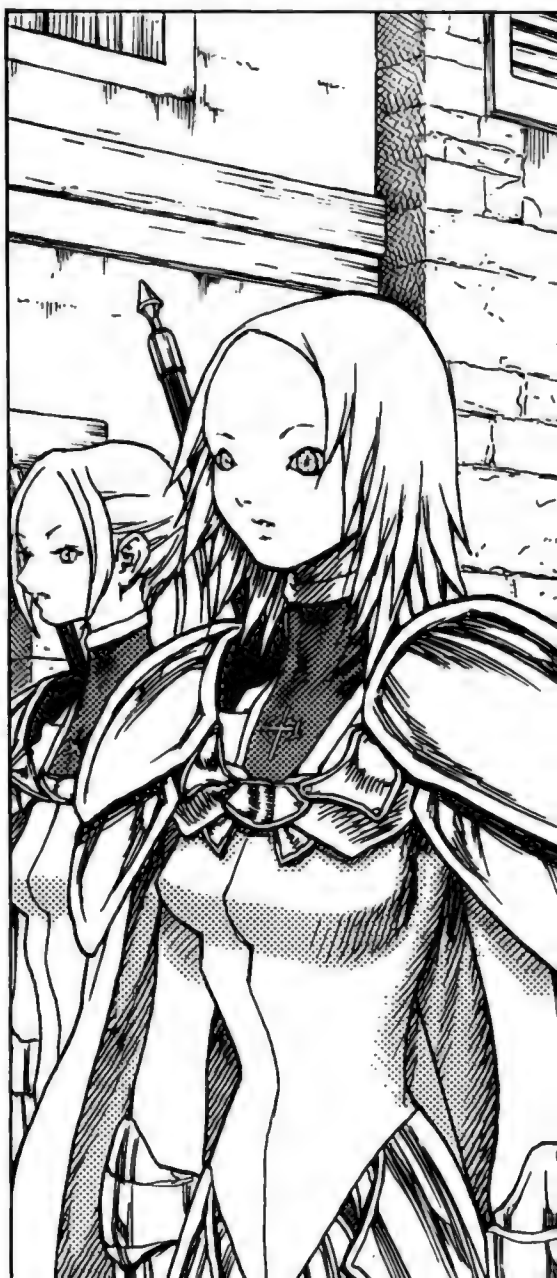
ELA DEVIA NOS ESPERAR PRA COMEÇAR A AGIR.

SE FOREM CINCO *YOUMAS*, TUDO BEM. MAS ENFRENTAR O ADVERSÁRIO SOZINHA, SEM AO MENOS SABER SE É UM DEVORADOR VORAZ OU NÃO, É MUITA IMPRUDÊNCIA.

ZAH!


!
ELAS CHEGA-RAM...
CLA-RE.


!



COMO EXPLICA ESSE DESLIZE?

MAS DEIXOU UM ESCAPAR E UMA MORADORA DA CIDADE QUASE FOI MORTA POR ELE.

BOM...

...PELO MENOS ACABOU COM QUATRO DELES...

SABIA QUE O PEGARIAM NO MEIO DO CAMINHO, A MENOS QUE ESTIVESSEM ATRASADAS.

EU VI QUE ELE FOI PARA A DIREÇÃO DE ONDE VOCÊS VIRIAM.

GOSTOU DE BANCAR A HEROÍNA?

DEVE ESTAR SE ACHANDO O MÁXIMO, DERROTANDO QUATRO DE UMA VEZ SÓ, NÉ?

EU CHEGUEI PRIMEIRO AO LOCAL E RESOLVI ADIANTAR O SERVIÇO. SÓ ISSO.

NÃO...

...PUDESSE SER UM DEVORADOR VORAZ?

NÃO PENSOU QUE TALVEZ...

!

FUP...

VOCÊ IGNOROU AS ORDENS, FEZ O QUE DEU NA TELHA E AINDA ACHA QUE...

TUDO BEM...

ELES DECIDIRÃO A SUA PUNIÇÃO.

MAS TEREI QUE INFORMAR ISSO AOS SUPERIORES.

AFINAL, O QUE É UM DEVORADOR VORAZ?

CLA-RE.

ELES SE TORNAM MAIS FORTES, ASTUTOS E DIFÍCEIS DE COMBATER DO QUE OS OUTROS *YOUMAS*.

É UM *YOUMA* QUE VIVEU MUITO E DESENVOLVEU APETITE MUITO ACIMA DO NORMAL.

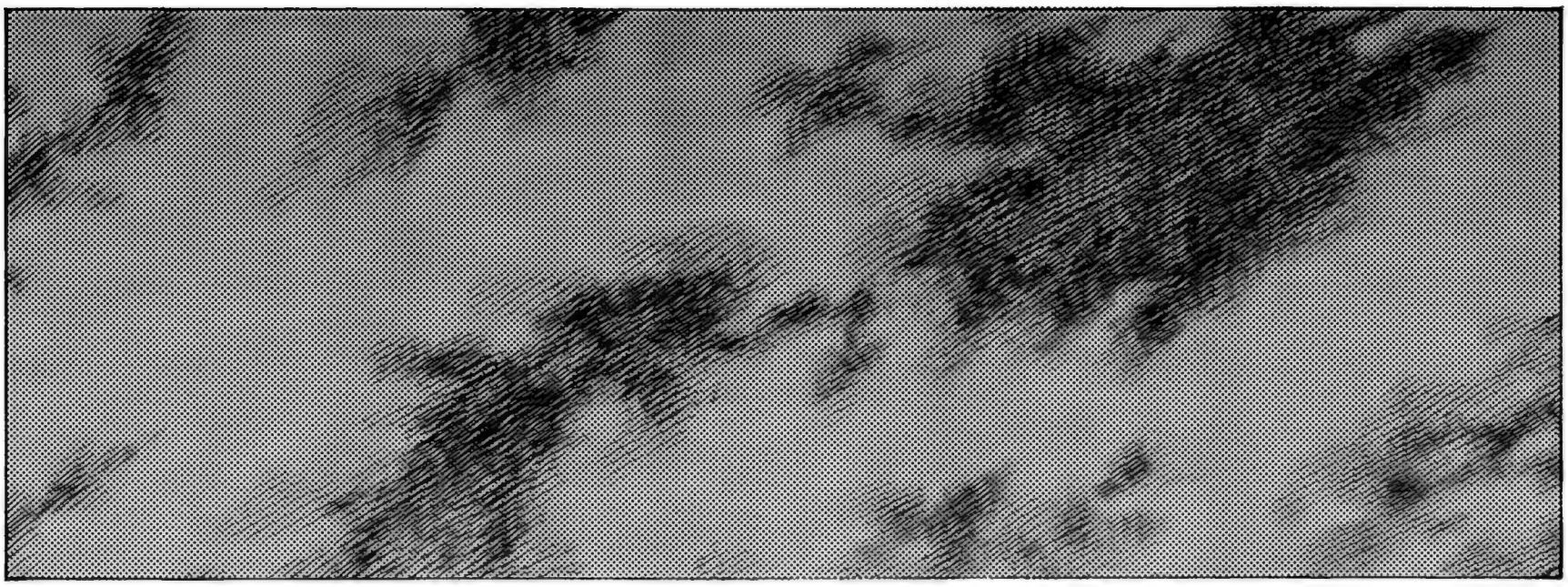
KLIM

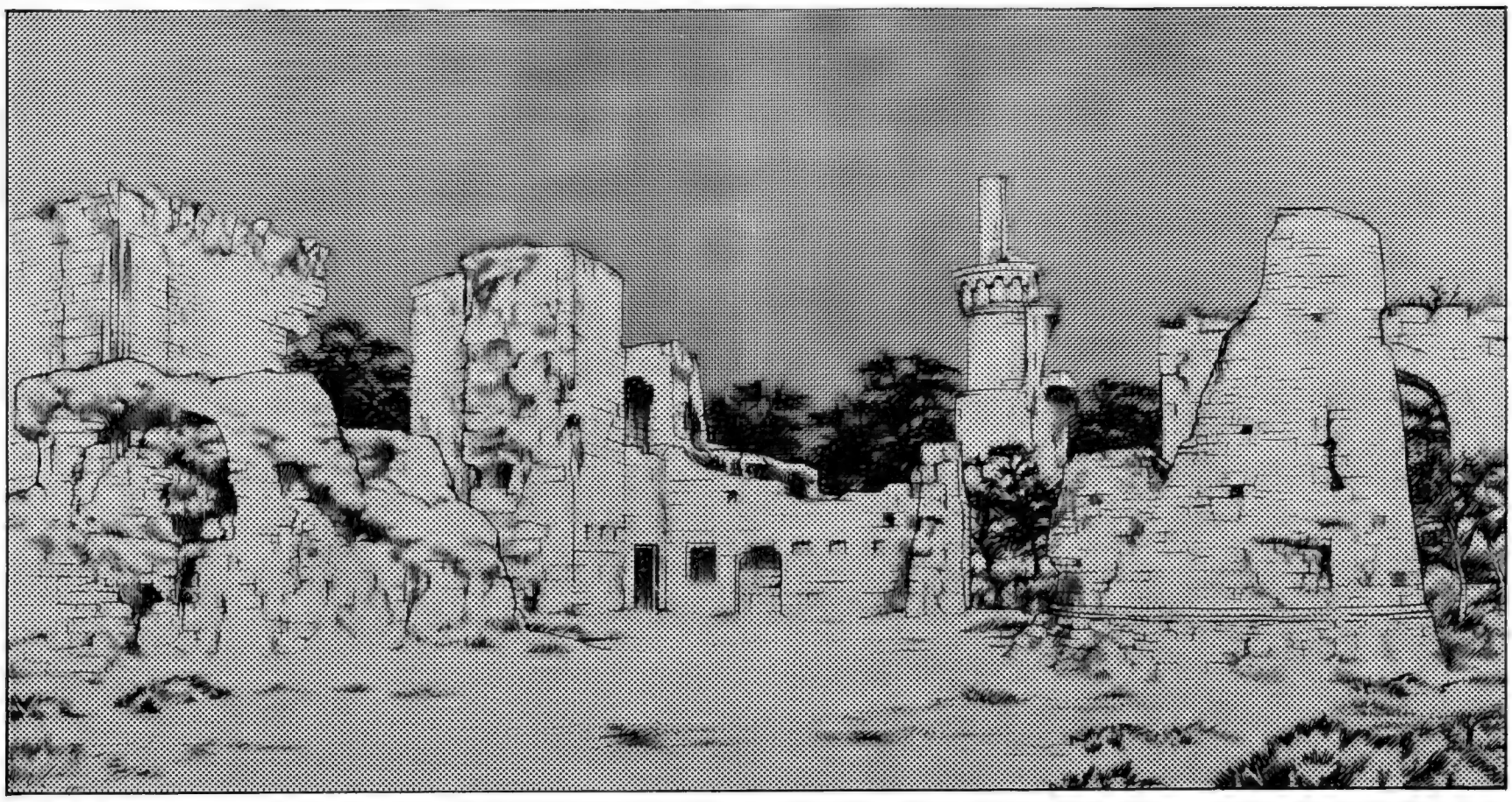
DA PRÓXIMA VEZ, VOU TOMAR MAIS CUIDADO...

TEM RAZÃO...

PUXA, CLARE! DA PRÓXIMA VEZ, NÃO FAZ MAIS ISSO SOZINHA, NÃO!

ENTÃO ISSO É PERIGOSO!



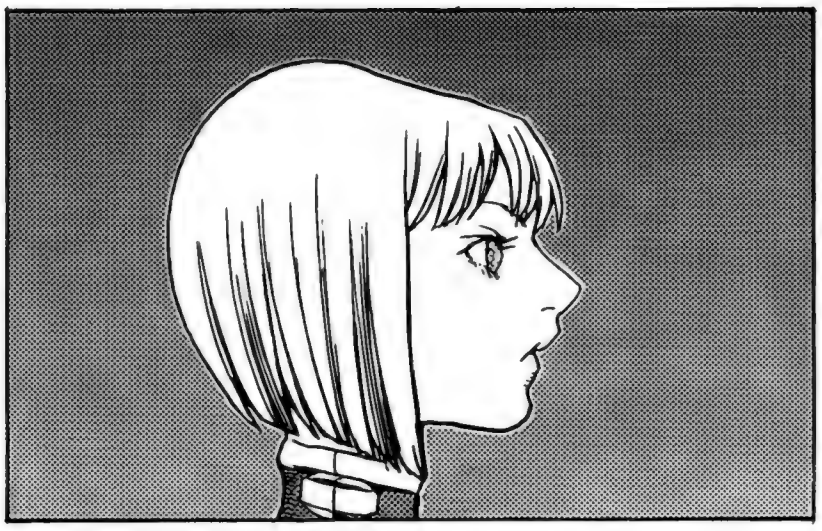


MAS VOCÊ, HEIN...?

CONTINUA FAZENDO LOUCU-RAS...

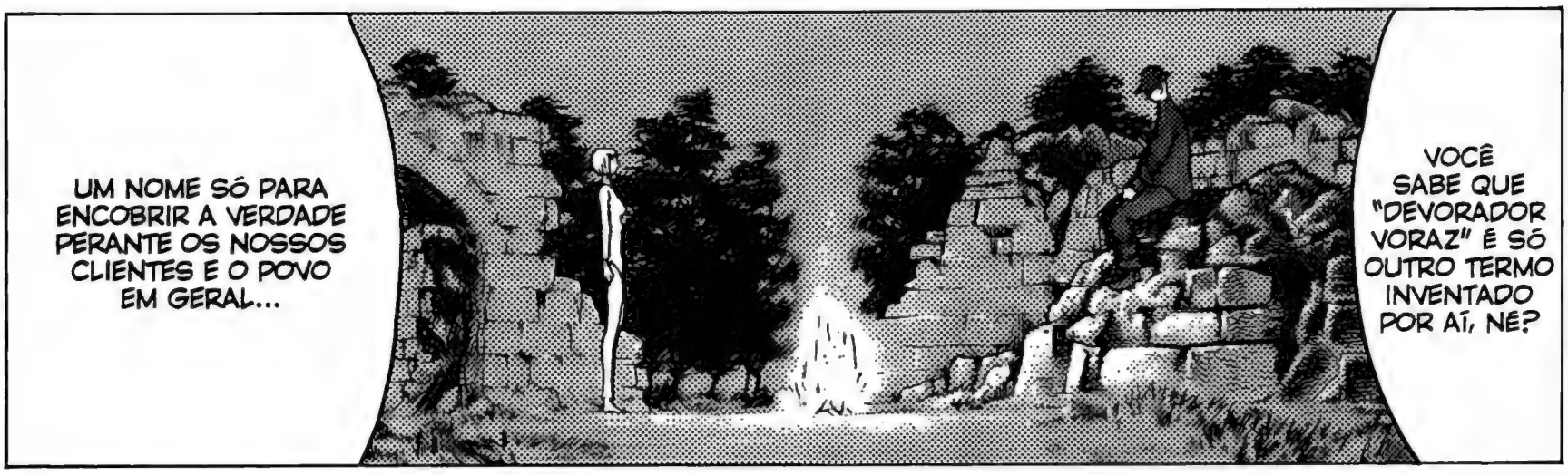
AINDA BEM QUE ERAM CINCO *YOUMAS*. E SE FOSSE UM DEVORADOR?

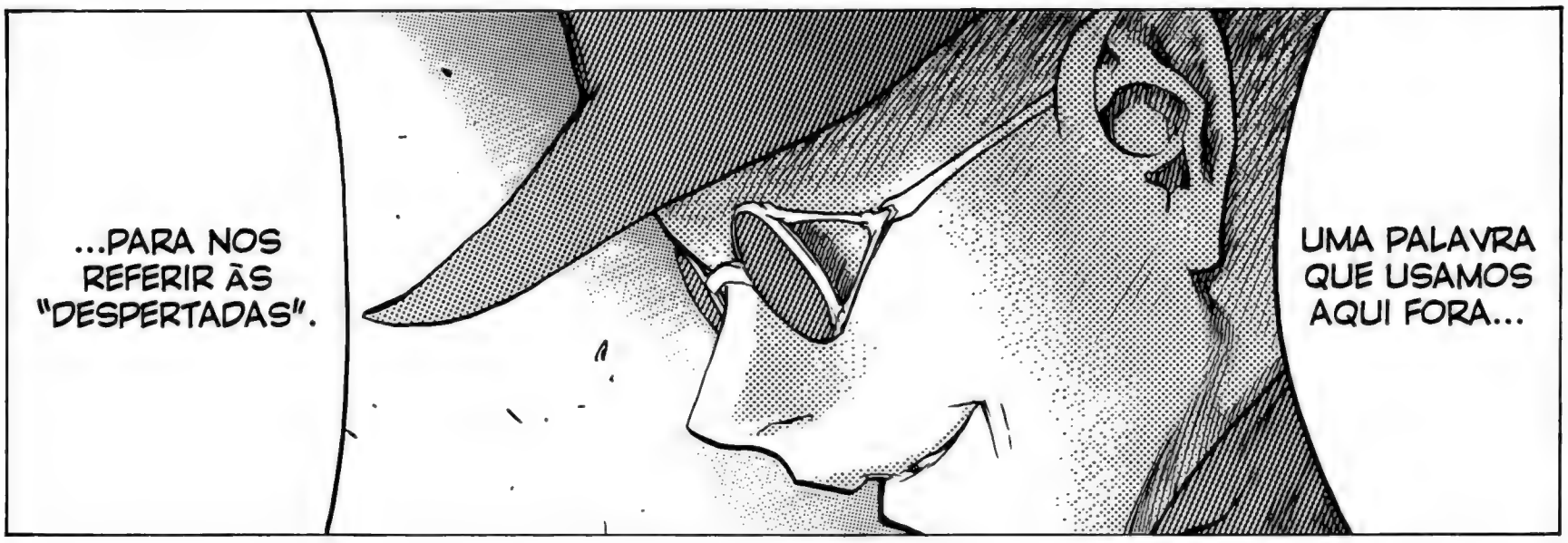
OU... SERÁ QUE...

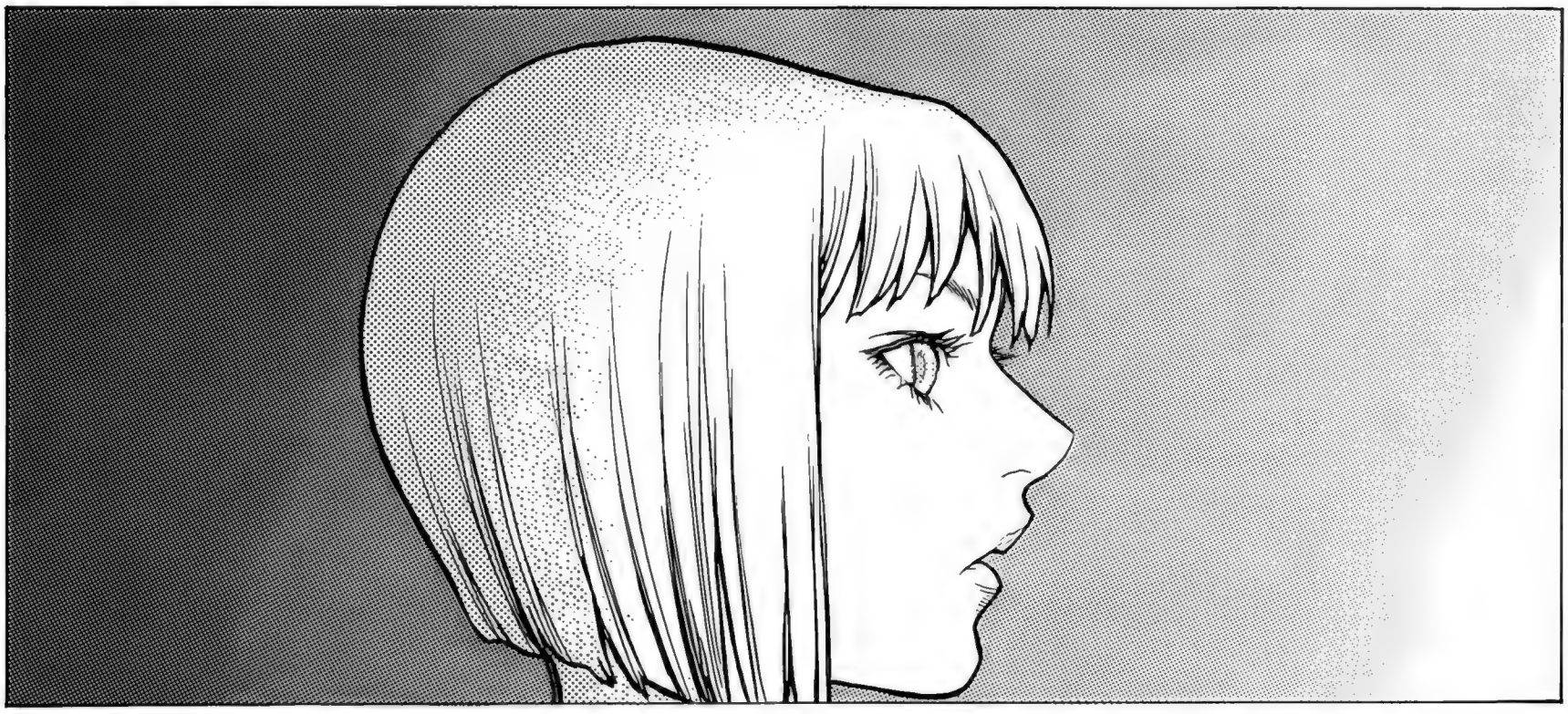


UM PEIXE PEQUENO, QUE SÓ PRECISAVA DE MUITA COMIDA PARA PODER MANTER A FORMA DE MÚMIA.
AQUELE COM QUEM VOCÊ LUTOU NA CATEDRAL ERA APENAS UM *YOUMA* "GRANDINHO".

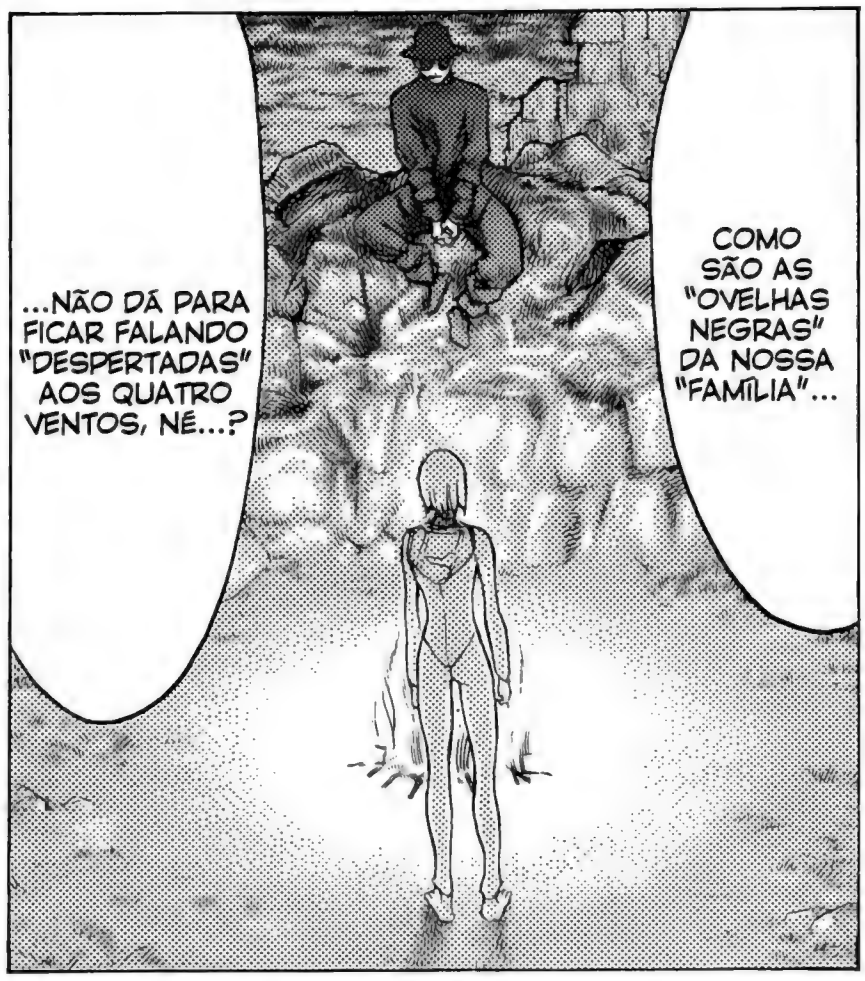
...QUE FOSSE UM?
...VOCÊ DESEJAVA...

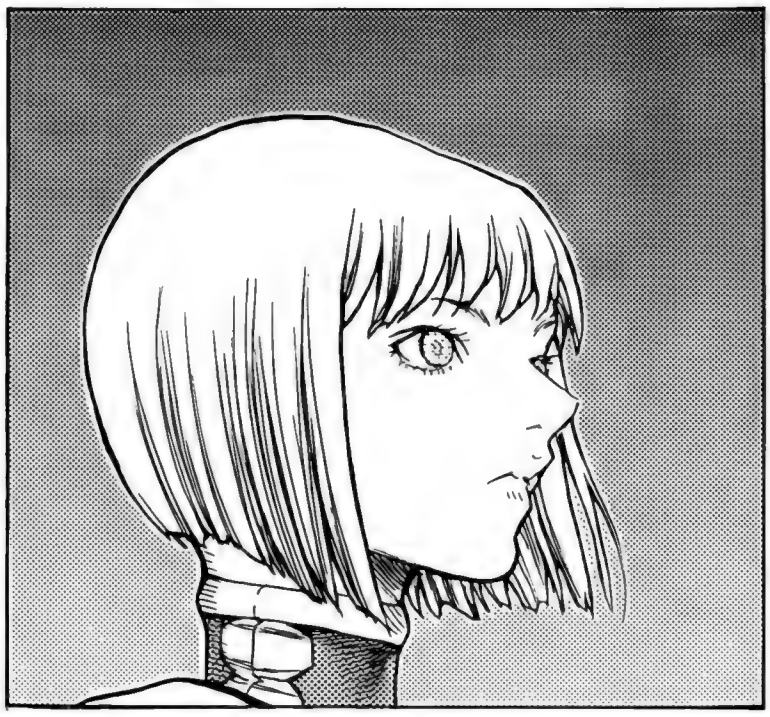

UM NOME SÓ PARA ENCOBRIR A VERDADE PERANTE OS NOSSOS CLIENTES E O POVO EM GERAL...
VOCÊ SABE QUE "DEVORADOR VORAZ" É SÓ OUTRO TERMO INVENTADO POR AÍ, NÉ?


...PARA NOS REFERIR ÀS "DESPERTADAS".
UMA PALAVRA QUE USAMOS AQUI FORA...

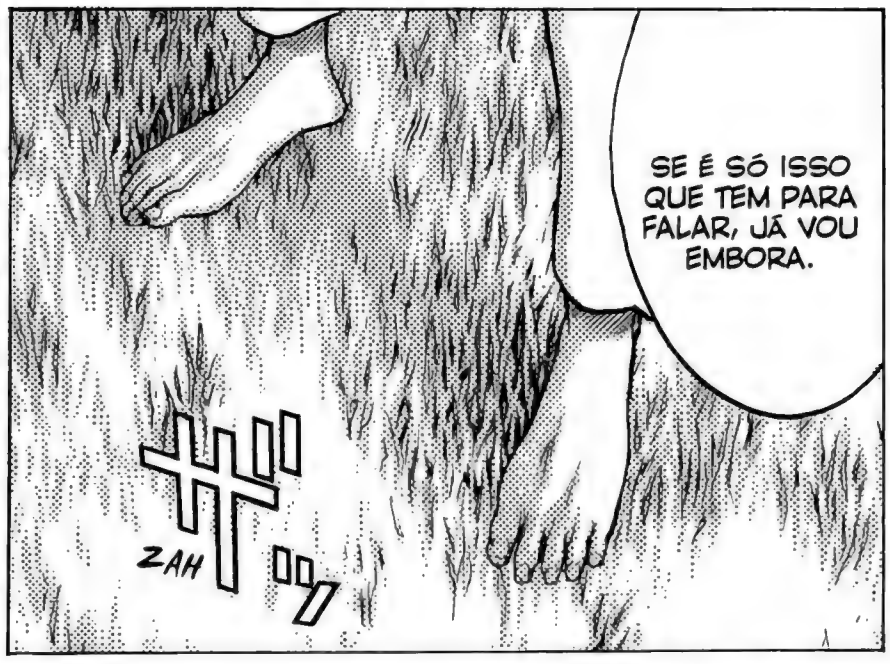


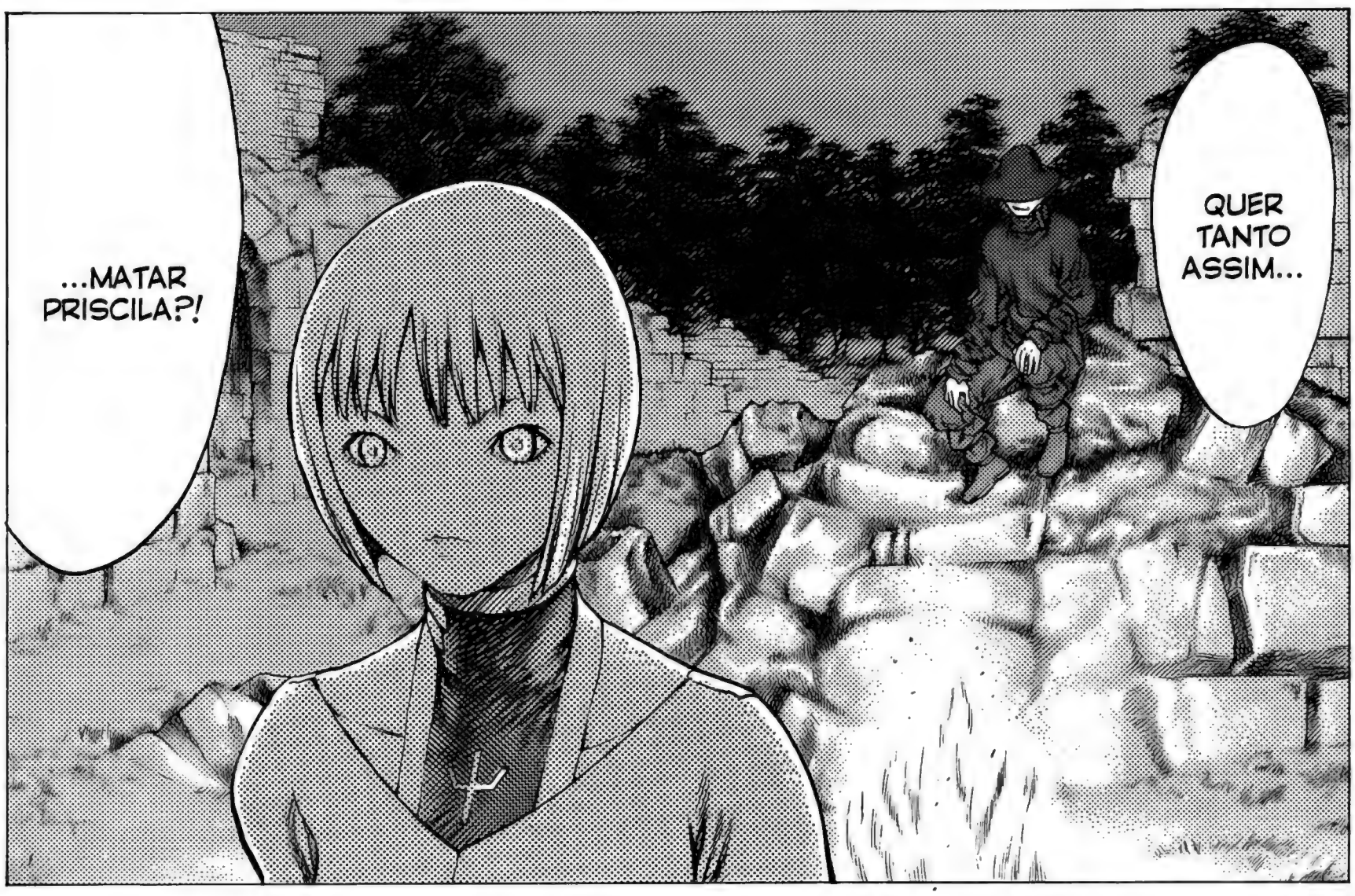
"YOUMAS QUE VIVERAM DEMAIS E ACABARAM EVOLUINDO"...
...É NO QUE AS PESSOAS DEVEM ACREDITAR, PARA O NOSSO BEM.


COMO SÃO AS "OVELHAS NEGRAS" DA NOSSA "FAMÍLIA"...
...NÃO DÁ PARA FICAR FALANDO "DESPERTADAS" AOS QUATRO VENTOS, NÉ...?

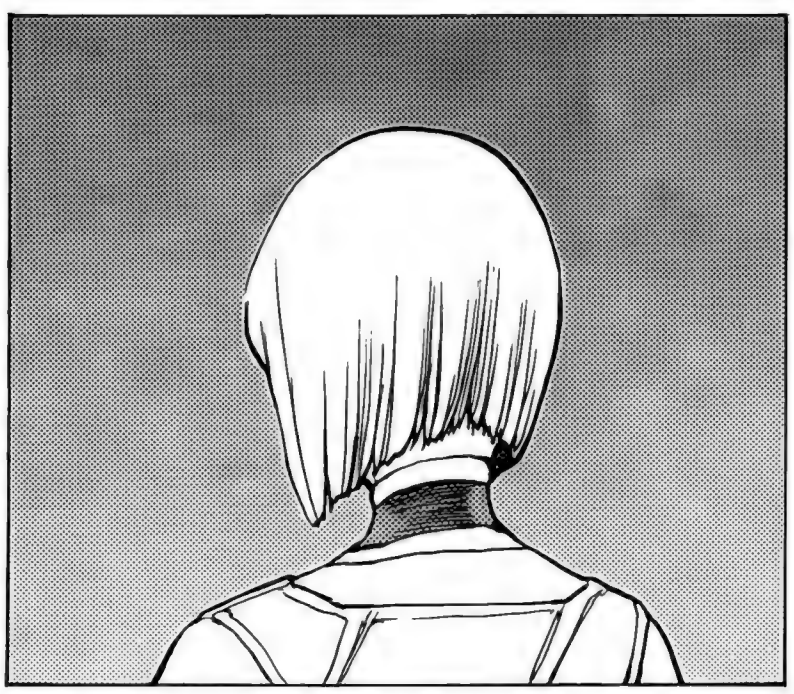


MAS, SE FOSSE MESMO UM DEVORADOR... OU MELHOR...
...UMA DESPERTADA, VOCÊ TERIA SIDO ESTRIPADA EM QUESTÃO DE SEGUNDOS.


SE É SÓ ISSO QUE TEM PARA FALAR, JÁ VOU EMBORA.
ZAH


...MATAR PRISCILA?!
QUER TANTO ASSIM...

VOCÊ NÃO PODE COM ELA.
DE-SISTA.



AFINAL, DIZIAM QUE O POTENCIAL DELA ERA AINDA MAIOR DO QUE O DE TERESA...

PRISCILA É A DESPERTADA MAIS FORTE JÁ VISTA.

POIS ELAS NÃO SÃO MAIS HÍBRIDAS. SÃO APENAS *YOUMAS* MAIS "FORTINHOS".

BASICAMENTE, NOSSA POLÍTICA É NÃO NOS METER A BESTA COM AS DESPERTADAS...

...QUE ACABEMOS COM A PRISCILA?

E SE ALGUMA VILA PEDIR...

CASO CONTRÁRIO, PREFERIMOS DEIXÁ-LAS NO CANTO DELAS.

A MENOS QUE HAJA UM PEDIDO. AÍ ENVIAMOS VOCÊS PARA MATÁ-LAS.

SIMPLES ASSIM.

...E DEPOIS DECIDIRIAM O QUE FAZER.

OS ANCIÕES COLOCARIAM NA BALANÇA O PODERIO ATUAL DE NOSSA ORGANIZAÇÃO E A FORÇA DE PRISCILA...

...QUE NÃO TENHA SIDO VOCÊ...

SÓ ACHO UMA PENA...

EM QUALQUER ÉPOCA, SEMPRE SURGEM BONS GENES.

NÃO SE PREOCUPE. AS ATUAIS NÚMERO UM E NÚMERO DOIS SÃO TÃO FORTES QUANTO ELA.

!

VOU INCLUIR VOCÊ NO GRUPO DE EXECUÇÃO DE UMA DESPERTADA.

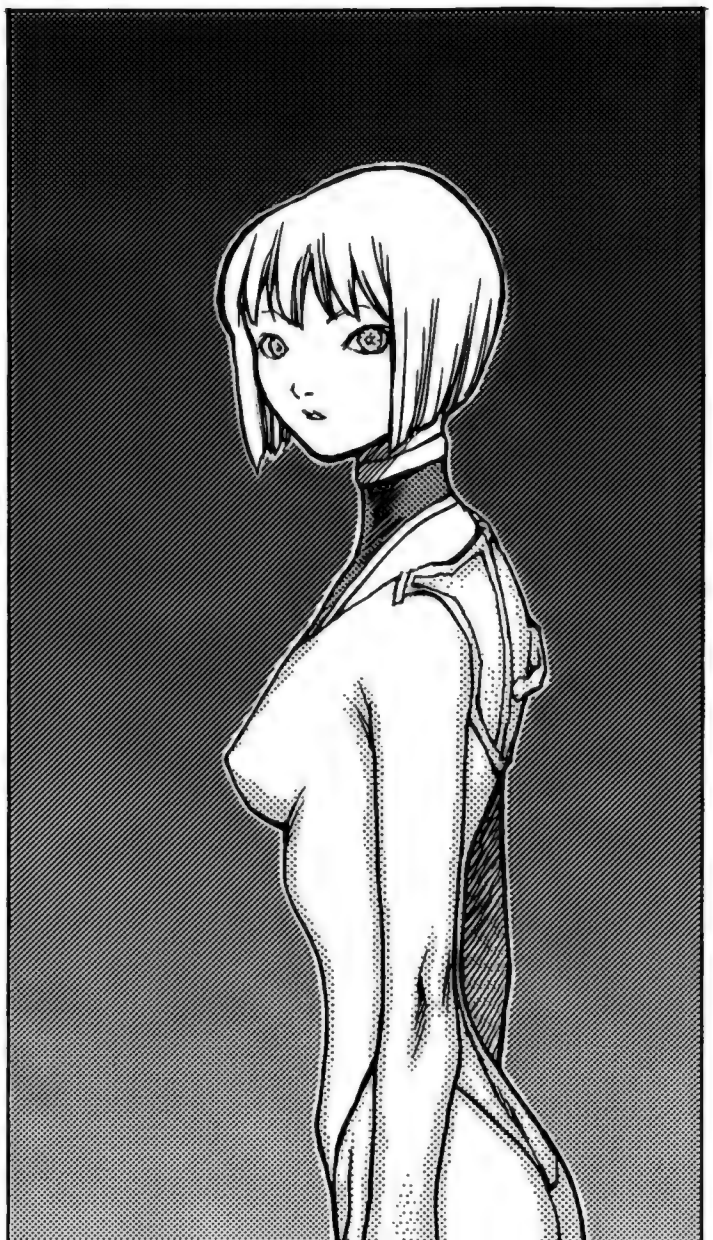
ESTÁ BEM...

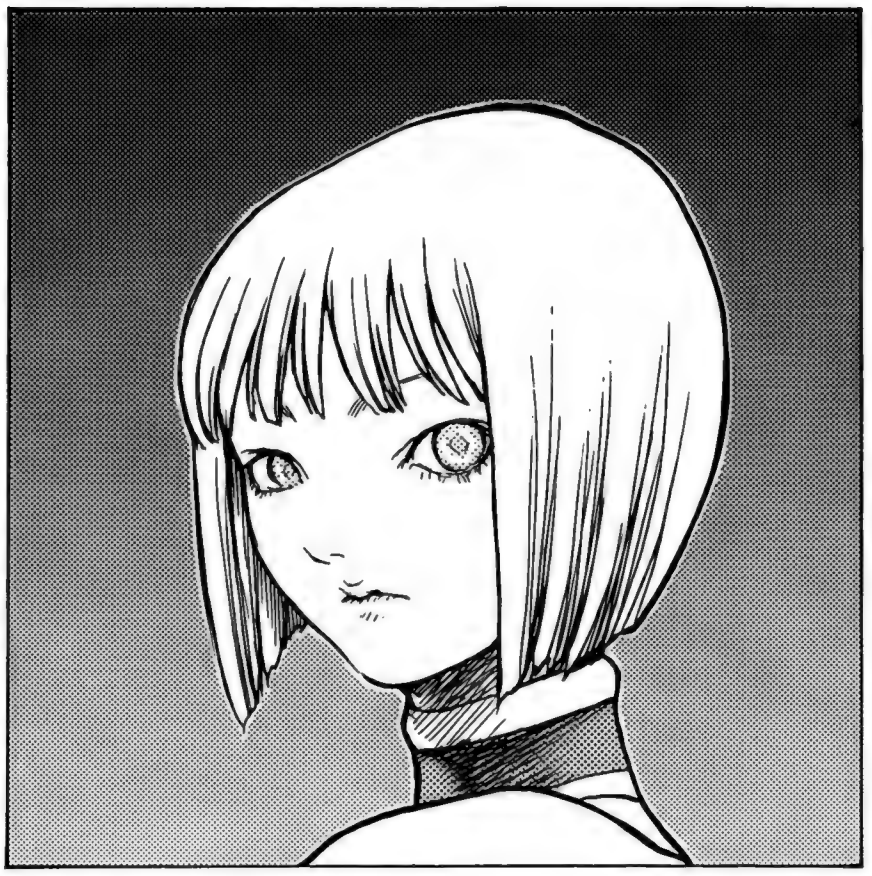
...ONDE O ALVO FOI IDENTIFICADO E PARECE SER MESMO UM DEVORADOR VORAZ.

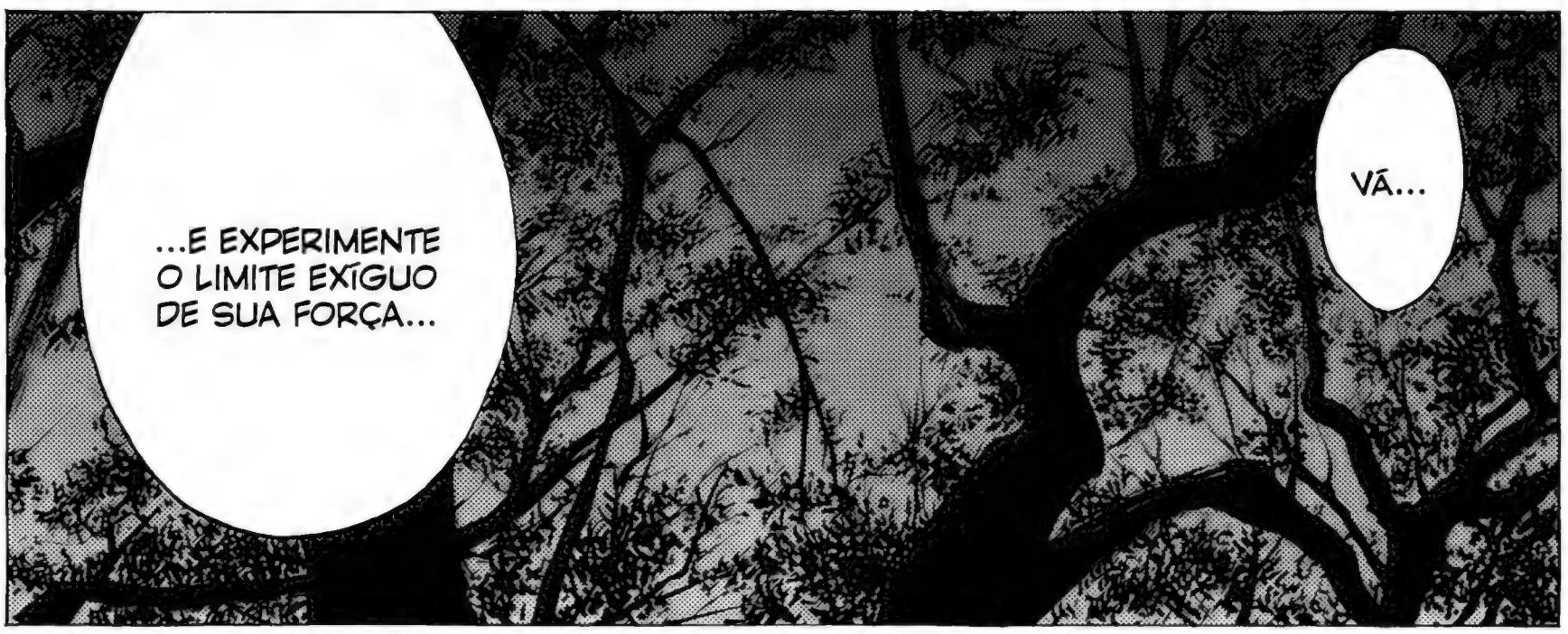
RECEBEMOS UM PEDIDO DE UMA TERRA MAIS A OESTE...

É SÓ O TRISTE FIM DE ALGUÉM QUE DEDICOU SUA VIDA À LUTA, MAS ACABOU PERDENDO A CHANCE DE MORRER NA HORA CERTA...

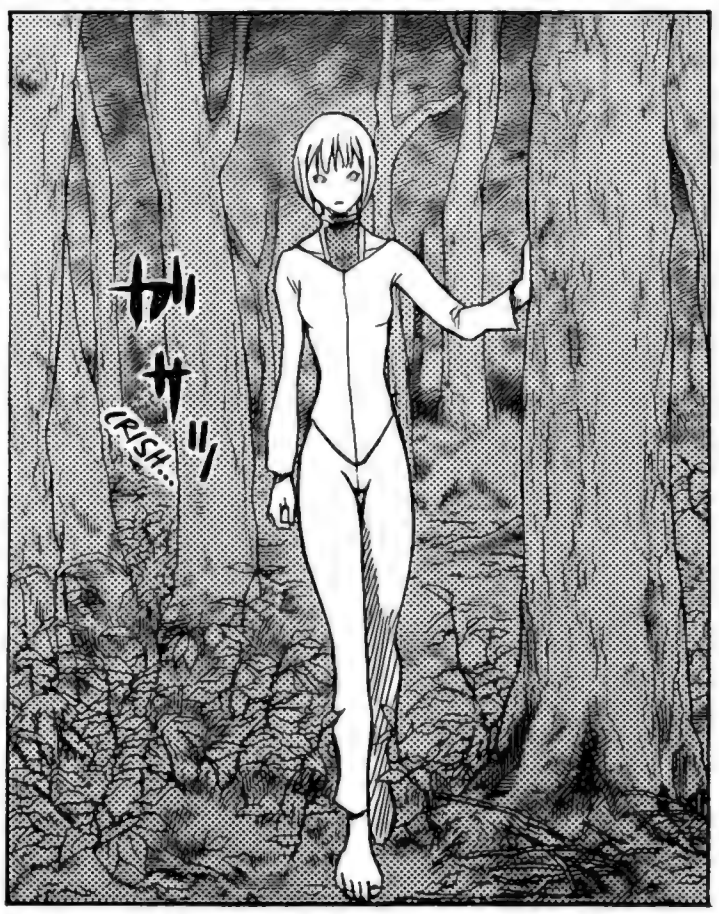
NÃO É A PRISCILA.






...E EXPERIMENTE O LIMITE EXÍGUO DE SUA FORÇA...
VÃ...

ZZZ...
ZZZ...

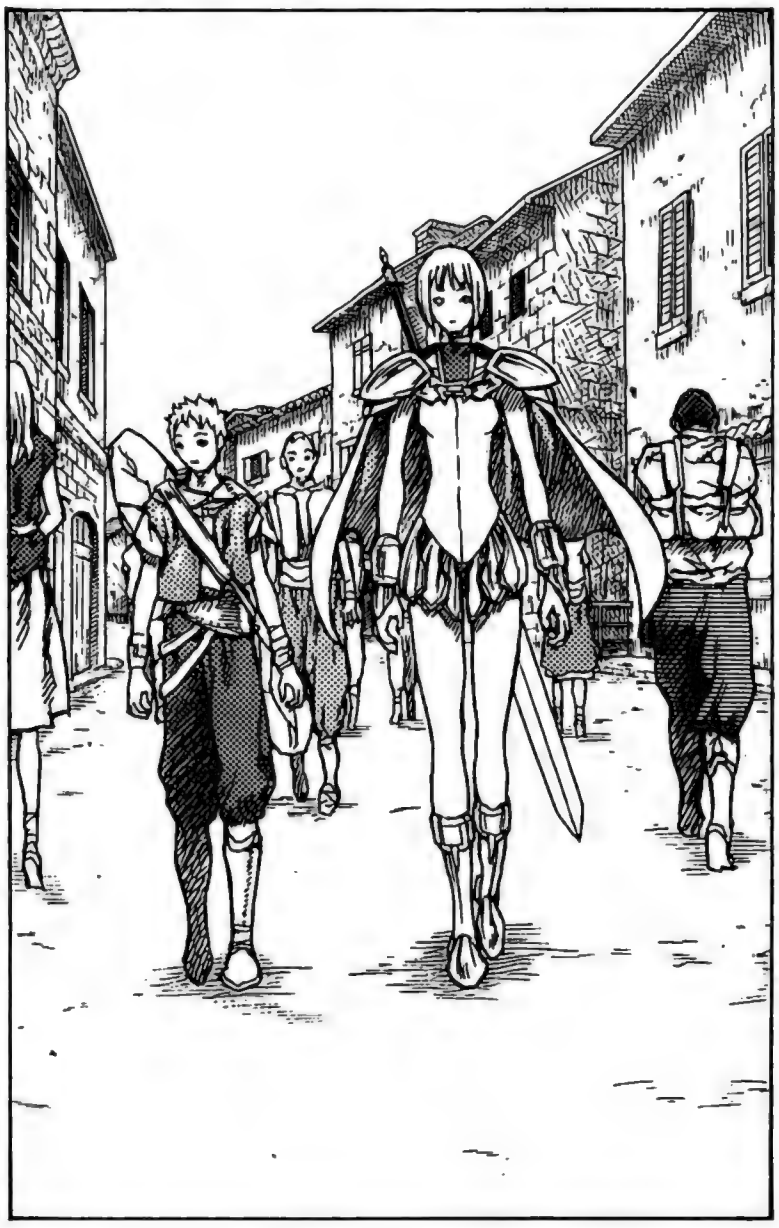

CRISH...

ZAH...

FUP...

TERESA...

ENGRAÇADO... O POVO DESTA CIDADE NÃO SE ESPANTA COM A GENTE, NÉ?



POR AQUI.

!

AS OUTRAS JÁ ESTÃO TODAS AÍ.

VOCÊ É A ÚLTIMA A CHEGAR.

ガチャッ

TCHAC

HM?

QUAL É A DO PIRRALHO A TIRACOLO?

THUNC

カリタ

!

CATOU ELE POR AÍ?

FILHO TEU É QUE NÃO DEVE SER, NÉ?!

VAI LUTAR COM A GENTE?

ELE FICARÁ NA CIDADE.

VOU PROCURAR UMA HOSPEDARIA PARA ELE.

HU, HU, HU!

JÁ ENTENDI TUDO...

O PIRRALHO...

...É TEU BRINQUEDINHO NOTURNO, NÉ?

KLAMMM

HÁ, HÁ, HÁ! QUE FOI? AH! JÁ SEI! FICOU NERVOSINHA PORQUE EU ACERTEI, NÉ?

MAS QUE COISA FEIA!

!!

É MUITA OUSADIA PARA QUEM CHEGOU ATRASADA...

FIQUE SABENDO QUE EU JÁ ESTOU BASTANTE IMPACIENTE POR TER FICADO AQUI ESPERANDO POR VOCÊ, POR UMA LONGA E TEDIOSA SEMANA...

!

FUP...

QUE COISA...

AH!

AH!

AH!

QUÊ?

HÃ?

PERAÍ!

...MIRIA.

TCHAC

CUIDE DO RESTO...

GUARDEM AS ESPADAS.

HELEN! DENEUVE!

MAS QUE ENCRENQUEIRA VOCÊ É, NÃO?

DISCUTE POR TER SE PRECIPITADO, DISCUTE POR TER CHEGADO ATRASADA...

!

CLANCH

カリ

シャン

KLIM

キー

AH.

!

PELO MENOS ESTAMOS TODAS REUNIDAS AGORA.

O ALVO DA NOSSA CAÇA SE ENCONTRA NO MONTE PABLO, AO SUL DAQUI.

PARTIREMOS PELA MANHÃ.

QUERO SABER O NOME E A POSIÇÃO DE CADA UMA.

E SE POSSUI EXPERIÊNCIA COM DEVO-RADORES VORAZES.

COMEÇANDO POR MIM. O MEU NOME É MIRIA. SEREI A COMANDANTE DESTA CAÇADA.

MINHA POSIÇÃO É NÚMERO SEIS.

JÁ CACEI DEVORADORES SETE VEZES.

O MEU NOME É DENEUVE, NÚMERO QUINZE.

JÁ FUI ATRÁS DE DEVORADORES DUAS VEZES.

EU SOU HELEN, NÚMERO VINTE E DOIS.

EU NÃO TENHO EXPERIÊNCIA COM DEVORADORES... AINDA.

MEU NÚMERO É QUARENTA E SETE.

SOU CLARE. NÃO TENHO EXPERIÊNCIA EM CAÇA A DEVORADORES.

QUÊ?!

!

AAAH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ! HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

HU, HU...

ELA É NÚMERO QUARENTA E SETE!

VOCÊ OUVIU ESSA, DENEUVE?!

Q...

Q...

Q...

HÃÃÃ, HÁ, HÁ, HÁ!

Q...

NUNCA PENSEI QUE FOSSE ENCONTRAR ALGUÉM NESSA POSIÇÃO!

HUÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

Q... Q-QUAL É, HEIN?!

QUAL É A GRAÇA, SUAS IDIOTAS?!

!

NÃO VÊM RINDO DA CLARE, NÃO!

HU, HU, HU...

ESCUTA AQUI, MOCINHO.

GAK

VOU TE CONTAR UM SEGREDO DA SUA QUERIDA CLARE.

AS CLAYMORES SÃO DISTRIBUÍDAS UMA EM CADA DISTRITO DESTE CONTINENTE.

ALGUMAS PODEM MORRER. POR ISSO, NOVATAS SURGEM O TEMPO TODO.

MAS, BASICAMENTE, É UMA PARA CADA DISTRITO.

E OS NÚMEROS SÃO PARA IDENTIFICAR A FORÇA E A EXPERIÊNCIA DE TODAS NÓS.

SERVEM PARA DISTRIBUIR A GENTE DE FORMA MAIS UNIFORME PELOS TERRITÓRIOS, DE ACORDO COM A FORÇA DE CADA UMA, A FIM DE ATENDER MELHOR ÀS SITUAÇÕES DE EMERGÊNCIA, COMO ESTA CAÇADA AOS DEVORADORES, POR EXEMPLO.

ATÉ QUE É ESPERTO, MENINO...

ISSO MESMO. PERCEBEU, NÉ?

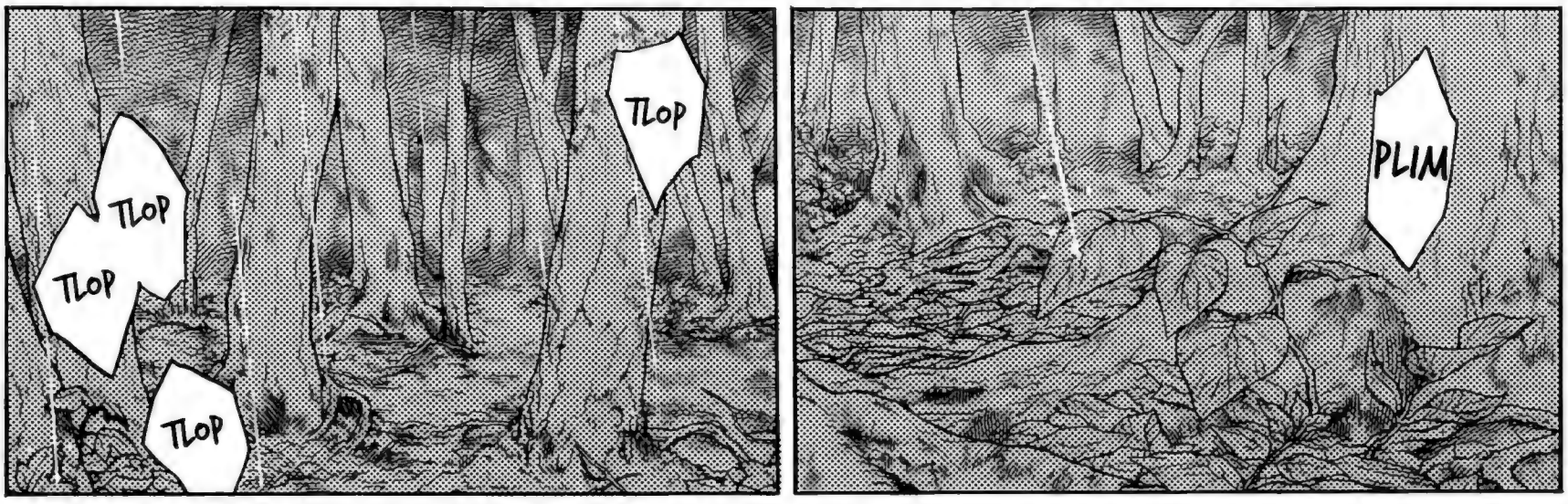
AH...

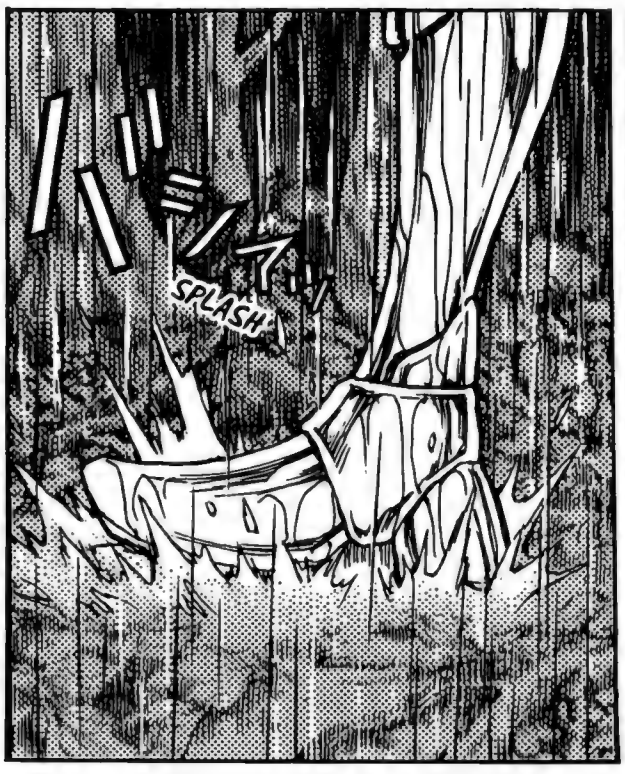
OU SEJA, ESSA AÍ É A CLAYMORE MAIS FRACA DE TODAS.

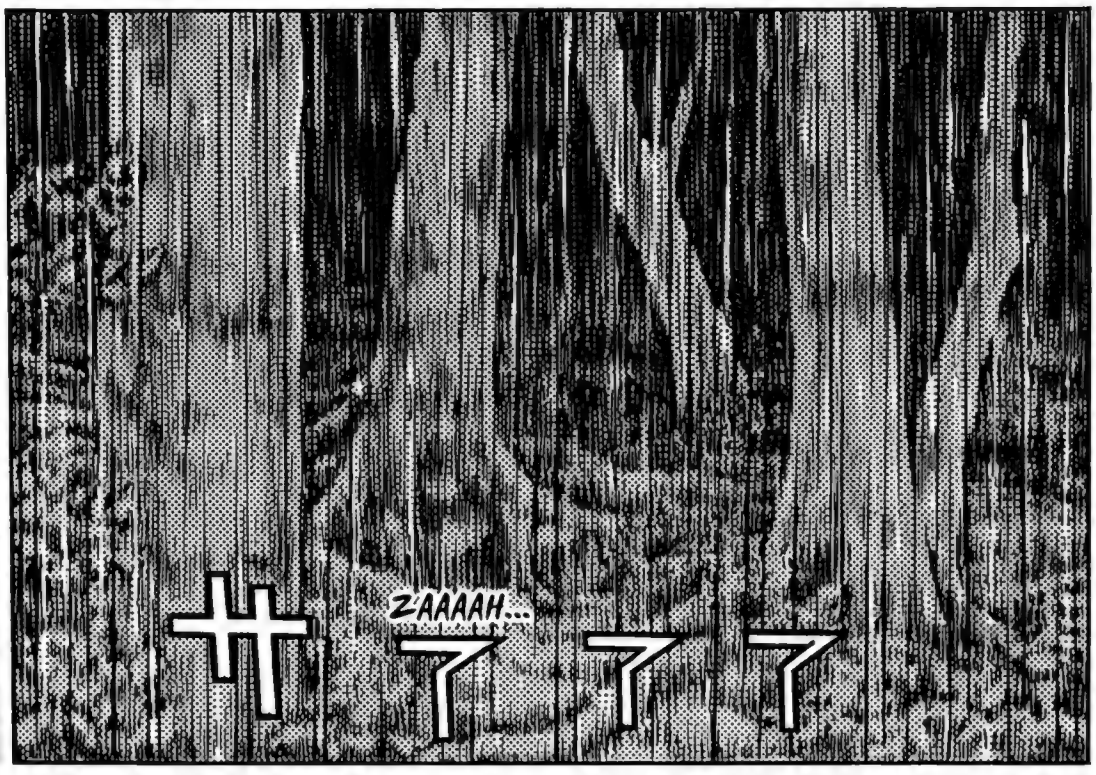
ESTE CONTINENTE É DIVIDIDO EM QUARENTA E SETE DISTRITOS...

Claymore

CENA 26. As Estripadoras II







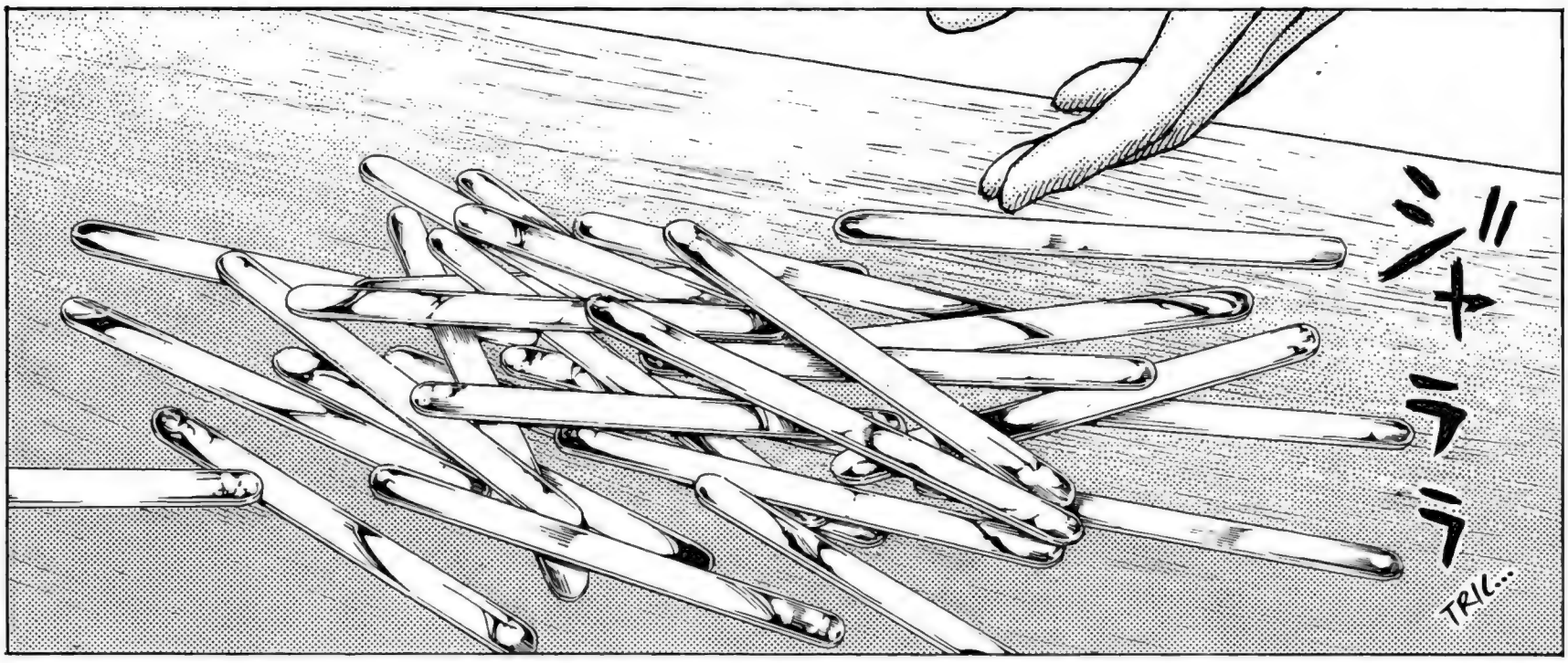
CENA 26.
As Estripadoras II

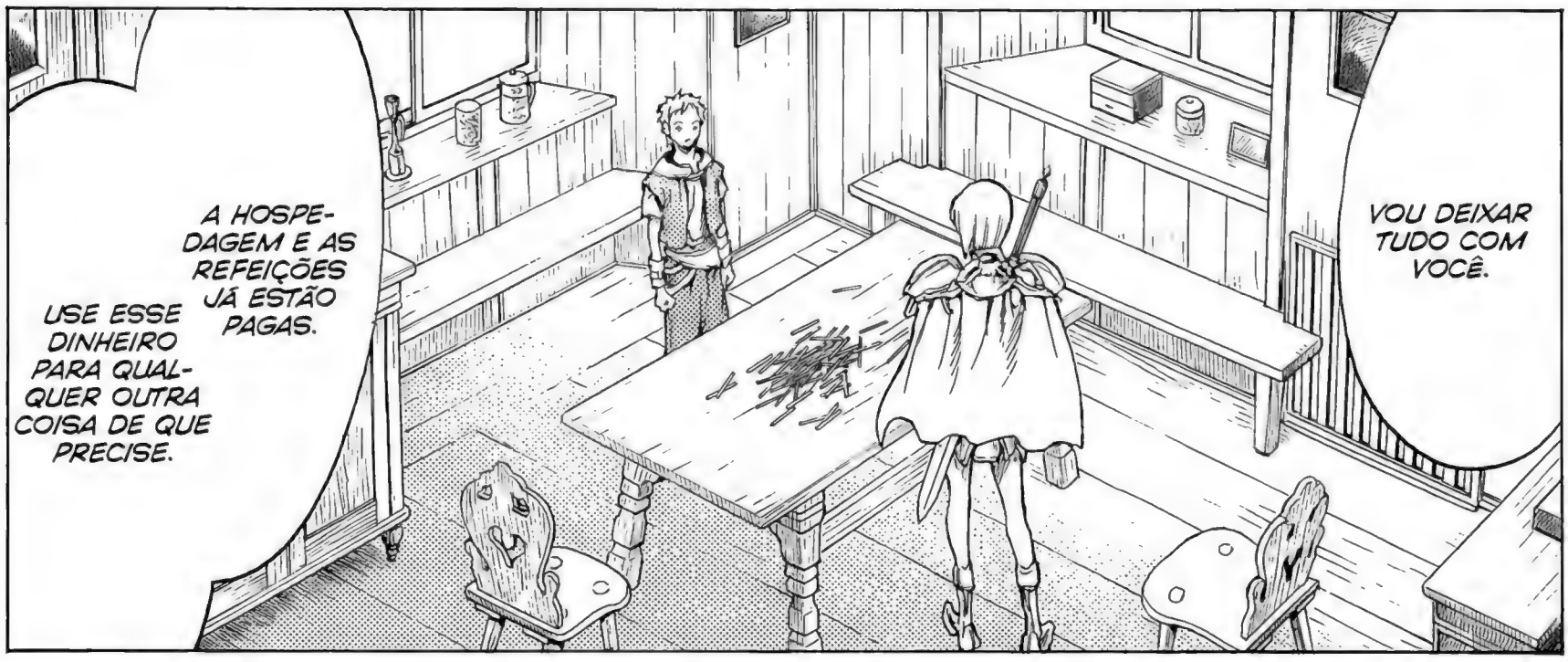
ZAH

ZAH

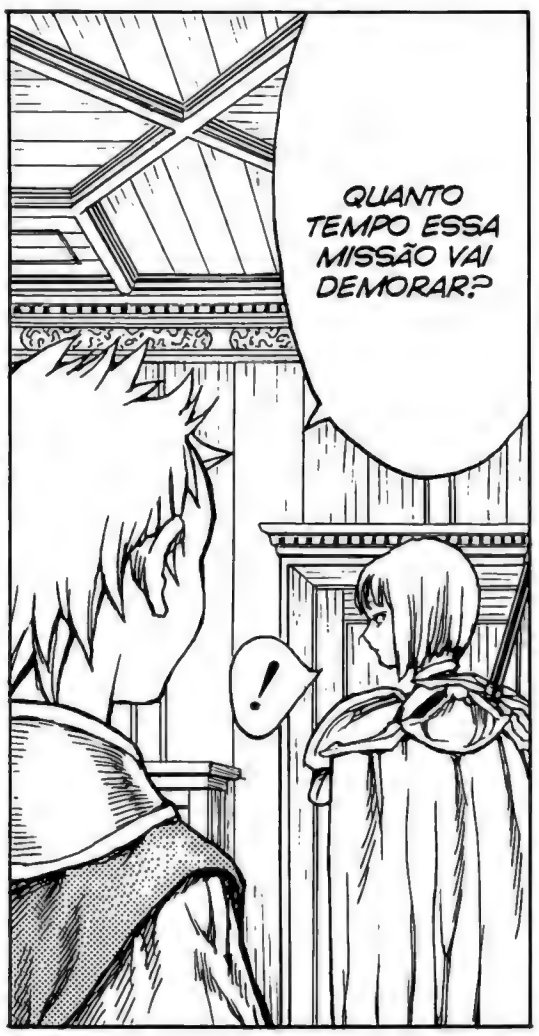
ZAH

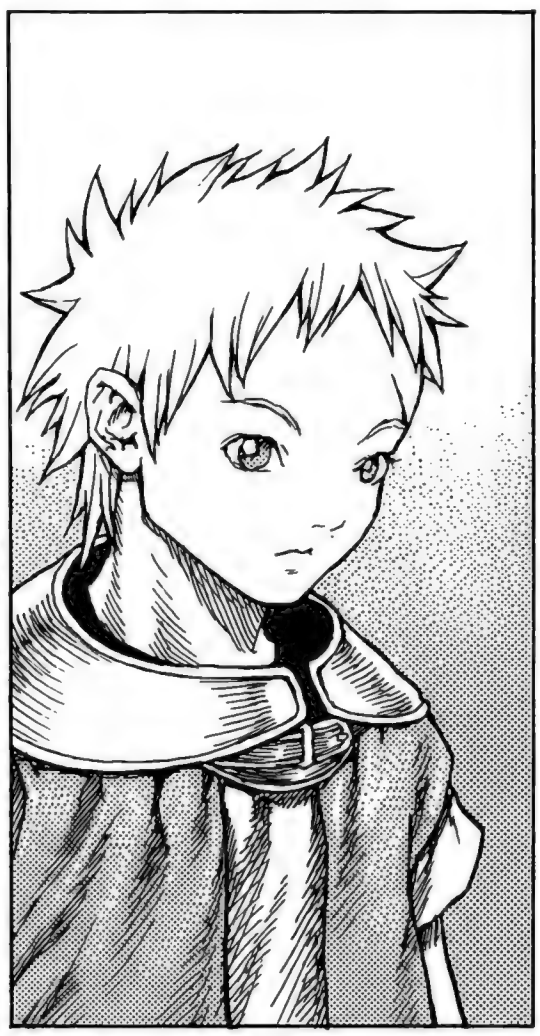
ZAAAAH...

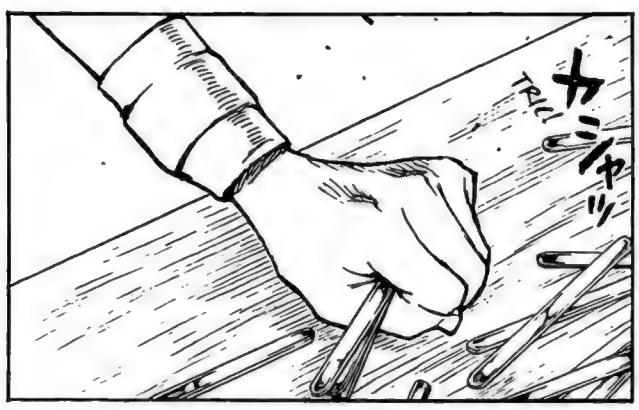

TRIL...


A HOSPEDAGEM E AS REFEIÇÕES JÁ ESTÃO PAGAS.
USE ESSE DINHEIRO PARA QUALQUER OUTRA COISA DE QUE PRECISE.
VOU DEIXAR TUDO COM VOCÊ.

DEPENDE...
EU ACREDITO QUE LEVARÁ UMA SEMANA, MAIS OU MENOS...


QUANTO TEMPO ESSA MISSÃO VAI DEMORAR?
!




TRIC

É MAIS QUE SUFICIENTE PRA EU TE ESPERAR POR UMA SEMANA.

ENTÃO, EU FICO SÓ COM TRÊS.

CLARE!

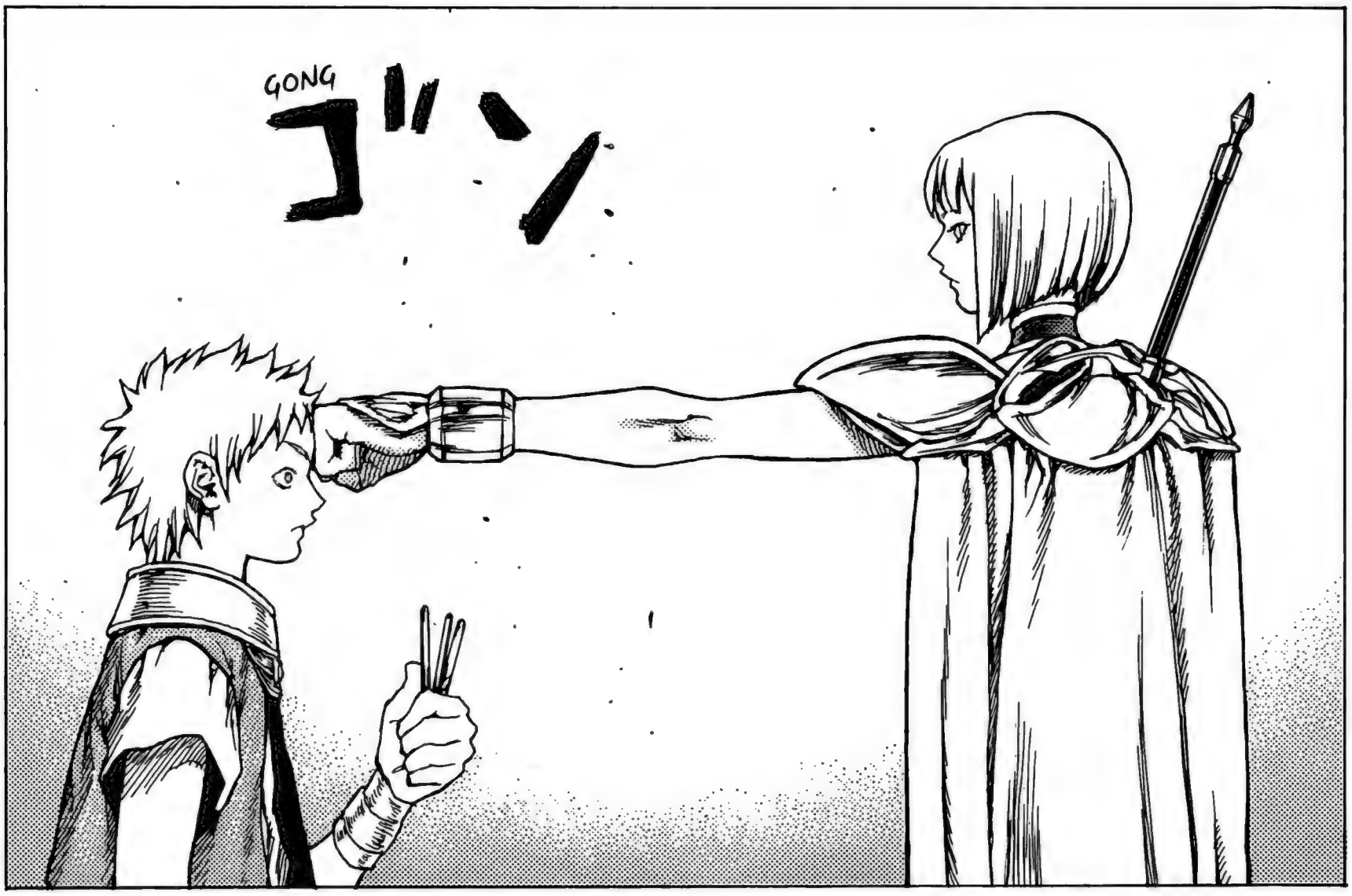
EU NÃO USO MESMO...

NÃO FAÇA CERIMÔNIA.

!

BASTA QUE VOCÊ VOLTE EM UMA SEMANA.

SEM PROBLEMA...


GONG
ゴーン

ESTE É UM TRABALHO COMO QUALQUER OUTRO.
NÃO PENSE BESTEIRA.
LÓGICO QUE VOLTO.
AI, AI, AI!
AI!

FIQUE TRANQUILO. PROMETO QUE VOLTO.
CONFIE EM MIM.
ESTÁ BEM?
ぽん
POF
!

ZAAAAAH

EI, EI! QUE FOI, CLARE, QUERIDINHA?

!

FICOU TRISTE POR NÃO TER SEU BRINQUEDINHO AO LADO PRA TE AQUECER?

PARE COM ISSO. É PERDA DE TEMPO.

VOCÊ SABE QUE É MAIS FRACA QUE AS OUTRAS. FICA NA SUA.

GAK!

HELEN E DENEUVE TAMBÉM.

TODAS VOCÊS, PAREM COM ISSO.

PAREM DE IMPLICAR UMA COM A OUTRA POR BOBAGEM.

NÓS SOMOS UM TIME.

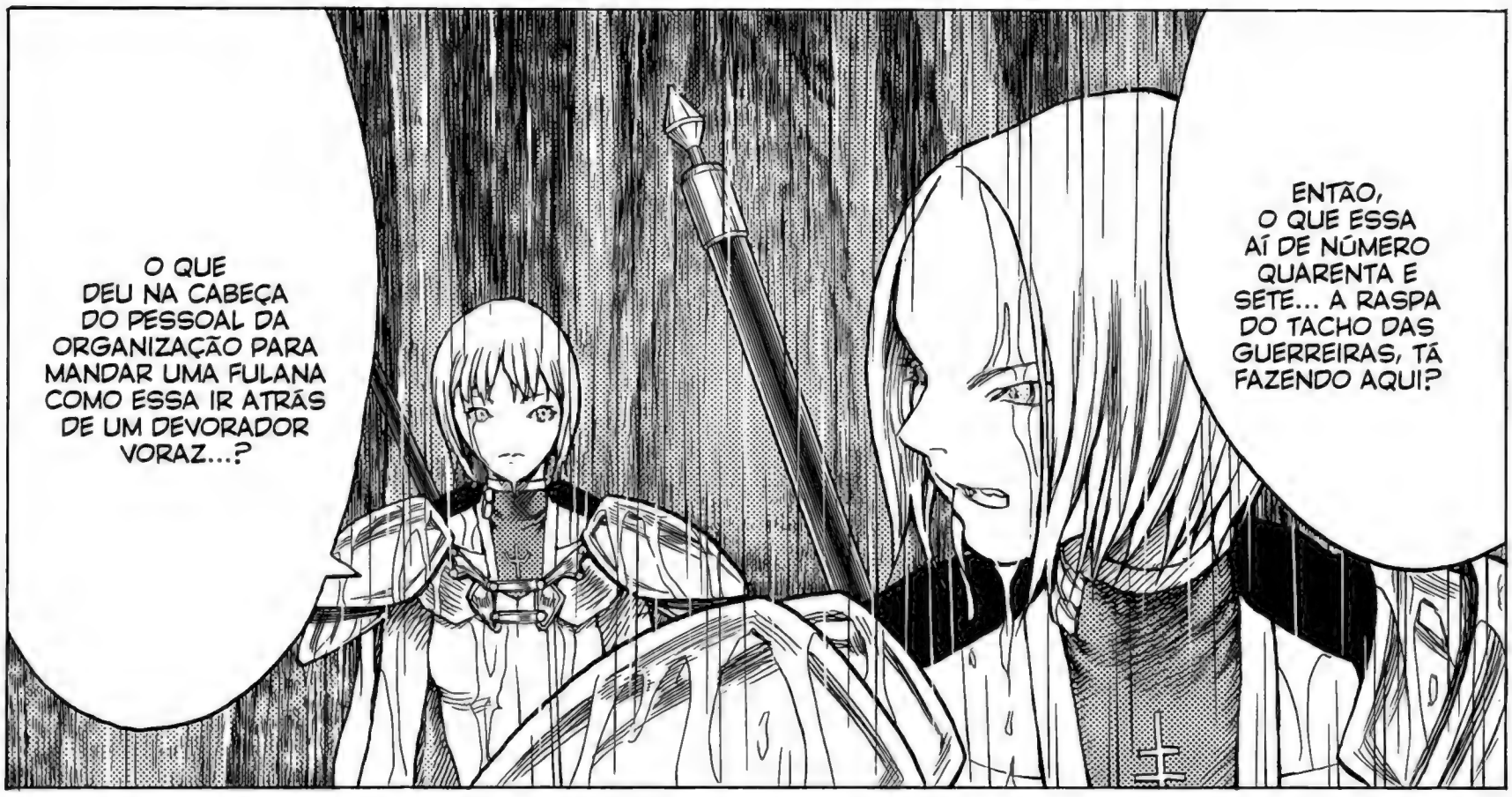
E O RESTO SÃO AS DA CASA DOS DEZ, VINTE E, NO MÁXIMO, ALGUMA DE TRINTA.

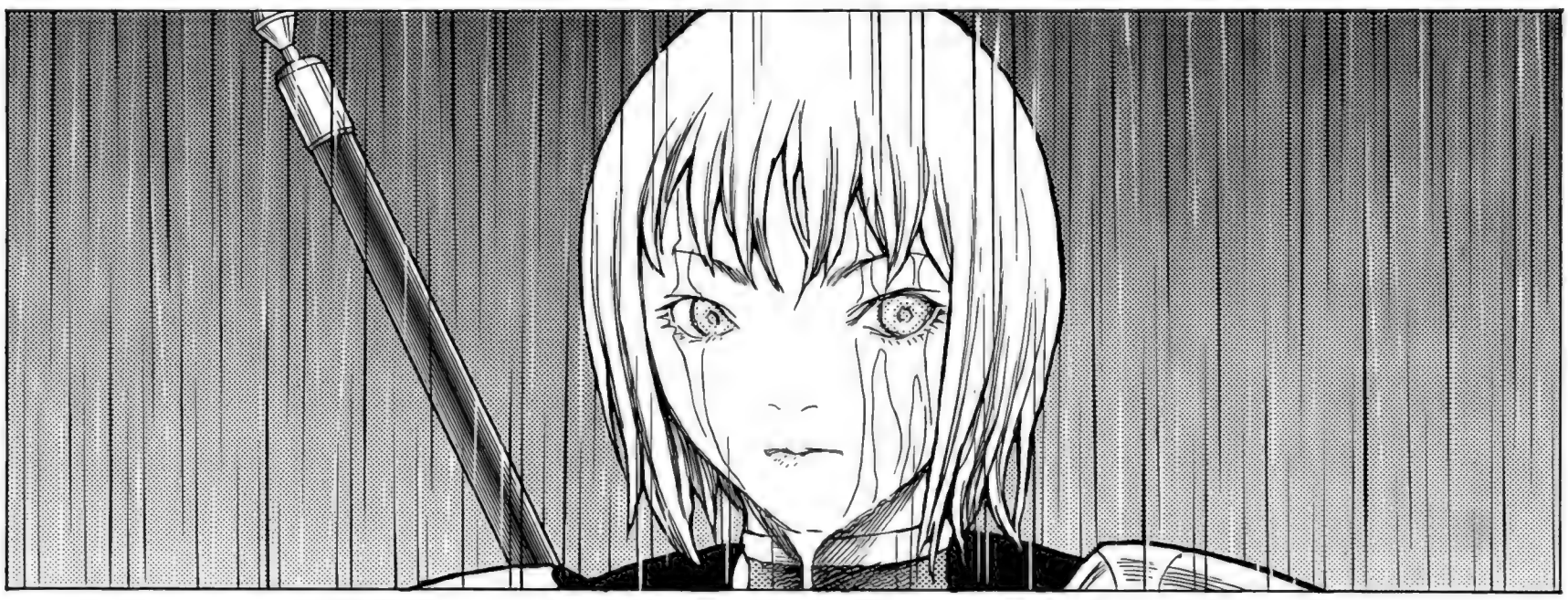
GERALMENTE, NA CAÇA A DEVORADORES VORAZES, A REGRA É TER UMA OU MAIS CLAYMORES DE UM DÍGITO NO GRUPO.

É A ÚLTIMO LUGAR, ACREDITA? ÚLTIMO!

AH! MAS, MIRIA, OLHA PRA ISSO!

VÁ SE DANAR, NÉ?


O QUE DEU NA CABEÇA DO PESSOAL DA ORGANIZAÇÃO PARA MANDAR UMA FULANA COMO ESSA IR ATRÁS DE UM DEVORADOR VORAZ...?
ENTÃO, O QUE ESSA AÍ DE NÚMERO QUARENTA E SETE... A RASPA DO TACHO DAS GUERREIRAS, TÁ FAZENDO AQUI?



TÁ BOM, TÁ BOM.
SÓ ESPERO QUE NÃO ATRAPALHE A GENTE. SÓ ISSO.

NÃO CABE A NÓS JULGAR.
SÃO ORDENS SUPE-RIORES.

ZAK!

VAMOS PASSAR A NOITE AQUI.

O ALVO JÁ ESTÁ PRÓXIMO. É A ÚLTIMA CHANCE DE DESCANSAREM BEM.

COMAM, DURMAM, FAÇAM O QUE QUISEREM.

AI, QUE FOME!

VOU PEGAR COMIDA. QUER VIR COMIGO, DENEUVE?

CLANCH

NÃO. EU VOU DESCANSAR AQUI.

VASH!

!!

...CLARE.

VENHA COMIGO...

ZAH

NÃO VAMOS DEMORAR.

SERÁ RÁPIDO.

ZAH!

NÚMERO QUARENTA E SETE...

NÃO BASTA A AVALIAÇÃO QUE ME DERAM.

NO INSTANTE EM QUE A VI, TIVE OUTRA IMPRESSÃO DE VOCÊ.

PRA DIZER A VERDADE, ALGUMA COISA ME INTRIGA NESSA SUA POSIÇÃO.

...EU VISSE ALGUÉM MUITO MAIS FORTE QUE ISSO...

FOI COMO SE...

PRECISO SABER DO QUE CADA UMA DE VOCÊS É CAPAZ.

VOU TE PEDIR UMA DEMONSTRAÇÃO.

KLIM!

VAP!

VE-
NHA.

KLAM!

KLAM!

KLIM!

KLAM!

VAP!

VUP!

WUSH

KLAMMM

KLIM!
KLIM!
KLIM!
ZAH
OPA.
PERDI A FESTA?
!
SER-VIDA?
NÃO, OBRI-GADA.
HMM...
NHAC
NHAC
NHAC
KLIM
WUSHI

KLAM

KLAM

KLAM

KLAM

KLAMMM

VUP

SIM...

É IMPRES-SIONANTE...

A FULA-NA...

IMPRES-SIONANTE, NÃO...?

ゴク

GLUP...

...RUIM EM COMBATE...

IMPRES-SIONANTE-MENTE...

KLAM

ZAAAAH

ZAK!

PUF!

PUF!

PUF!

PUF!

JÁ BAS-TA...

.....

PUF!
PUF!
PUF!
PUF!
PUF!
PUF!
PUF!
ﾊﾆｬｯ
TOF!
ZAH
POR HOJE, DESCANSE.
RECU-PERE-SE ATÉ AMA-NHÃ.
ZAH
Ô, MIRIA.
AQUELA LÁ NÃO SERVE PRA LUTAR.
E AGORA? VOCÊ VIU, NÉ?
ALIÁS, É UM MILAGRE TER SOBREVIVIDO ATÉ AGORA.
COMO VAI SER AMANHÃ? A GENTE SÓ VAI PODER CONTAR COM NÓS TRÊS.

NÓS SÓ OBEDECEMOS.

EU JÁ DISSE. OS SUPERIORES DECIDIRAM ASSIM.

TSC!

!

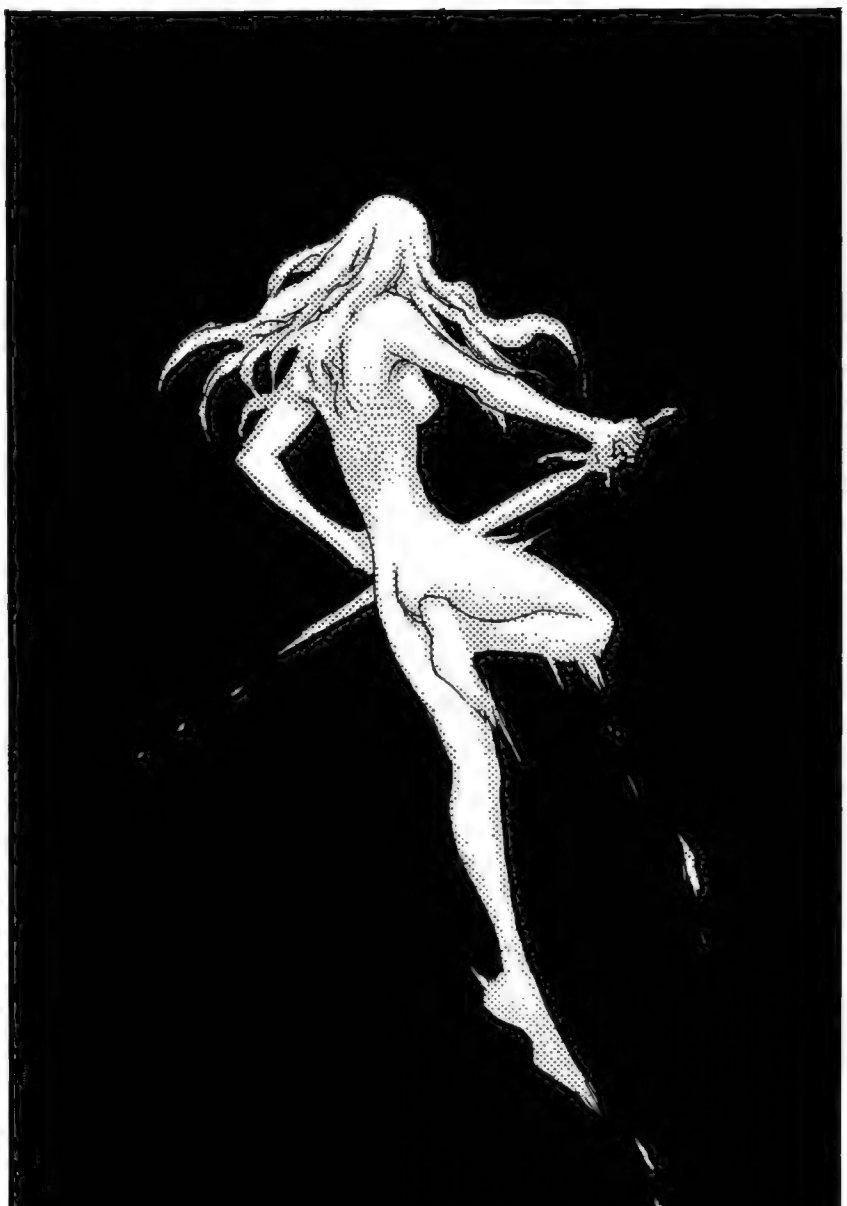
TOFI

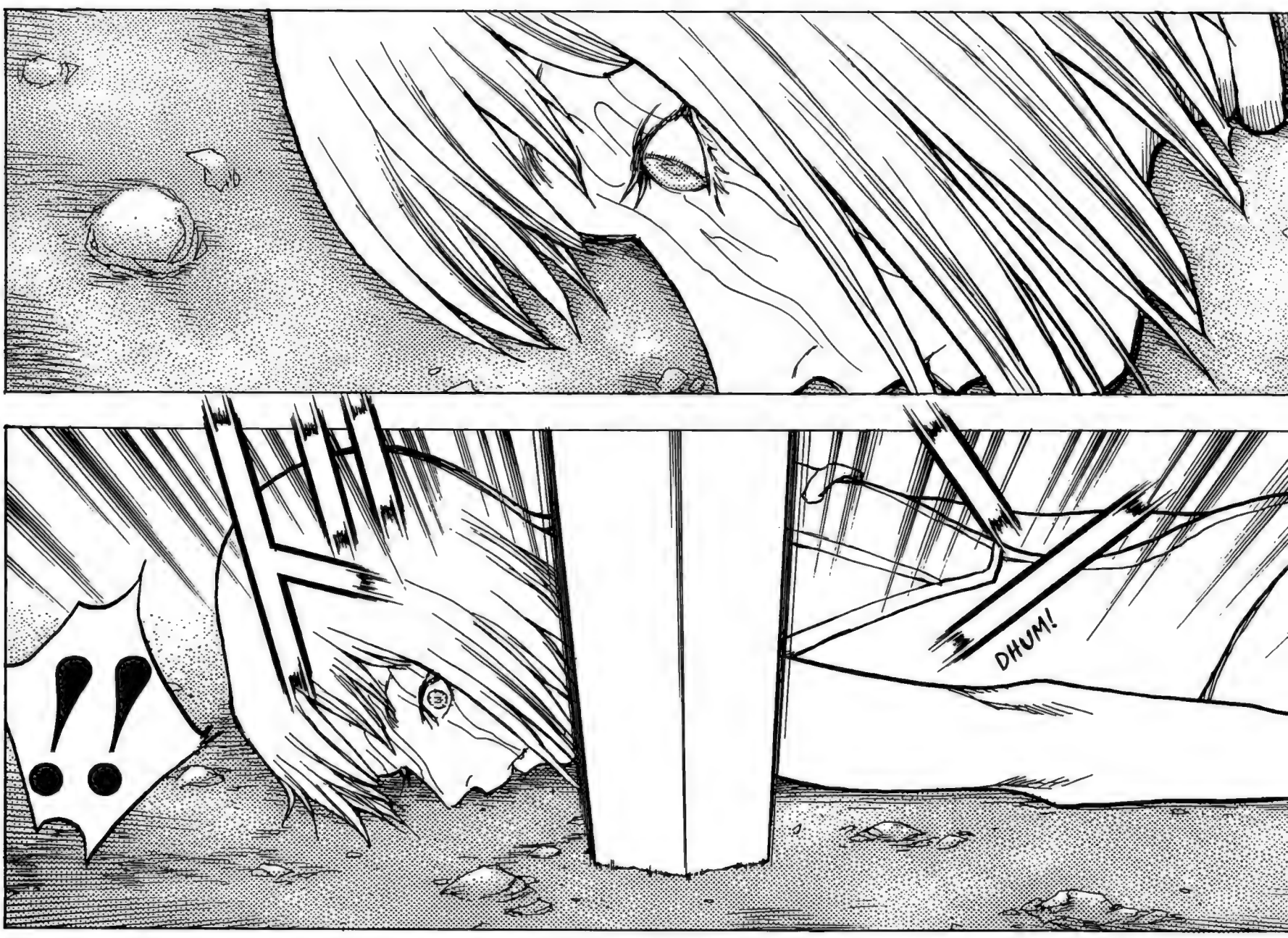
VAMOS EMBORA.

SE MORRER ALI, NÃO VAI FAZER DIFERENÇA ALGUMA PRA MISSÃO.

ｷﾞｱｱｱｱ

ZAAAAH...



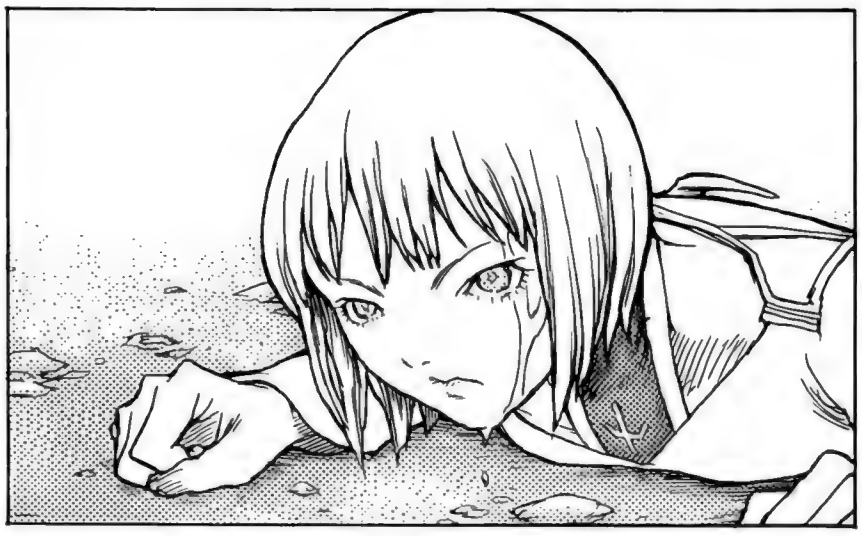

DHUM!

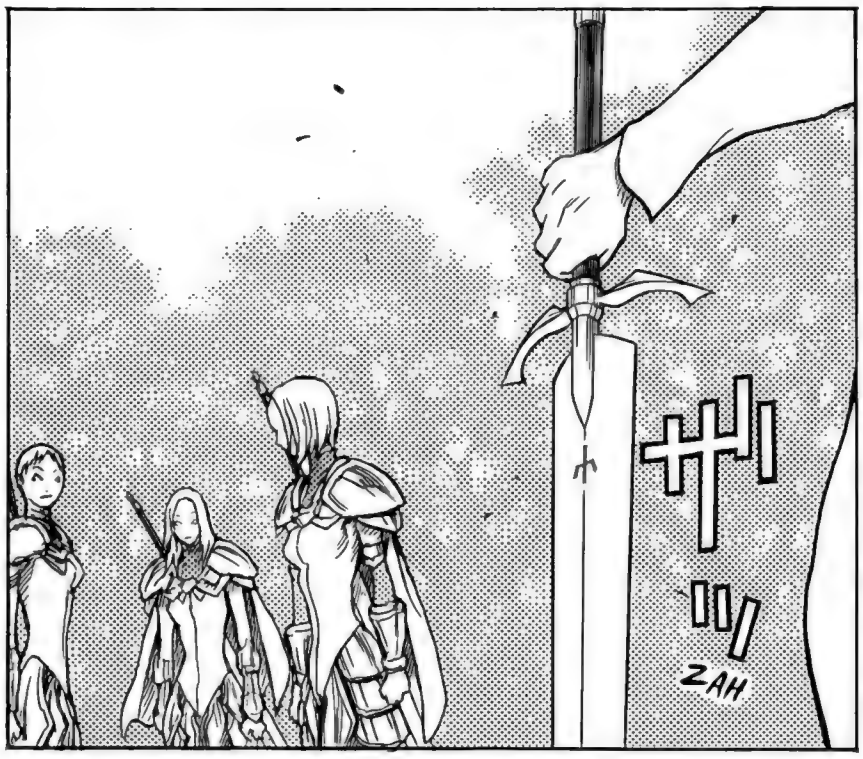
QUER DIZER QUE FICOU DESMAIADA A NOITE TODA?

OPA.

TÁ VIVA.

QUE FIASCO.





VAMOS PARTIR.

LEVAN-TE-SE.

É SUICÍDIO.

NÃO É MELHOR A GENTE DEIXAR ELA AQUI?

COMO É QUE ESSA AÍ VAI FAZER?

!

EEEI!

ALÉM DO MAIS...

NÃO ME FAÇA REPETIR. NÓS OBEDECEMOS ORDENS, SÓ ISSO.

?

DE ONDE SURGIU ESSE CARA?

AQUI, AQUI!

ESTAVA À SUA ESPERA, SENHORITAS CLAYMORES!

SOU DA CIDADE DE LIDO.

FOMOS NÓS QUE ENVIAMOS O PEDIDO DESTA VEZ.

MAS QUE BOM!

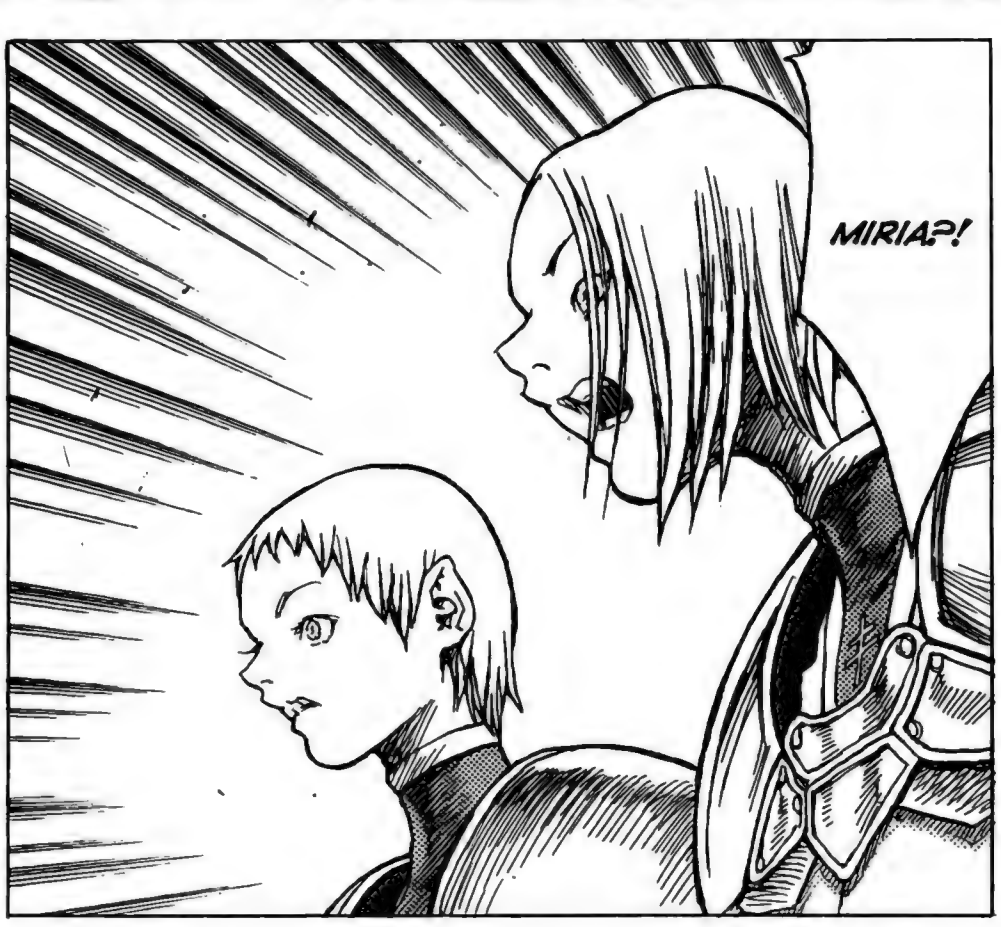
VIERAM RÁPIDO!

VOU LEVÁ-LAS ATÉ LÁ.

POR AQUI, POR FAVOR.

ZASSSH!

VUP!


MIRIA?!

DHAM

DHAM

DHAM

DHAM

WRASH

ZAP

DISSERAM QUE ERA UM DEVORADOR COMUM...

N-NOS INFORMARAM ERRADO...

THUMP

M... MIRIA!

NÃO VAMOS CONSEGUIR ENFRENTAR UM COMO ESSE...!

MAS ESSE... ESSE NÃO...

QUÊ?!

GRR

GRR

GRR

OFFI

OFFI

TÁ BRINCANDO ...?

T...

ボコ BOK

ボコ BOK

ボコ BOK

ボコ BOK

K-KLIN!

UM DES-PERTA-DO...?!

MAS É UM HOMEM...!!

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

Claymore

CENA 27. As Estripadoras III

AS DESPERTADAS SÃO GUERREIRAS CLAYMORES QUE PASSARAM DO LIMITE...

S-SÓ PODEM ESTAR DE BRINCADEIRA...

グゥ GRR

グゥ GRR

グゥ GRR

FSSSH...

フシュウウ...

...UM HOMEM DESPERTADO...?!

ENTÃO, COMO PODE EXISTIR...

CUIDADO!!

VUP!

ブン

CENA 27.
As Estripadoras III

GERF!

DE-
NEUVE!

TCHIBUM

CHOMP

CHOMP

CHOMP

NHAC!

VISHHH

CHOMP

CHOMP

CHOMP

CHOMP

CHOMP

TOF!

BLEH!

CARNE TEMPERADA COM YOUKI É FEDORENTA DEMAIS PRA SE COMER...

QUE HORRÍVEL ...!!

DES-GRAÇA-DO!!!

ドー

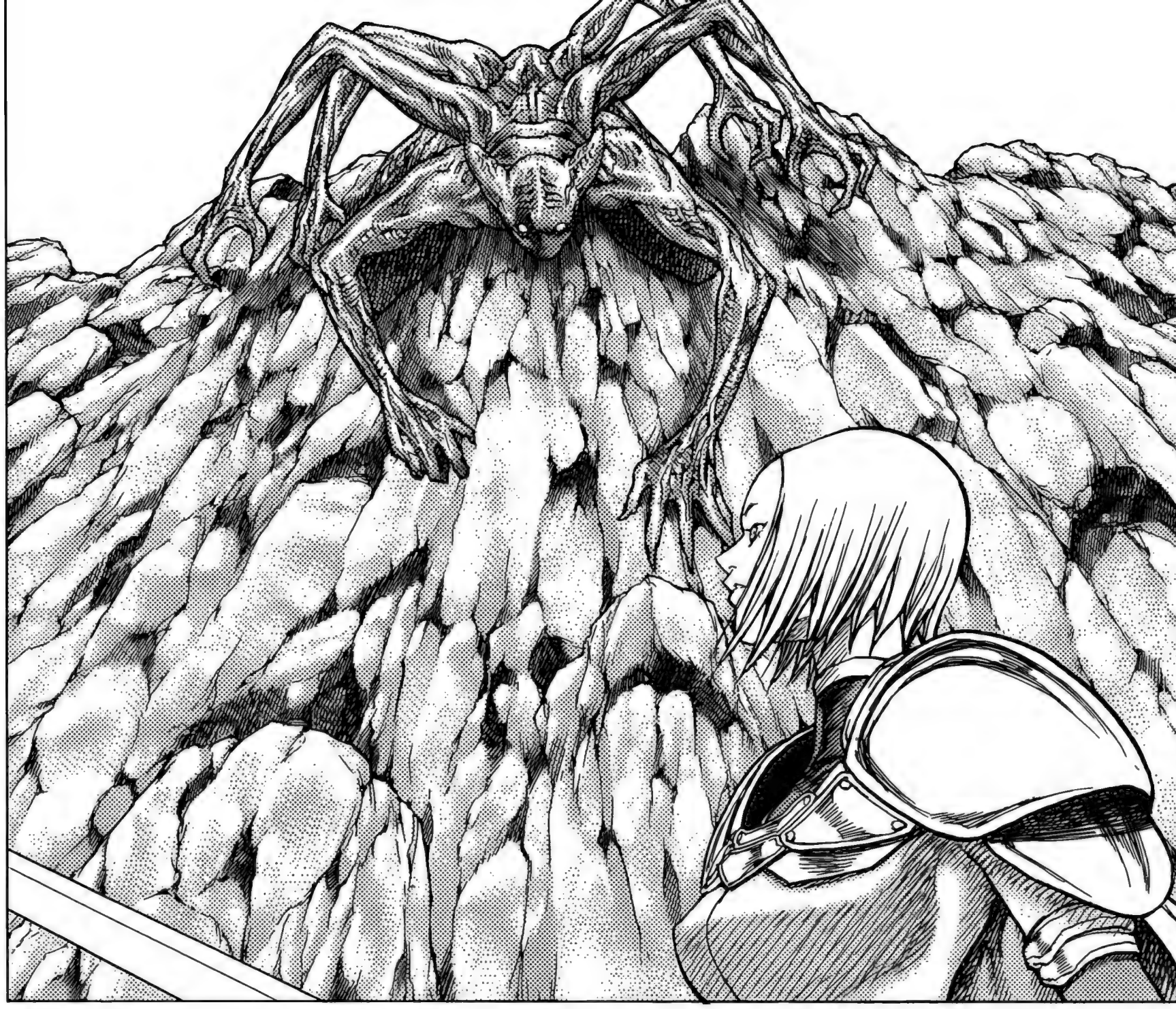
DHOM

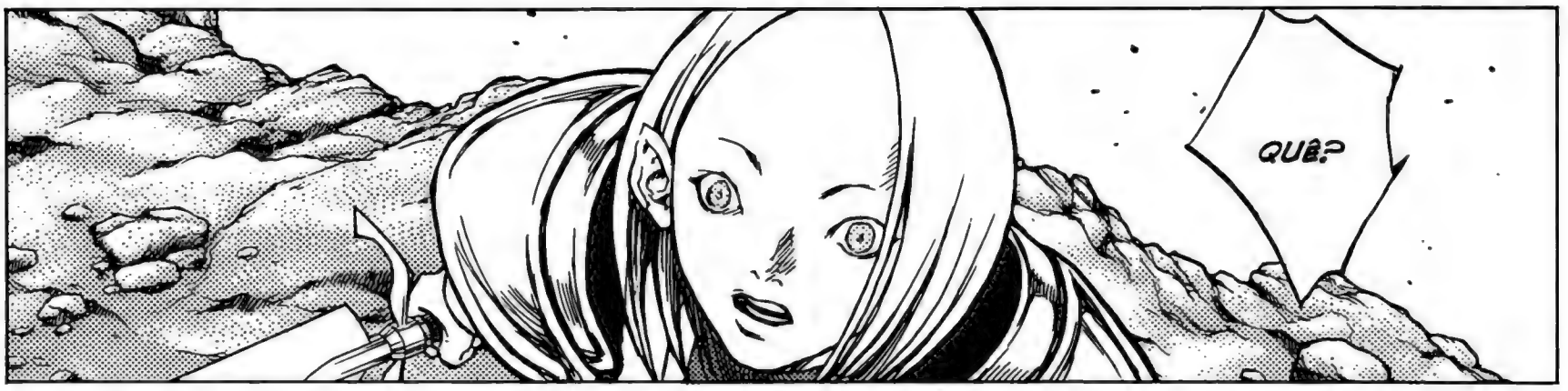
KABRUMMM

!!?

HELEN!

EM CIMA DE VOCÊ!




QUÊ?

KASH
KASH
KASH

KASH
KASH

FSSSH...

KASH

KASH

!!

KASH

KASH

DHAM!

ELE É RÁPIDO!

AFASTE-SE DO ROCHEDO!

TDUM!

KABRUM!

GH...

HELEN!

!

WHUP

GH...

BOOF!

KLAMMM

QUARENTA E SETE!

KABRUMMM

!

WHUPPP...

IDIOTA!

QUEM MANDOU SE METER A BESTA...

TSC...

CLA-RE!

DHOM

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

DHOM

!!

PLIC

QUE TAL UMA FAXINA PRA DEIXAR MAIS LIMPO?

É BRAÇO DEMAIS! TÁ ATRAPALHANDO MUITO!

PLIC

PLIC

WHUPPP...

!!

ZAK!!!

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

!!!

VAPT!

HIC

HIC

TSC...

DHAM!!

D-DHAM!

!!

...EM DOBRO!

PLIC

MAS EU COSTUMO DAR O TROCO...

PLIC

PLIC

É, DEVO ADMITIR... VOCÊ ME PEGOU DE JEITO.

BOK

BOK

BOK
BOK
BOK
BOK
BOK
BOK
DE-
NEUVE!
NUNCA VI ALGUÉM CONSEGUIR SE REGENERAR EM TÃO POUCO TEMPO!
A DENEUVE ESTÁ SE REGENE-RANDO?!
MAS ELAS CONSEGUEM USÁ-LAS NORMAL-MENTE...
AS DUAS TÊM HABILIDADES QUE SÓ PODERIAM SER USADAS CHEGANDO-SE QUASE AO LIMITE DE LIBERAÇÃO DA *YOURIKI*...
COMO ...?
OLHANDO BEM SEU EQUIPAMENTO, DÁ PRA IMAGINAR QUE ELA TAMBÉM CONSEGUE ESTENDER SUAS PERNAS...
FORA QUE A HELEN TEM UMA HABILIDADE EXCEPCIONAL, QUE É A EX-TENSÃO DOS MEMBROS.

CLANCH
ガッ
ミシャ
CLANG
ガ
CLANG
ガラ
ラ
!
CLANG!
ガラ
BOK
BOK
BOK
BOK
BOK!
SE QUISER CONTINUAR ASSIM, FICA NA SUA.
HÃ! TÁ VIVA, É?
AQUI VOCÊ NÃO TEM VEZ, NÃO.

QUE HISTÓRIA É ESSA DE UM HOMEM DESPERTADO?

AGORA, VOLTANDO AO ASSUNTO.

DESPERTAR NÃO DEVERIA SER O FIM DE CARREIRA DE GUERREIRAS COMO NÓS?

TSC!

PELO JEITO, AMPUTAR UNS BRAÇOS NÃO ADIANTA NADA. VAMOS TER QUE ARRANCAR A CABEÇA, MESMO.

...DAS PRIMEIRAS EXPERIÊNCIAS DE CRIAÇÃO DE GUERREIROS HOMENS...

ELES SÃO PROTÓTIPOS MALSUCEDIDOS...

A MAIORIA DOS SERES HÍBRIDOS CRIADOS NO COMEÇO FOI DO SEXO MASCULINO...

ELES FORAM BEM-SUCEDIDOS, SIM.

NÃO... "MALSUCEDIDOS" NÃO É A PALAVRA CERTA.

HÁ!

O DESPERTAR PROPORCIONAVA A ELES UMA SENSAÇÃO SEMELHANTE AO PRAZER SEXUAL.

E OS HOMENS MAL LIBERAVAM UM POUCO DA *YOURIKI* E JÁ NÃO CONSEGUIAM SEGURAR SEUS ÍMPETOS DE DESPERTAR.

MAS TODOS ACABARAM SE TORNANDO DESPERTADOS EM POUQUÍSSIMO TEMPO.

OS QUE DESPERTARAM FORAM DEIXADOS POR AÍ, TRANSFORMADOS EM DEVORADORES VORAZES...

DESDE ENTÃO, PARARAM DE CRIAR GUERREIROS HOMENS...

OS HOMENS SÃO TODOS DESPERTADOS.

ESSA É A RAZÃO DE SÓ EXISTIREM MULHERES ENTRE AS GUERREIRAS.

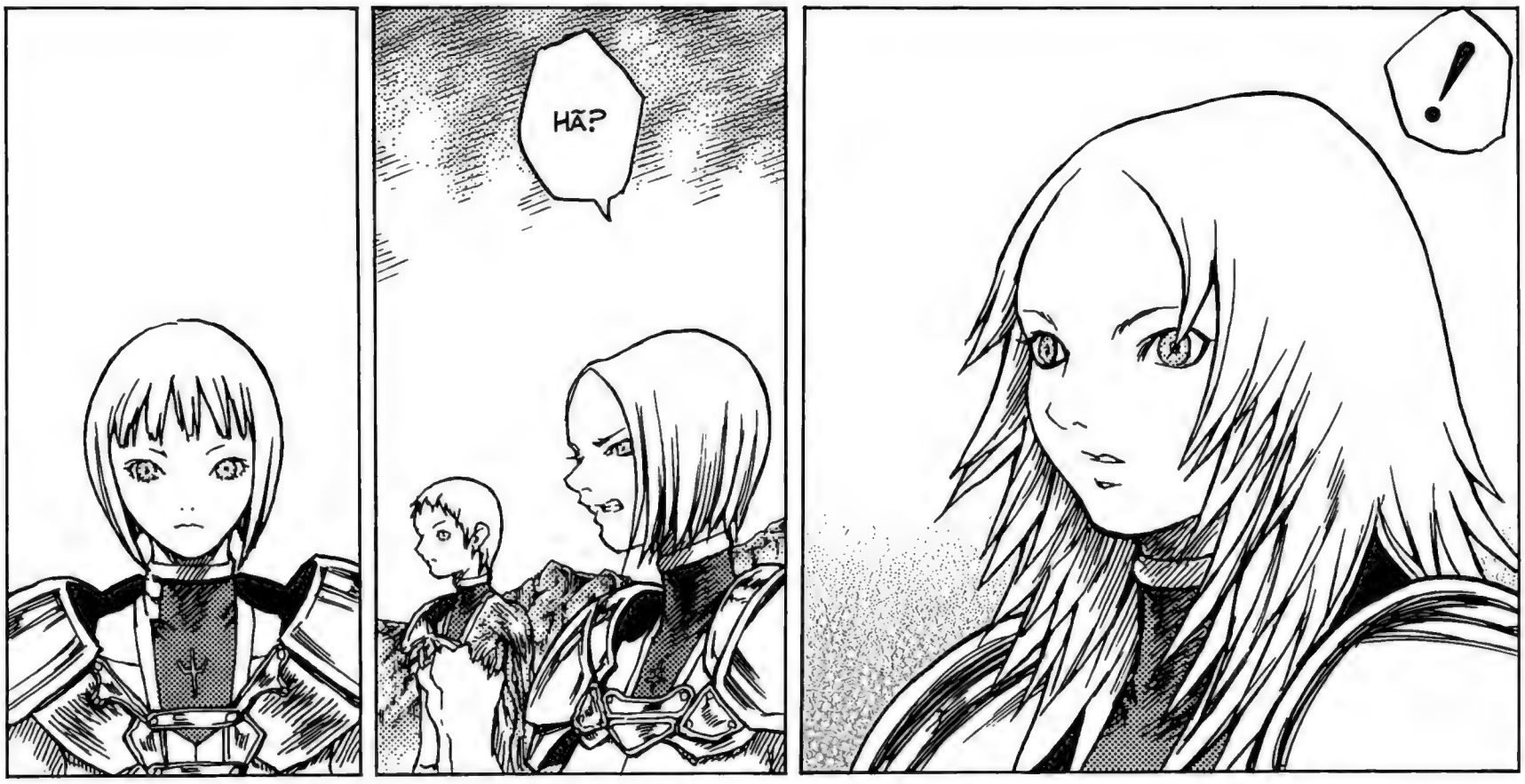
PARABÉNS, MINHA CARA MIRIA. TINHA QUE SER A NÚMERO SEIS DA ORGANIZAÇÃO PRA ESTAR TÃO BEM INFORMADA...

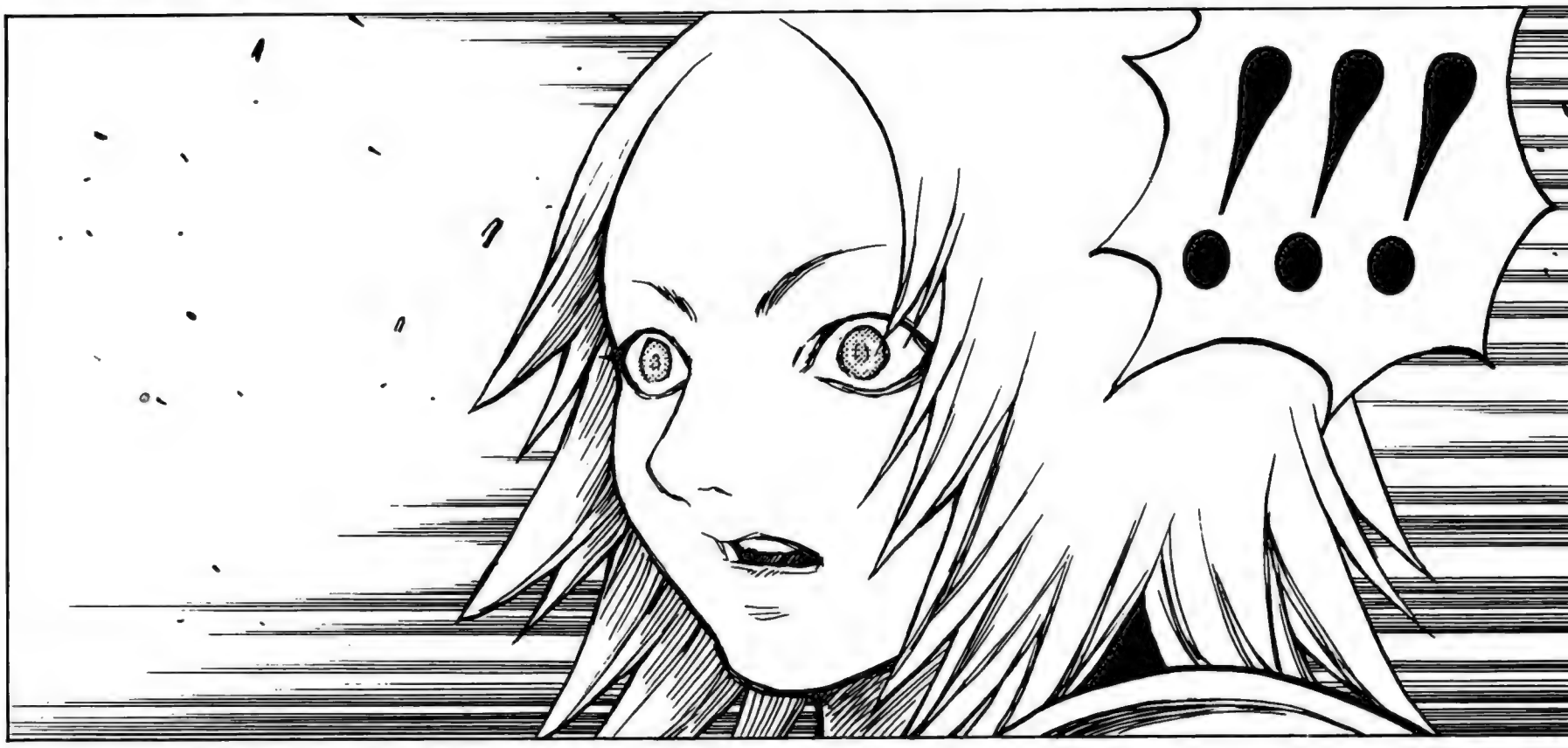
!

HI, HI, HI...

OU NEM CHEGOU A SUSPEITAR AINDA?

MAS NÃO ESTÁ SE ESQUECENDO DE ALGUM DETALHE, NÃO?


HÃ?
!


!!!

POR QUE ESSA CARA DE ESPANTO?
QUE FOI?

O QUE VOCÊ QUER DIZER COM ISSO...?!

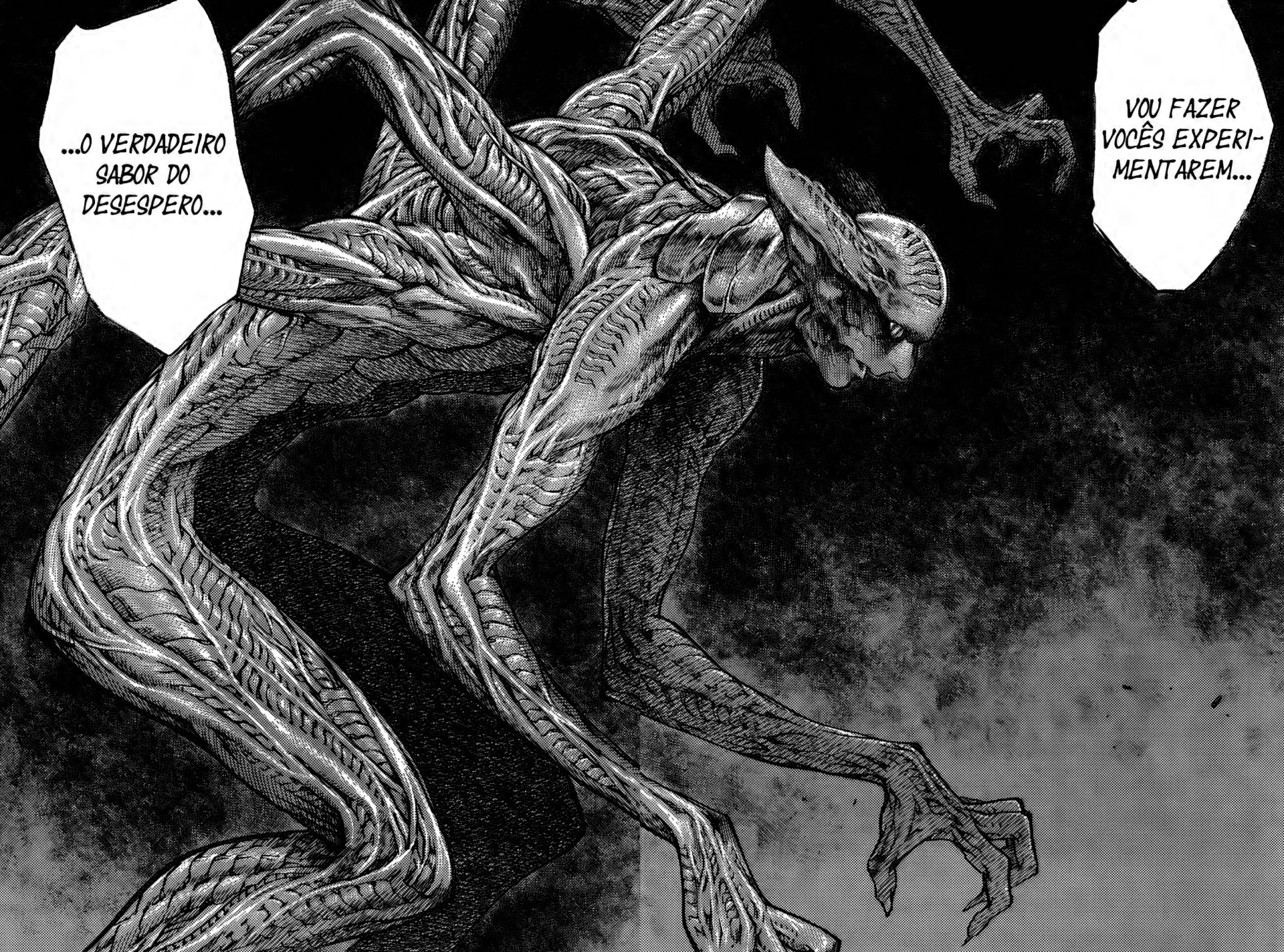
JAP!

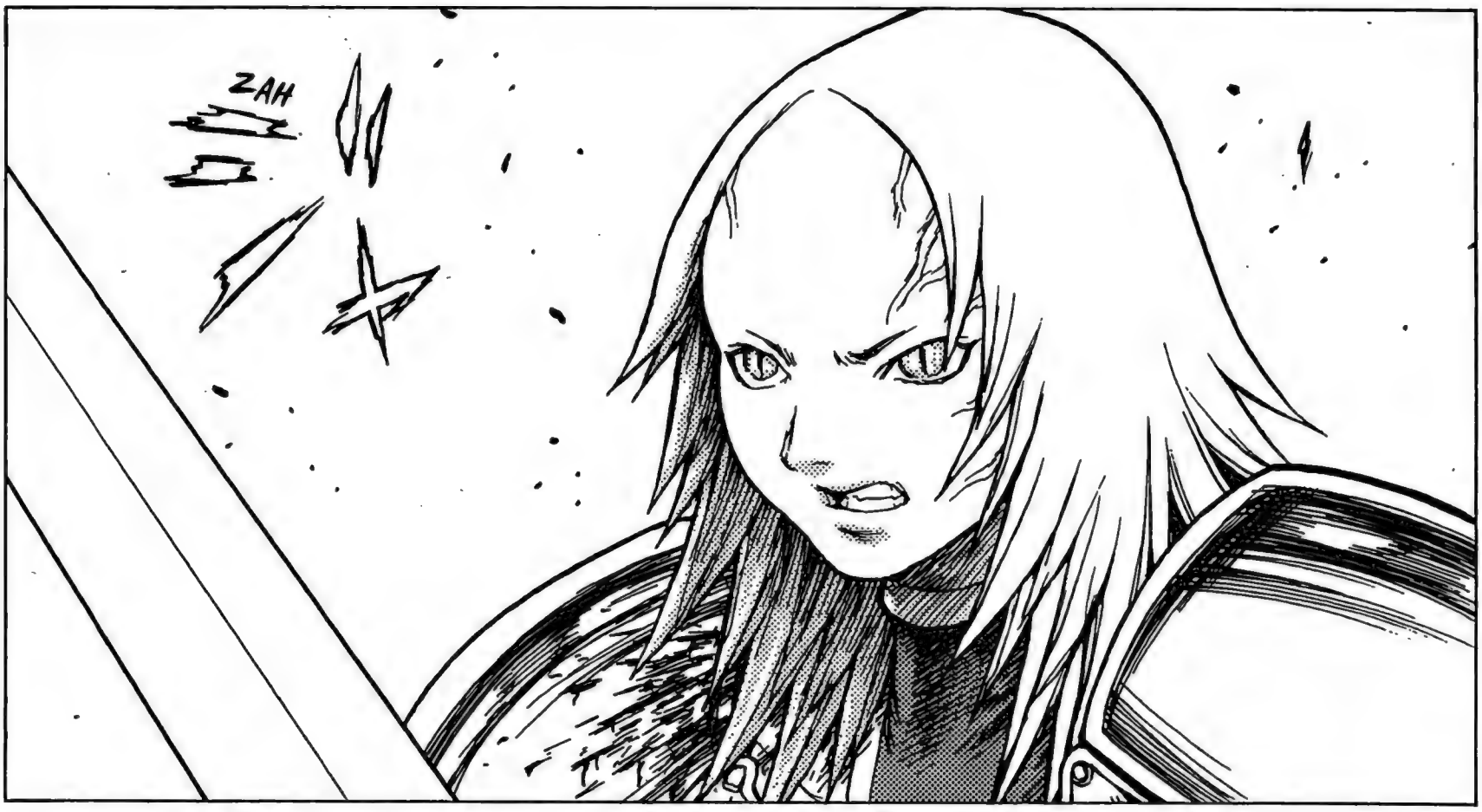
...QUE NÓS QUATRO...

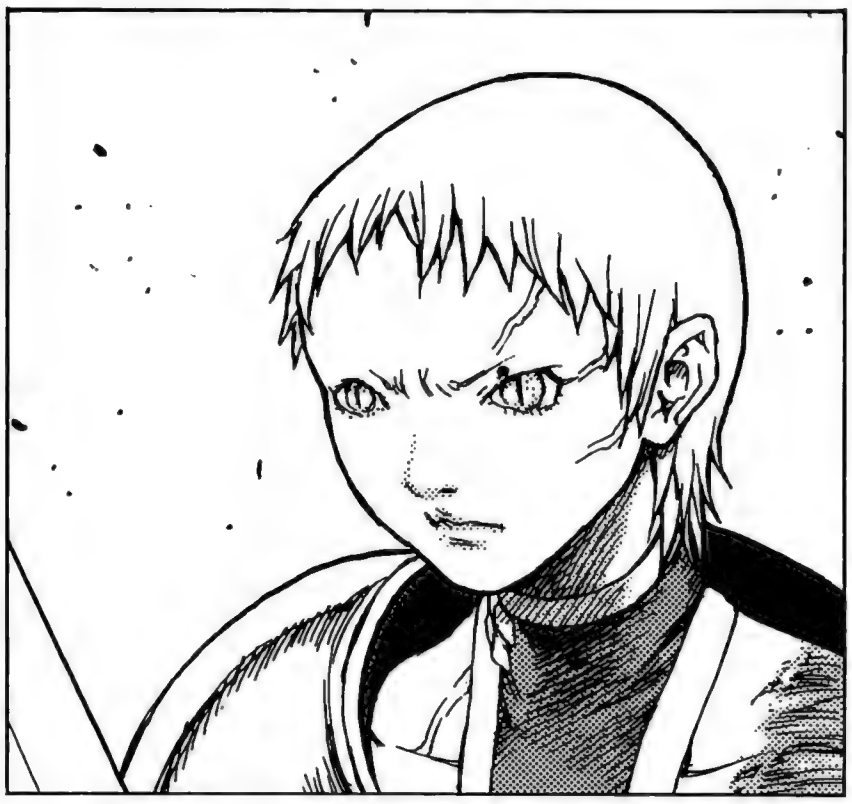
ESTÁ INSINU-ANDO...

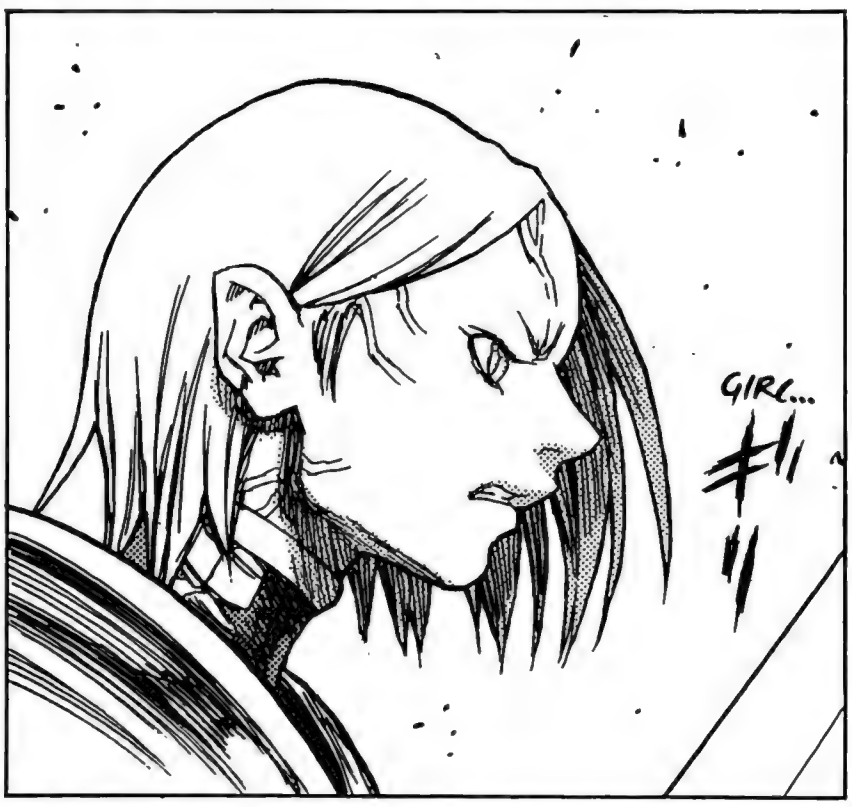
ACHO QUE JÁ POSSO COMEÇAR, NÃO...?

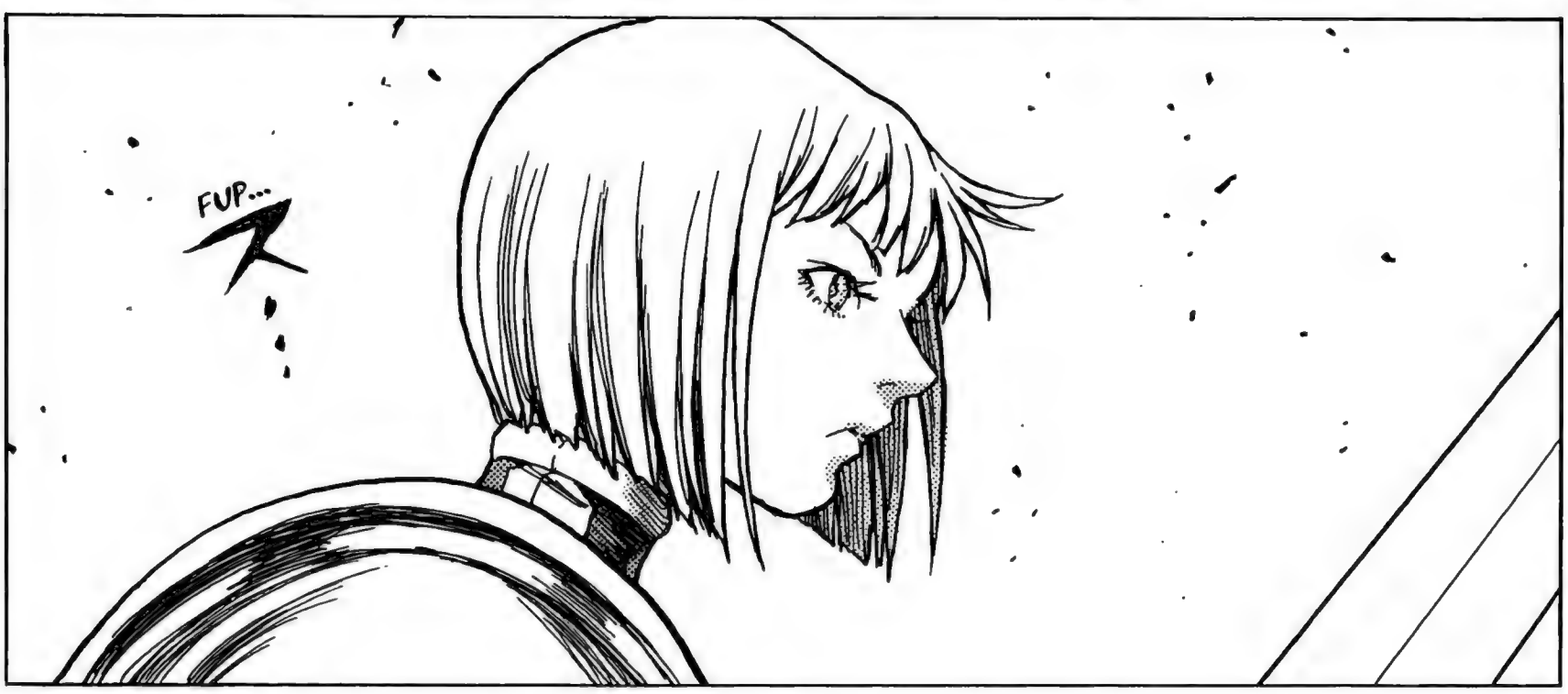
BOM...


...O VERDADEIRO SABOR DO DESESPERO...
VOU FAZER VOCÊS EXPERIMENTAREM...


ZAH




GIRL...


FUP...

DHAM!..

!!

SAIAM DAÍ...!!

CUI-DADO!

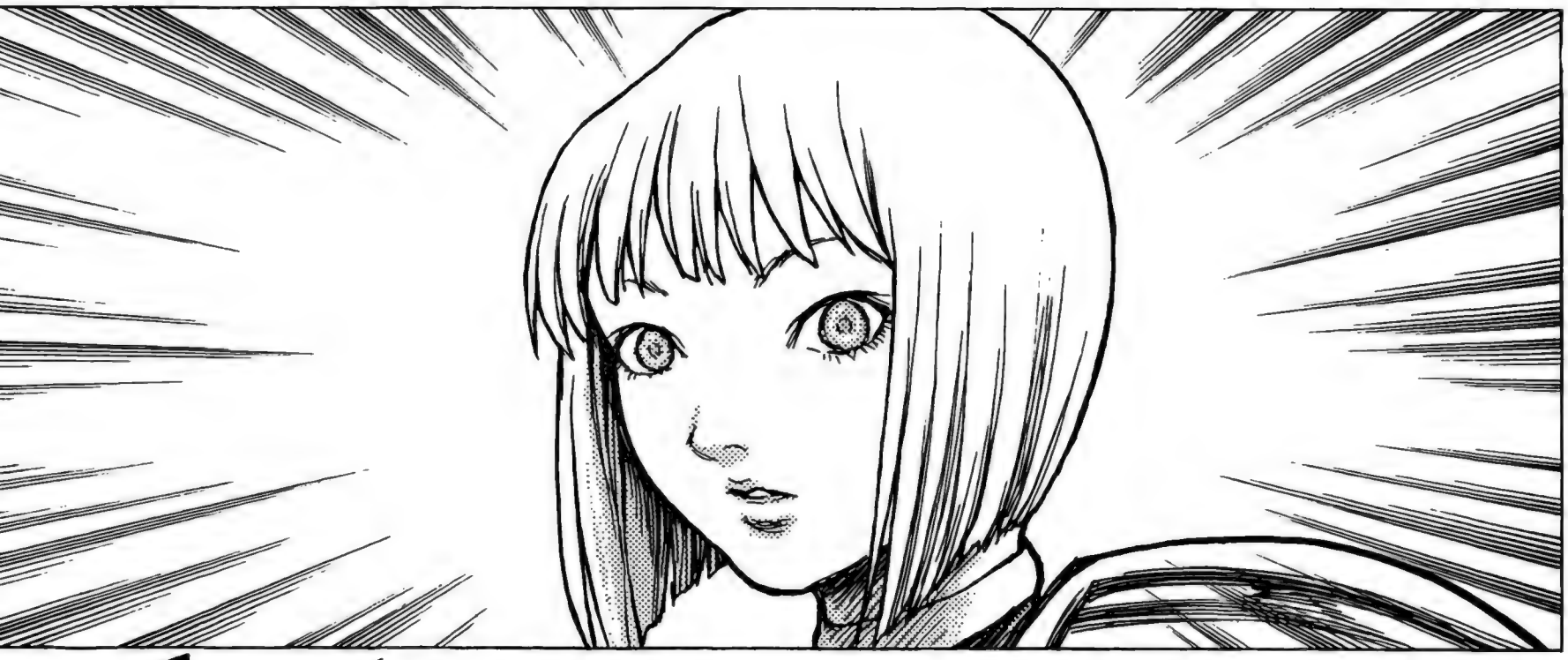
THUDDD!

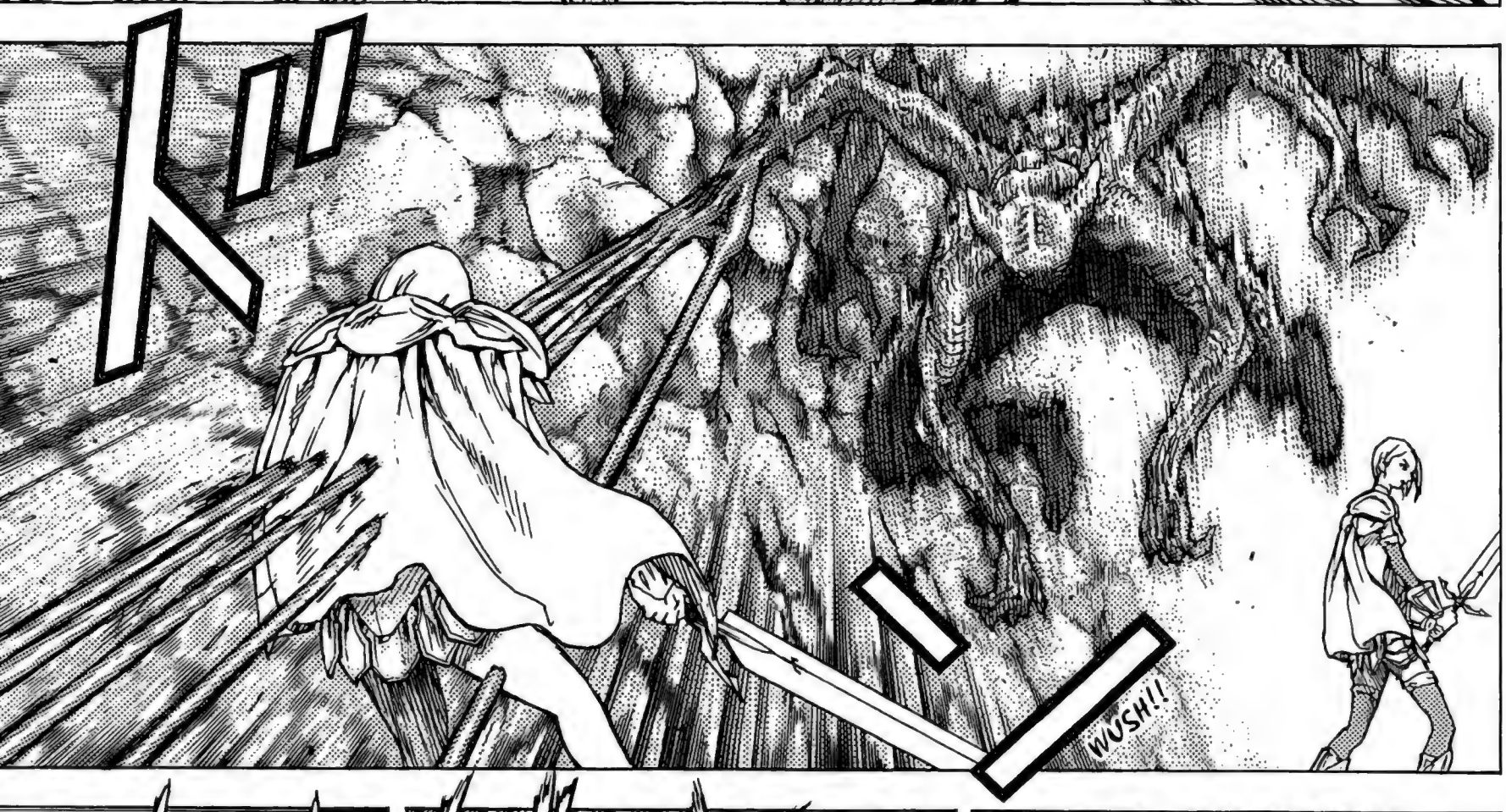
SEU...!

DHOM!

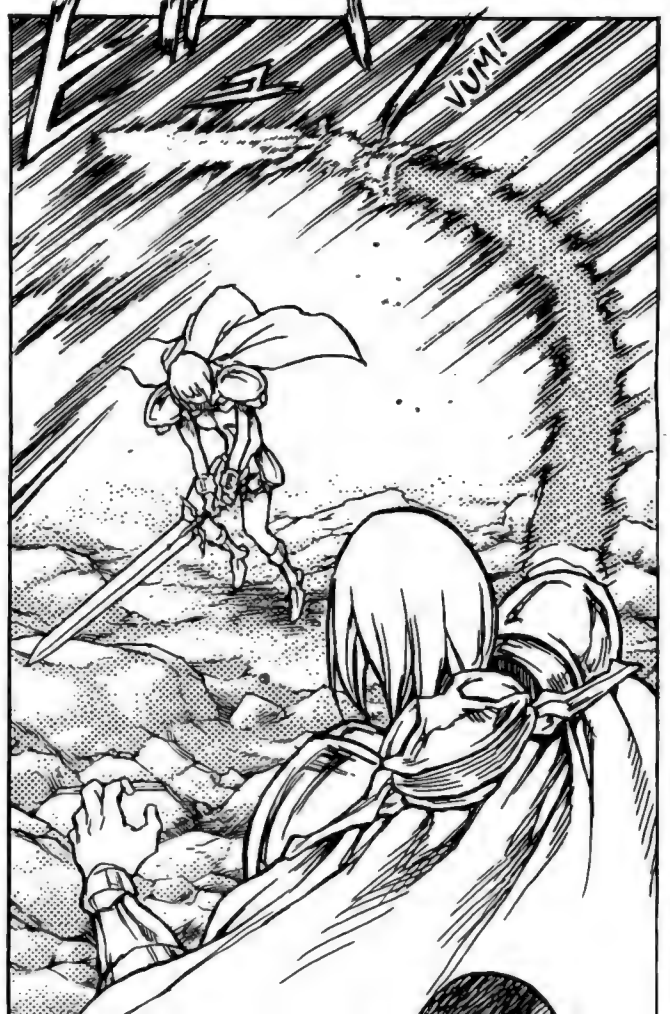
VUM!

WHUP




TOO
WUSH!!

WHUP


VUM!

DES-
GRAÇA-
DO!

ZASH!!

GERF!

TOF!

VOLUME 5. AS ESTRIPADORAS – FIM

Claymore

Lápides Sem Fim

VOLUME 6

GLOSSÁRIO

YOUMA no folclore japonês, espécie de monstro devorador de seres humanos. Do japonês, "you" de "monstro", "assombração", "sobrenatural"; e "ma" de "demônio", "malévolo", "espírito das trevas", etc. No mangá, é um monstro capaz de "se disfarçar" de humanos e que possui força extraordinária.

YOUKI do japonês, "aura do youma", "espírito do monstro" ou "coração do monstro". Do japonês, "you" de "monstro", "assombração", "sobrenatural"; e "ki" de "força espiritual", "aura", "força de vontade", etc.

YOURIKI do mangá, força ou poder das claymores proveniente da parte youma.

OUTROS TERMOS curiosamente, "Trillo", "Pablo" e "Reid" são termos que possivelmente fazem referência à História da Arte. Maurice Utrillo (1883-1955) é o nome de um pintor francês que retratou paisagens urbanas, principalmente o bairro parisiense Montmartre, onde nasceu. Pablo Picasso (1881-1973) foi um artista espanhol, precursor do movimento cubista. Sua tela mais famosa é o mural "Guernica", retrato cubista da cidade espanhola de mesmo nome após ter sido bombardeada pelo exército alemão durante a Guerra Civil Espanhola (1936-1939). Picasso também morou em Montmartre, assim como muitos outros artistas famosos, como Salvador Dalí (1904-1989), Modigliani (1884-1920), Claude Monet (1840-1926) e Vincent van Gogh (1853-1890). Robert Lewis Reid (1862-1929) foi um pintor impressionista norte-americano.

Este glossário é parte da edição brasileira, sendo de inteira responsabilidade da Panini Brasil. Norihiro Yagi, Editora Shueisha e Viz Media não se responsabilizam por este glossário.

Glossário

CLAYMORE palavra originária do gaélico escocês antigo "claidheamh mòr", que significa "grande espada". Refere-se à espada escocesa usada militarmente entre os séculos XV e XVII. Devido ao tamanho, as claymores só podiam ser empunhadas com as duas mãos, impossibilitando o uso de um escudo. Uma claymore possuía uma empunhadura em forma de cruz, sendo o guarda-mão voltado levemente para a ponta, peso médio de 3 kg; seu comprimento total era de 1,40 m, sendo 1,07 m de lâmina de duplo gume, mais estreita e leve do que uma espada montante, que também era uma espada de duas mãos e poderia chegar a pesar 7 kg com comprimento total de 1,60 m. Também difere da flambérgia, uma espada de dupla-mão (que se empunha com as duas mãos, mas uma distante da outra) que, em geral, é serrilhada em um dos gumes ou em ambos, e cujo comprimento pode atingir 1,70 m; e da espada bastarda (ou espada de uma mão e meia), um híbrido de origem inglesa entre a convencional espada longa medieval (de comprimento total entre 1,15 e 1,40 m) e a claymore, desenvolvida para ser usada em combate montado. As claymores eram usadas em combate singular pela infantaria e quase sempre tinham o propósito de quebrar uma parede de escudos ou a linha de frente de piqueiros, abrindo espaço para a cavalaria. Após o século XVII, as claymores escocesas ganharam uma versão de uma mão só, mais leves, finas e menores, e cujo guarda-mão era um cesto que envolvia toda a empunhadura, e que foram utilizadas até a Segunda Guerra Mundial.

Este glossário é parte da edição brasileira, sendo de inteira responsabilidade da Panini Brasil. Norihiro Yagi, Editora Shueisha e Viz Media não se responsabilizam por este glossário.

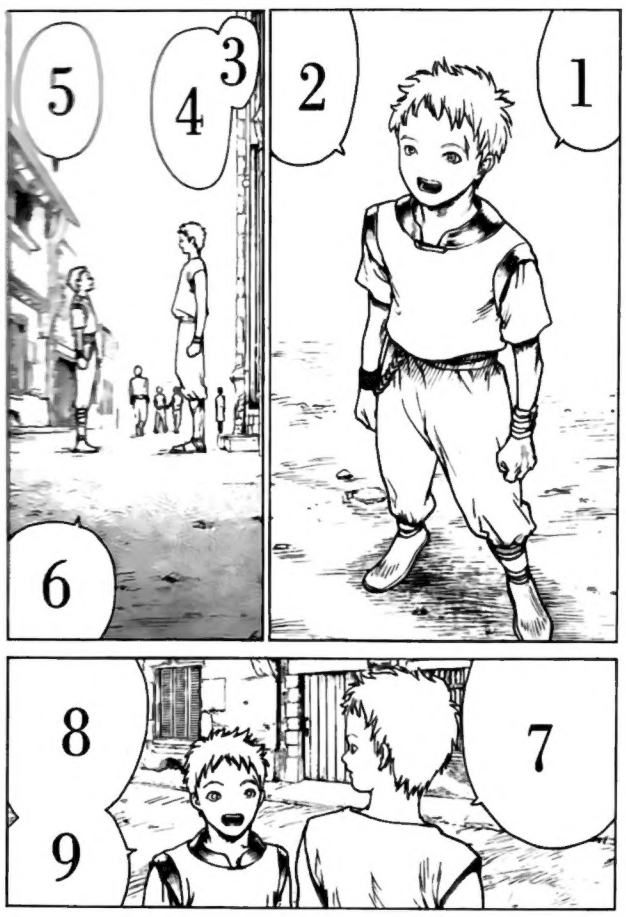
PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco M. Lupoi / Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón
PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins / Diretor-Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra / Diretor Comercial e Marketing: Márcio Borges / Analista de Marketing: Catharine Paulossi / Consultor de Assinaturas: Rogério Yukio Onuma / Diretor de Operações e Editorial: Ivam Ataíde Faria

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho
REDAÇÃO Editor-Chefe: Helcio de Carvalho / Editora Sênior: Elza Keiko / Editoras: Beatriz Berto e Beth Kodama / Tradutora: Drik Sada / Revisor: Dorival Vitor Lopes / Assistentes Editoriais: Débora Kamogawa, Diego Rodeguero e Gabriela Kato / Arte: Altair Sampaio, Caio Lopes, Camila Suzuki, Denise Araujo, Joel Joaquim Dias, Júlio Nogueira, Marcos da Silva, Thiago Hara e Tomás Troppmair / Coordenador de Produção: Ailton Alipio / Assistente de Produção: Sílvia Lucena
IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda. DISTRIBUIDOR NACIONAL Fernando Chinaglia Distribuidora S.A. Rua Teodoro da Silva, 907 CEP 20563-900, Rio de Janeiro/RJ/ Tel. (21) 2195-3200

PANINI BRASIL LTDA. ADMINISTRAÇÃO Alameda Juari, 560 Centro Empresarial Tamboré CEP 06460-090 Barueri/SP/Brasil PUBLICIDADE Rifs Comunicação: Iracema Vieira e Rubens Fukui, Tel: (11) 3062-0961 / 3088-6738 (comercial@rifs.com.br) ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO Litera (imprensa.panini@litera.com.br) / REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA para Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753 - São Paulo/SP Brasil CEP 05458-001 (manga@panini.com.br) / NÚMEROS ANTERIORES: Tel (11) 4133-0199 Fax (11) 4133-0190 (atendimento.cliente@panini.com.br)
CLAYMORE é uma publicação da Panini Brasil Ltda. Lançamento: dezembro / 2009 530435100005

CLAYMORE © 2001 by Norihiro Yagi. All rights reserved.
First published in Japan in 2001 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc. through VIZ Media, LLC, U.S.A.
Para a edição brasileira © 2009 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PARE



CLAYMORE é publicado
no sentido oriental
de leitura, igual à edição
original japonesa.
Portanto, o início da edição
fica onde normalmente
ficaria o fim, do outro lado.
Para ler os balões, siga
a ordem de leitura de cima
para baixo e da direita
para a esquerda, conforme
este exemplo.

Claymore

Claymore

5

NORIHIRO YAGI

panini COMICS

PLANET manga

SHONEN JUMP

R$9,90

IMPRÓPRIO PARA MENORES DE 18 ANOS